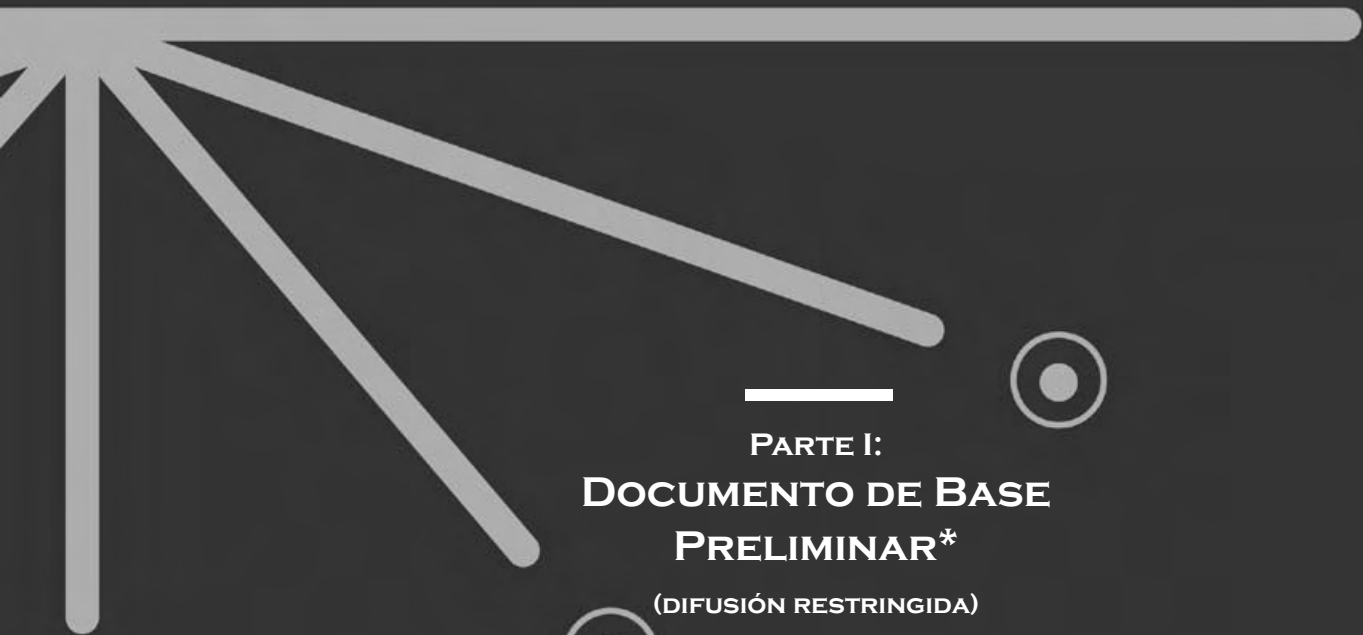




- **DOCUMENTO DE BASE PRELIMINAR** (PARTE I)
- **DIRECTORIO** (PARTE II)
- **CURRÍCULUM VITAE EXPERTOS** (PARTE III)
- **CURRÍCULUM VITAE PARTICIPANTES** (PARTE VI)

*\* "Este Documento se ha realizado con la ayuda financiera de la Comunidad Europea. El Contenido de este documento es responsabilidad exclusiva del Consorcio: Municipalidad de Valparaíso (Coordinador), Diputació de Barcelona (Socio) y en modo alguno debe considerarse que refleja la posición de la Unión Europea."*



PARTE I:

**DOCUMENTO DE BASE  
PRELIMINAR\***

(DIFUSIÓN RESTRINGIDA)





## BALANCE Y PERSPECTIVAS DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA ENTRE COLECTIVIDADES LOCALES DE LA UNIÓN EUROPEA Y DE AMÉRICA LATINA EN EL TERRENO DE LAS POLÍTICAS URBANAS

DOCUMENTO DE *BASE PRELIMINAR* \* (DIFUSIÓN RESTRINGIDA)

### I. ANTECEDENTES

1. En el transcurso de la última década los procesos de transformación política, institucional, económica y social registrados tanto en la Unión Europea como en América Latina llevaron a replantear los esquemas clásicos de cooperación internacional, favoreciendo la creación de nuevos modelos de cooperación descentralizada con el propósito explícito de dar respuestas a las necesidades y a la voluntad de trabajo conjunto de las colectividades locales de ambos continentes.

2. Este hecho expresa, en el contexto europeo-latinoamericano, una de las dimensiones distintivas del proceso de mundialización: la mayor complejidad de las relaciones internacionales ante la emergencia de un número mayor y más plural de actores, entre los cuales las diversas entidades subnacionales y toda una miríada de agentes locales pertenecientes a la sociedad civil se hicieron parte activa de la globalidad. La interdependencia, la descentralización de estructuras y el renacimiento de las dinámicas políticas y sociales de base territorial confluyen de diversas maneras en esta reconfiguración de las relaciones internacionales. La generalización de los procesos democráticos en el mundo y la importancia adquirida por las ciudades en el conjunto de estas dinámicas, son factores que también influyeron en tales cambios.

3. En consonancia con lo anterior, las políticas de las agencias de cooperación internacional tendieron a orientar la oferta de nuevos recursos y programas a favor de un enfoque comprometido con la construcción y el reforzamiento de capacidades y competencias de los sujetos territoriales en torno a una serie de áreas temáticas particulares: el desarrollo humano definido a escala de localidades específicas, el fortalecimiento institucional de los gobiernos locales y municipales, la democracia, el combate a la pobreza, la igualdad de género, la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales. Como respuesta a estas nuevas realidades, diversas instituciones de carácter regional y local también generaron sus propias políticas de cooperación descentralizada, a menudo con el apoyo de organismos internacionales y agencias nacionales, produciendo resultados diversos y movilizándolo una masa crítica de recursos financieros, humanos e institucionales. Sin embargo, la información general sobre este tipo de cooperación (y menos aún en relación con América Latina) es muy limitada y está muy dispersa.

4. Desde un inicio, la Unión Europea emprendió iniciativas especiales dirigidas explícitamente a fomentar un proceso de desarrollo más participativo y a reforzar tanto la pluralidad de los actores locales como su compromiso directo con las acciones de cooperación. De esta manera, en la década de los años noventa se asumió la cooperación descentralizada como una modalidad relevante de la política comunitaria de cooperación internacional. En el marco de una concepción del desarrollo centrada en la promoción de los derechos humanos y el reforzamiento de la capacidad de intervención de los actores descentralizados —en especial de los grupos más desfavorecidos—, su objetivo estratégico fue y sigue siendo instaurar una práctica distinta de solidaridad y corresponsabilidad en las relaciones internacionales.

5. Por su parte, en los países de América Latina la descentralización y la construcción de la ciudadanía son dos asignaturas de primer orden de los procesos paralelos de modernización económica, combate a la pobreza y democratización. En este sentido, las municipalidades y los gobiernos locales aparecen como las instancias de poder más directamente vinculadas con la gestión y la resolución de toda una serie de problemas concretos de orden social, económico y político que enfrenta

la población. El fortalecimiento de municipalidades democráticas aparece así como un factor condicionante de la reforma del estado, además de ser reconocido de manera general por los gobiernos centrales, los organismos internacionales y la sociedad en su conjunto como un requerimiento de la participación de la sociedad civil en el proceso de desarrollo.

**6.** La experiencia reciente de estos países muestra que los municipios son parte sustantiva del proceso de construcción de la institucionalidad democrática. A pesar del alto grado de heterogeneidad existente en el terreno municipal, la realidad de la última década —que se expresa de manera generalizada en una profundización en sus múltiples rostros de la pobreza y la exclusión— inscribió en la agenda nacional de los distintos países la exigencia de redefinir sobre nuevas bases las relaciones entre gobiernos locales y sociedad civil. Las múltiples demandas de inclusión provenientes de la sociedad colocan a los municipios y a las comunidades en escenarios de redefinición de los papeles tradicionales desempeñados por los actores locales, así como ante la necesidad de diseñar y poner en práctica mecanismos e instrumentos que den respuesta efectiva a las exigencias de participación de los ciudadanos.

**7.** Las nuevas orientaciones de las políticas internacionales de cooperación para el desarrollo responden a estas realidades y percepciones. Diversos actores europeos (gobiernos nacionales, provinciales, regionales y municipales), así como el conjunto de los organismos multilaterales desarrollaron en el curso del último decenio diversos programas, proyectos y acciones de cooperación descentralizada en los países receptores.

Si bien se trata de un fenómeno reciente, y en muchos casos su marco legal presenta debilidades, la cooperación realizada desde entidades locales europeas cada vez tiene mayor peso. Ello es particularmente notorio en el caso de algunos países como España, donde se espera que la cooperación descentralizada (ejecutada por Comunidades Autónomas y Corporaciones Locales, tanto en forma directa como canalizada a través de ONGs) alcance en total 334 millones de euros en el presente año, representando el 23,10% de la cooperación bilateral.

**8.** El enfoque de cooperación descentralizada definido por la Unión Europea se tradujo en la instauración de una serie de programas especializados y de iniciativas dirigidas a actores específicos. Para América Latina y en el campo de las políticas urbanas, ello se materializó en el Programa UR-BAL.

**9.** La creación de URBAL en 1995 respondió al objetivo de desarrollar vínculos directos, duraderos y sustentables entre entidades locales europeas y latinoamericanas, mediante la difusión, adquisición y aplicación de mejores prácticas en el terreno de las políticas urbanas. URB-AL surgió como una respuesta en el terreno de la cooperación a la importancia creciente de las ciudades y al papel decisivo que ellas tienen en el mejoramiento de las condiciones socioeconómicas y la calidad de vida de la población. Sus actividades son propuestas, implementadas y administradas por los mismos participantes, buscando explícitamente que éstos compartan sus beneficios. Por lo demás, los otros programas de cooperación descentralizada de la Comisión Europea funcionan de conformidad con estos mismos principios rectores.

**10.** La cooperación descentralizada entre colectividades locales es una experiencia innovadora. Como tal, conlleva un proceso de aprendizaje para todos los actores que en ella están involucrados. Para consolidar aquella experiencia y a la vez fortalecer este proceso, se impone realizar un balance de lo actuado, poniendo en una perspectiva analítica tanto los logros como las limitaciones de la cooperación descentralizada. Tal reflexión es necesaria para mejorar las formas de gestión de este enfoque innovador, pero también para vislumbrar sus perspectivas a la luz de las prioridades de los países de América Latina y la Unión Europea en el ámbito multifacético del desarrollo local. Un ejercicio de este tipo debe incluir un examen de la rica experiencia de colaboración que se acumuló en los años recientes entre las colectividades locales de ambas regiones. De igual manera, el balance del partenariado local europeo-latinoamericano debe incluir: el examen de los “modos de hacer” de la cooperación descentralizada y las expectativas y prioridades latinoamericana en el campo de las políticas urbanas.

## II. ESPECIFICIDAD Y PERTINENCIA DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA

11. La cooperación descentralizada se despliega en los ámbitos local y regional del desarrollo. Su acción se manifiesta de manera directa en el reforzamiento de los procesos de cambio estructural y democratización, favoreciendo la ampliación de los espacios de intervención y compromiso de los diferentes actores en la base territorial de la sociedad civil. En un contexto general en el que las estructuras centralistas y verticales de poder son cuestionadas, la cooperación descentralizada incide de manera positiva en el fortalecimiento de las estructuras locales de gobierno y participación ciudadana. Por ello, uno de sus finalidades centrales es colaborar en el fortalecimiento institucional de los gobiernos locales en un sentido que garantice, a la vez, mayor transparencia y mayor eficacia de gestión.

12. Es una modalidad de cooperación que confiere un significado estratégico a los procesos de descentralización, democratización y gobernabilidad que están en curso a escala local en los países beneficiarios. Su enfoque pone de relieve los factores territoriales y busca la intervención de los distintos actores de la sociedad como sujetos responsables de su propio desarrollo, procurando generar prácticas de concertación y complementariedad que hagan posible y amplíen los procesos de apropiación local de las acciones y resultados de la cooperación. Su esencia está en la más amplia participación posible de los beneficiarios en el ciclo completo de la cooperación, desde su diseño e implementación hasta su seguimiento y evaluación. En un sentido amplio, la cooperación descentralizada es un proceso de acción colectiva que abre la puerta del compromiso y la responsabilidad pública a los diversos agentes que habitan las colectividades territoriales y actúan en función de objetivos sectoriales específicos. En última instancia, la cooperación descentralizada se sustenta y cobra sentido en la instrumentación de dispositivos de apoyo y fomento de las iniciativas locales.

13. La vida local es la primera referencia de la democracia. En concordancia con ello, la cooperación descentralizada ha probado ser un instrumento efectivo para la puesta en valor de la ciudadanía. De hecho, uno de los supuestos básicos para que este tipo de cooperación tenga lugar es la vigencia de prácticas democráticas y de un clima de libertades y pluralidad. Los principios de partenariado y subsidiaridad, que están en la base de este enfoque, suponen además una voluntad de diálogo que considere a todos los sujetos de la cooperación en igualdad de circunstancias. Es sobre esta base que se concibe la construcción de alianzas entre los diversos agentes —gubernamentales y no gubernamentales— de los países donantes y los receptores que, habida cuenta de su potencial de complementariedad y de sus intereses en común, concuerdan identificar objetivos o diseñar acciones mutuas a favor del desarrollo local. De esta manera, y a diferencia de otros tipos de cooperación, la cooperación descentralizada hace posible el intercambio de experiencias y la transferencia de buenas prácticas entre los dos polos de la relación, efecto que por cierto tiende a asegurar la sustentabilidad de sus impactos.

## III. LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZA EN EL MARCO DE LAS RELACIONES EUROPEO-LATINOAMERICANAS

14. Los nexos entre la Unión Europea y América Latina en este nuevo ciclo de cooperación tienen un fuerte trasfondo histórico y cultural que es asumido y reivindicado por los países y las sociedades de las dos regiones. Junto con los valores políticos y el respeto de los derechos humanos que hoy son comunes a ambas partes, estos nexos se ven adicionalmente fortalecidos por la importancia creciente de la Unión Europea para la economía latinoamericana. En el transcurso de la última década la Unión Europea consolidó su posición como segundo socio comercial de América Latina y el Caribe, como una de las fuentes

más importantes de inversión extranjera directa y financiamiento, y como el origen principal de asistencia externa para el desarrollo

**15.** La Unión Europea y América Latina han manifestado en varias instancias su mutuo interés y su compromiso de desarrollar un partenariado estratégico. Una expresión inequívoca de esta voluntad común son las cumbres de Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y de la Unión Europea celebradas en Río de Janeiro en 1999 y en Madrid en 2002, así como la que tendrá lugar en Guadalajara en mayo del presente año. La nueva era de las relaciones europeo-latinoamericanas se sustenta en convicciones y valores compartidos con respecto a la observancia y defensa de la libertad individual, la democracia representativa, la participación ciudadana, el estado de derecho y la paz y la seguridad internacionales.

**16.** En las cumbres de Río de Janeiro y de Madrid ambas regiones identificaron la cooperación —junto con el diálogo político y la liberalización de los intercambios económicos— como una de las tres dimensiones estratégicas del partenariado. Los ámbitos prioritarios de cooperación biregional que han sido definidos —educación, ciencia, tecnología, cultura, desarrollo y problemas sociales y humanos— constituyen terrenos privilegiados de la cooperación descentralizada. En todo ellos la cooperación europea ha realizado intervenciones que produjeron y siguen produciendo importantes resultados. Prácticamente en todas estas áreas se acumularon experiencias que, en términos generales, son compatibles con o asimilables a las esperadas de la cooperación descentralizada, en especial en lo que concierne a la estructuración de redes de trabajo temáticas o sectoriales cuyo funcionamiento supone la puesta en marcha de mecanismos de apropiación por parte de actores locales de las dos regiones. Éste ha sido en particular el caso de las experiencias acumuladas en los llamados programas horizontales: ALFA, en sus dos fases: I (1994-1999) y II (2000-2005), y ALBAN (iniciado en 2002 a instancias de la Cumbre de Madrid) en el terreno de la educación; AL-INVEST, en sus fases I (1995-1999), II (1999-2003) y III (iniciada en 2004) en el terreno de la cooperación empresarial y tecnológica; @LIS (cuya idea se gestó en la Cumbre de Río de Janeiro en 1999), en el terreno de las tecnologías de la información y la comunicación; ALURE en sus fases I (1996-1997) y II (1998-2002), en el terreno de la energía; y UR-BAL en sus fases I (1995-2000) y II (iniciada en 2002) en el terreno de la cooperación entre colectividades locales.

**17.** Los dos programas de cooperación nacidos directamente de las Cumbres de Jefe de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y de la Unión Europea mostraron desde su lanzamiento una gran capacidad de convocatoria, confirmando así no sólo su pertinencia temática sino la idoneidad del enfoque descentralizado para incluir en torno a proyectos de interés común a una gran variedad de actores sociales de ambos regiones.

**18.** En cuanto al Programa URB-AL- que por su naturaleza es altamente representativo de las potencialidades de la cooperación descentralizada-, sus logros globales son de igual manera positivos. Tras siete años de funcionamiento, este programa reúne a más de mil colectividades locales de ambos continentes en torno a trece redes temáticas y más de cien proyectos comunes. Sus actividades representan un gasto total cercano a los 30 millones de euros, de los cuales 20 millones corresponden a subvenciones directas de la CE a las colectividades locales participantes. A título de comparación, conviene señalar que este monto de recursos equivale a la inversión necesaria para la construcción de una carretera de unos 30 kilómetros de extensión. Cabe señalar que en el programa URB-AL no sólo participan las principales metrópolis europeas y latinoamericanas, sino también y sobre todo un gran número de ciudades pequeñas y medianas.

**19.** La evaluación de la Primera Fase de URB-AL, indica que el Programa alcanzó satisfactoriamente los resultados cuantitativos de sus actividades: la celebración de dos reuniones bianuales, la organización de 8 redes y la ejecución de 79 proyectos comunes. Estos resultados han contribuido a la consecución de la mayoría de los objetivos específicos del Programa.

Por su parte la eficacia y el impacto de las actividades para las colectividades locales participantes fueron cualitativamente importantes:



- Se calcula que las 3 **reuniones anuales** de las 8 redes generaron aproximadamente 10.800 oportunidades días/encuentro o de días/contacto (un total de 1124 socios se reunieron en 3 oportunidades durante un promedio de 3 días cada una); y los **proyectos comunes**, alrededor de 7.300 días/encuentro (los 811 socios que participaron en estos proyectos comunes se reunieron por lo menos en 3 ocasiones, durante un período de tres días). **En total**, las reuniones de las redes y las de los proyectos significó la generación de más de 18.000 días/contacto de socios de URBAL.

- Este cúmulo de relaciones y contactos entre funcionarios y técnicos de los gobiernos locales y socios externos también significó un número considerable de acciones de capacitación para mejorar sus posibilidades de respuesta respecto de los temas de las redes.

- Otro resultado es el de haber producido más de 90 **documentos sustantivos** en términos de antecedentes, realidades y acciones de buen gobierno local frente a una creciente variedad de temas que se están municipalizando.

- Finalmente, donde se expresan con mayor vigor los resultados planeados es en la gran cantidad de **acciones de las autoridades locales**. El 46,4% de los encuestados durante la Evaluación de la Primera Fase de URB-AL afirmó que “se modificó la orientación de las políticas”, el 67,9% que “se diseñaron nuevas políticas”, el 92,9% que “se tomaron nuevas acciones”, y el 44,4% que “se generaron nuevos servicios municipales o locales”. Ello implica que en más de 150 localidades se adoptaron o instrumentaron nuevas políticas referidas a un tema particular y se tomaron más de 180 nuevas acciones en torno a estos mismos temas.

**20.** Un aporte innovador y fundamental de URB-AL a la cooperación descentralizada europeo-latinoamericana es la sustitución del concepto tradicional de “transferencia de ideas, conocimientos y experiencias” por la premisa del “intercambio mutuo de ideas, conocimientos y experiencias entre todos los actores”. Ello permitió, por ejemplo, que colectividades locales europeas entraran en contacto directo con experiencias innovadoras de prácticas participativas desarrolladas con éxito en América Latina- tal el caso del presupuesto participativo.

**21.** Una novedad operativa de URB-AL fue la constitución de redes de ciudades, como un mecanismo óptimo de acceder al campo internacional y al trabajo conjunto en proyectos definidos en torno a problemas específicos. Durante su Fase I se definió un conjunto de redes temáticas y se propuso que los proyectos comunes fuesen su factor de dinamismo. Dada la temática central de la red, la elección de los contenidos específicos de los proyectos comunes correspondió a los municipios participantes. Los gobiernos locales contaron así con una gran autonomía de selección de las cuestiones urbanas que iban a tratar. Las ocho redes constituidas en esta primera fase organizaron su trabajo alrededor de problemas urbanos muy relacionados con las políticas tradicionales del desarrollo, con un acento relativamente marcado en la posibilidad de incorporar experiencias para modificar las modalidades en uso. Entre las razones que explican este sesgo inicial están las fallas más típicas de gestión del espacio urbano propias de las ciudades de América Latina, en particular de las relacionadas con la planificación e implementación de políticas urbanas institucional en las propias capacidades de participación.

**22.** En la Fase II se ajustaron y potenciaron los objetivos del programa, diversificándose las actividades por medio de una mayor dotación de recursos. La incorporación en los objetivos generales de los conceptos de **adquisición** y **aplicación** de buenas prácticas urbanas, prefiguró las líneas estratégicas particulares que se plantearon para la esta nueva etapa, al tiempo que también se amplió el campo de acción de las redes y los proyectos comunes. Las nuevas redes permiten profundizar aspectos globales del universo urbano y focalizan facetas macro socioeconómicas que deben enfrentar las ciudades y las comunidades y que exigen respuestas diferentes a las tradicionales. Otra innovación fue que se incorporaron dos tipos de proyectos comunes, con características disímiles en su organización y acceso al financiamiento. La nueva tipología de proyecto responde a objetivos operativos, de inserción territorial de distinta magnitud. La modalidad de proyectos comunes del tipo B inició en 2002 y fueron concebidos para ampliar el campo de posibilidades de la cooperación descentralizada en el terreno de las políticas urbanas, incluyendo interesantes cambios de escala en las intervenciones.

**23.** En América Latina, más que en otras regiones, existe una verdadera demanda de cooperación regional y de “regionalidad”, que se expresa en varios esquemas de integración regional y sub-regional. Esto explica que los programas de cooperación

descentralizada bajo una forma regional hayan conseguido éxitos más profundos que en otras regiones donde se aplicaron los mismos esquemas de cooperación. La cooperación regional apoyó la apertura de mecanismos para una mayor participación de los actores de la sociedad civil en los procesos de integración. Un ejemplo de esta participación, que nace de los propios actores, es la constitución y el fuerte desempeño de Mercociudades. Los miembros de esta Red, a su vez, se convirtieron en algunos de los principales actores de URB-AL en América Latina.

#### **IV. EJES ESTRATÉGICOS DE LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA**

##### **ENTRE LA UNIÓN EUROPEA Y AMÉRICA LATINA: ELEMENTOS PARA UN BALANCE**

**24.** Las acciones e iniciativas de cooperación descentralizada que se han favorecido en el contexto de las relaciones entre la Unión Europea y América Latina se articulan principalmente en torno a cinco ejes estratégicos: i) Derechos Humanos; ii) Combate a la pobreza y cohesión social; iii) Gobernabilidad y fortalecimiento institucional; iv) Desarrollo local (economía, medio ambiente, ordenamiento territorial); y v) Educación y cultura. Se trata en todos los casos de ámbitos temáticos propicios para el diseño y aplicación de políticas públicas por las instancias de decisión local y regional que son, como se ha señalado, la primera instancia de vinculación entre la ciudadanía y los responsables políticos y administrativos. Estos cinco ámbitos siguen plenamente vigentes y deberían seguir enmarcando las iniciativas de cooperación descentralizada en el futuro.

**25.** Así como las políticas públicas locales se inscriben en el marco de las políticas nacionales, las acciones de cooperación descentralizada deberían ser complementarias de las políticas de cooperación más generales, sean éstas de carácter bilateral o multilateral. Así como el desarrollo local es fruto del esfuerzo conjunto de todos los actores de la sociedad civil, la cooperación descentralizada entre colectividades locales debería guardar complementariedad con las acciones de cooperación que nacen de estas últimas. ¿Cómo se han cumplido estos principios generales en la práctica concreta de la cooperación descentralizada entre las colectividades locales europeas y latinoamericanas? La experiencia acumulada al respecto durante los últimos años en el terreno de las políticas urbanas muestra un panorama que combina progresos que son desiguales según el espacio temático de la cooperación descentralizada, con la manifestación de limitaciones y restricciones de naturaleza diversa que tienden a impedir un despliegue más pleno de las iniciativas, la participación y la capacidad de apropiación de los actores locales del desarrollo. Los elementos de balance disponibles sugieren que en estos resultados influyen factores de orden estructural e institucional propios de cada ámbito de intervención, así como otros relacionados con los “modos de hacer” de los proyectos. Estos elementos pueden ordenarse en función de algunos de los grandes objetivos de desarrollo implícitos en el enfoque de la cooperación descentralizada, como son la participación ciudadana a escala local, la eficacia de las políticas públicas locales de reducción de la pobreza y el fortalecimiento institucional de los entes locales.

#### **IV.1. LA PARTICIPACIÓN CIUDADANA**

**26.** En su conjunto, América Latina es una región eminentemente urbana, si bien evidencia en este rubro un alto grado de heterogeneidad en un contexto de fuertes diferencias al interior de sus territorios nacionales. Esta característica se acentúa por la tendencia de las grandes ciudades a articular territorios anexos, integrando núcleos urbanos contiguos, y porque las ciudades medias y pequeñas tienden a reproducir a escala modalidades de gestión similares a las de los grandes centros. El resultado es una creciente segmentación socio-espacial con consecuencias generalmente nefastas en términos de la calidad de vida. La complejidad multidimensional de estas ciudades conglomeradas y los nuevos desafíos sociales que enfrentan, ponen en evidencia la falta de instrumentos adecuados para una gestión integradora de la diversidad y las demandas ciudadanas.

**27.** En el marco de la democratización regional, las demandas de inclusión que emergen de la sociedad y sus diversos actores representan una necesidad de recrear, en forma continua y creciente, políticas públicas y modalidades de participación ciudadana en la gestión y desarrollo de las ciudades. Desde mediados de la década de los ochenta, y acompañando el proceso de descentralización, los municipios se han constituido en agentes centrales de la gestión de las ciudades en contextos institucionales caracterizados por la carencia y la escasez de medios y recursos. A fin de enfrentar los nuevos desafíos territoriales—y para desencadenar su potencial de transformación— los municipios latinoamericanos requieren de tecnologías y metodologías de trabajo, así como del conocimiento de experiencias susceptibles de ser adaptadas a sus realidades. La ampliación de la pobreza, la inequidad y la exclusión social en las ciudades plantean un sinnúmero de necesidades insatisfechas. En este cuadro general emergió una ciudadanía más exigente que se constituye como un actor activo y esencial frente a las cuestiones estructurales del ámbito público y la amplia gama de temas y escalas de intervención relacionadas con el mejoramiento de la calidad de vida urbana.

**28.** En este contexto general, las opciones de cooperación descentralizada ofrecidas por el programa URB-AL significaron para los gobiernos locales que respondieron a su convocatoria una ventana de oportunidades para conocer otras experiencias y hacer conocer las propias en el terreno de las políticas urbanas.

**29.** Una característica de los proyectos comunes de URB-AL es la tendencia creciente —que es un tanto más acusada en la segunda fase del programa— a incorporar en los diseños y metodologías de trabajo componentes de participación ciudadana, popular o comunitaria. La temática de algunas de las redes de más reciente creación —como “Finanzas locales y presupuesto participativo”, “Lucha contra la pobreza” o “Seguridad ciudadana”—, muestran la apertura de un amplio campo de posibilidades de intervención con metodologías participativas e incorporación de nuevos actores locales, que inclusive podría extenderse como método al resto de las redes en funcionamiento. Esta apertura temática y de acción se sitúa en muchos casos por delante de las concepciones que continúan prevaleciendo en muchos municipios de América Latina y la Unión Europea en cuanto a la resolución de los problemas territoriales, socioeconómicos y culturales de sus respectivas localidades. Por otra parte, los proyectos comunes de cooperación que están intentando incorporar la temática de la participación de la sociedad civil, todavía lo hacen con poca decisión y poca claridad. Es evidente que tal situación responde en gran medida al peso que aún ejerce en las entidades municipales de ambas regiones la renuencia a adoptar a plenitud prácticas de gestión participativas. Sin embargo, el que un gran número de municipios de América Latina y la Unión Europea —ciudades grandes, medias y pequeñas— hayan adquirido habilidades y capacidades de actuación en proyectos comunes interregionales, y que además hayan adquirido experiencias y presencia en el campo de la cooperación internacional, son hechos que marcan un punto de inflexión en lo que hace tanto a la incorporación de nuevas modalidades y tecnologías de gestión participativa en las ciudades como al reforzamiento de las capacidades locales para el desarrollo territorial urbano.

**30.** Las experiencias de cooperación descentralizada de la última década muestran que las estrategias para la movilización de los actores locales se articulan y definen a partir de una fuerte voluntad política de los municipios para transitar por carriles de gestión participativos y vinculantes con las demandas ciudadanas y los sectores sociales. Por tanto, requieren decisiones del Ejecutivo local para recoger las demandas y propuestas sociales, pero también para generar ámbitos de participación en que se reconozca en su pluralidad a los actores de la sociedad civil con capacidades de actuar en los proyectos comunes (de nivel internacional o local). Si bien estas decisiones políticas y la capacidad de movilización social son producto de factores internos y estructurales propios de cada entidad local, debe reconocerse que en América Latina la cooperación descentralizada ha tenido una importancia innegable para facilitar y en algunos casos reforzar y consolidar—al menos en los ámbitos temáticos en que se han dado las intervenciones— prácticas de gestión participativa. Ahora bien, debido precisamente a que tanto la gestión como la gobernabilidad participativas son construcciones políticas y de la ciudadanía cuya vigencia requiere de ciertas circunstancias particulares, también debe reconocerse que no hay un modelo único transferible. En otras palabras, la realidad regional y local impide que haya transferencias mecánicas de experiencias y modalidades de gestión del hábitat entre los entes locales. Son las circunstancias propias de cada espacio municipal y de cada ciudad participante en redes de cooperación descentralizada las que determinan las modalidades de su articulación y el alcance de dichas transferencias. En

el contexto regional actual, definido por la emergencia de nuevas identidades e intereses, se evidencia la insuficiencia de la cultura política prevaleciente en la mayoría de los entes locales para integrar de una manera institucionalmente más fluida la diversidad y la pluralidad sociales. Hay aquí un gran desafío para los gobiernos locales que se proponen incorporar modalidades participativas de acción y de gestión. La pregunta de cómo integrar la diversidad social y cultural en los modos de gestión local, sigue abierta en América Latina.

**31.** Es responsabilidad de los municipios —por medio de sus estructuras políticas, la ejecutiva y la legislativa— instaurar las condiciones requeridas para asegurar la participación ciudadana. Esto implica que además de identificar a los actores locales con capacidades de intervención en los proyectos, los municipios deben formar y capacitar recursos humanos gubernamentales y no gubernamentales en metodologías participativas para encarar acciones territoriales conjuntas. En este terreno hay limitaciones evidentes, casi todas de carácter material y financiero, en la mayoría de las municipalidades de la región. De hecho, una de las demandas de cooperación descentralizada de las ciudades que más claramente se ha identificado es la capacitación de personal para incrementar la capacidad de diagnóstico y de gestión de programas, el acceso a tecnologías e instrumentos de planeación, administración y evaluación de acciones. Estas carencias están muy generalizadas en las ciudades latinoamericanas y se resienten en todos los campos de la política pública local. Las diversas acciones de cooperación descentralizada realizadas en América Latina en el marco de programas especializados —como Habitat, de las Naciones Unidas, City Alliance, del Banco Mundial, y UR-BAL, de la Unión Europea—, han realizado una contribución muy significativa al respecto. El programa europeo de cooperación descentralizada especializado en cuestiones urbanas logró una posición estratégica en torno a estas necesidades y demandas de los gobiernos locales de reforzar sus capacidades de gestión urbana a nivel municipal y con sus comunidades. Algunos de sus logros más auténticos son la diversidad, movilización y motivación de participación de los gobiernos locales y la autonomía en los “modos de hacer” que fomenta como un principio distintivo de operación. Prácticamente en todos los casos ha sido un factor de apertura de espacios de actuación y participación para la diversidad socio-cultural, política y económica de los gobiernos locales y sus comunidades. No obstante, debe señalarse que en algunos campos temáticos especialmente sensibles, como el de las políticas sociales (educación y salud, por ejemplo), se detecta una tendencia a la concentración en ciudades grandes y medias como las de participación más activa en los proyectos de cooperación. De no tomarse medidas que lleven a revertir esta tendencia y a fomentar una mayor participación de las localidades urbanas de menor tamaño, la cooperación descentralizada corre paradójicamente el riesgo de convertirse en un factor más entre los muchos que hoy influyen objetivamente en el ahondamiento de la brecha estructural entre las comunidades urbanas grandes y medianas y las pequeñas.

## IV.2. EL COMBATE A LA POBREZA

**32.** Es sabido que el proceso de reforma económica y democratización que se registra en América Latina en los últimos tres lustros está lejos de haberse traducido en una mejoría palpable de los niveles de bienestar de la población. Las evidencias sobre la inequidad distributiva y la amplitud y profundidad de los niveles de pobreza que aquejan a la región, así como las manifestaciones sociales de todo ello, son de sobra conocidas. Esta realidad pone permanentemente a prueba a las políticas y a los programas que desde diversos ángulos teóricos, prácticos e institucionales se han puesto en práctica en los años recientes para combatir la pobreza y al mismo tiempo mantener la cohesión social en los países de la región. La cooperación descentralizada no es ajena a este desafío.

**33.** ¿Cómo incide la cooperación descentralizada en la lucha contra la pobreza y en pro de la cohesión social? Hay aquí un tema complejo y de gran trascendencia. La cooperación descentralizada entre la Unión Europea y la América Latina en el terreno de las políticas urbanas incorporó de manera explícita y en forma relativamente reciente la temática en el programa UR-BAL a través de la Red Nro. 10 “Lucha contra la pobreza” Antes de la puesta en marcha de esta Red, la Red Nro. 5 “Políticas sociales urbanas” abordó en cierta medida la cuestión de la pobreza y sus manifestaciones urbanas. Se inscribió así en la agenda de

trabajo una relación compleja entre dos de las realidades sociales que más fuertemente han sido impactadas en los últimos años por nuevas concepciones y nuevas prácticas: por un lado, la problemática de la pobreza urbana y su combate; y por el otro, esa nueva manifestación del tejido social que es la acción en redes. Bajo esta forma novedosa, las intervenciones de la cooperación descentralizada en el campo de la pobreza podrían beneficiarse de los progresos del conocimiento y por aspectos culturales y socio-organizativos, pero también podrían chocar con obstáculos derivados del carácter innovador, reciente, aún escasamente diseminado y enraizado de la concepción de la pobreza y de la acción en redes.

**34.** En esta área temática, la cooperación descentralizada enfrenta desafíos y presiones debido a que la pobreza, la desigualdad, el desempleo y la exclusión en sus múltiples formas están en el centro del malestar social. Y tanto más debido a las limitadas capacidades sociales e institucionales movilizadas hasta ahora para la superación efectiva de esos problemas. Crecimiento económico y bienestar social, democratización de la sociedad y ampliación de la autonomía económica de las personas, competitividad e igualdad, empleo decente y trabajo informal: son muchas y bien conocidas las disyuntivas que, a manera de oposiciones, parecen indicar por una parte la fuerza de los procesos económicos y por la otra la fragilidad de las políticas que tratan de enfrentar sus malos resultados sociales. Ahora bien, no se puede ignorar que estos procesos no han sido acompañados por recursos suficientes sociales e institucionales, nacionales e internacionales, susceptibles de ser movilizadas con inteligencia y eficacia en el combate a la pobreza, el incremento de la equidad y la profundización de la democracia. Entre esos recursos están, en el plano internacional, mecanismos de integración y de cooperación como la Unión Europea o el MERCOSUR.

**35.** La cooperación descentralizada enfrenta un desafío particular en el campo de la pobreza: es el desafío institucional. Las políticas de combate a la pobreza, públicas o no, suelen formar parte de las políticas sociales que más se distinguen por la fragmentación, la heterogeneidad y la discontinuidad de programas e instituciones. Integrar políticas y programas, llevar a cabo una buena gestión, instaurar culturas y prácticas de transparencia, rendición de cuentas, seguimiento y evaluación sistemática, son las principales dificultades de organización e institucionales. Son problemas y dificultades que se experimentan de manera concreta y cotidiana en el plano local y que, proyectadas en los planos nacional e internacional, tienden a alcanzar grandes dimensiones. Es cierto que la heterogeneidad de las situaciones de pobreza es un factor determinante del problema de la fragmentación de programas e instituciones. No obstante, las concepciones tradicionales de los programas sociales y sobre todo el restringido poder de los grupos y comunidades pobres, junto con la manipulación política de los programas, contribuyen a la configuración de tal estado de cosas.

**36.** Con todo, el campo de las políticas sociales es un campo caracterizado en los años recientes por una serie de innovaciones y experimentaciones institucionales, cuyo origen está en la búsqueda de mecanismos eficientes para superar los límites y fragilidades que han sido señalados. La organización en redes es una de las alternativas más promisorias que se han implementado al respecto. En ella se encuentra uno de los más fértiles terrenos de la cooperación descentralizada, que es invocada de manera recurrente para contribuir a mejorar la capacidad institucional y de gestión de los programas sociales y en especial de combate a la pobreza. Sin embargo, las tradiciones y los legados institucionales de estos programas siguen siendo un pesado desafío para los diseñadores de políticas y para quienes las ejecutan. Al mismo tiempo, son numerosos y complejos los temas y los retos que enfrentan los programas de combate a la pobreza instrumentados en el marco de la cooperación entre ciudades: la integración y articulación de los programas, la descentralización, la interacción y el partenariado entre los actores, la acción en red (local, nacional, internacional).

**37.** Existen ciertos consensos en torno a la valoración de las formas descentralizadas y localmente articuladas de combate a la pobreza. Se dice que producen efectos positivos en las instituciones y en la dinámica democrática debido a que conllevan mayores posibilidades de transparencia y rendición de cuentas, de aprendizaje institucional, de reforzamiento de las capacidades administrativas y de gobernanza. También suponen formas más adecuadas de enfocar las situaciones de pobreza porque se dispone de información más completa y precisa y de una focalización más directa de las necesidades específicas, las capacidades y los recursos locales. Hacen posible, asimismo, prácticas de seguimiento y evaluación más viables pero

también sistemáticas. Además, se adaptan y respetan las especificidades de los ámbitos locales. Pero la instrumentación de acciones descentralizadas enfrenta paralelamente varios obstáculos y limitaciones. Como en otros terrenos, en el del combate a la pobreza la descentralización puede ser parcial y hasta aparente. Por otra parte, la descentralización no garantiza por sí misma la supresión de la naturaleza burocrática y la estructura vertical de las instituciones gubernamentales. Tanto la experiencia latinoamericana como la europea muestran que descentralización e igualdad social no siempre caminan por el mismo sendero. Y lo que tal vez sea más importante, la descentralización puede resultar en una disociación odiosa entre “programas pobres para las comunidades más pobres” y “programas ricos para las comunidades más ricas”.

**38.** La acción en redes propia de la cooperación descentralizada europeo-latinoamericana comporta un alto potencial de acción social y de distanciamiento —o incluso de ruptura— con las limitaciones institucionales más tradicionales. La condición para ello es perseverar y profundizar en acciones con una base territorial definida, que articulen a los actores sociales, gubernamentales y no gubernamentales, y que se arraiguen en las dinámicas locales de crecimiento. Una de las ventajas del trabajo en red es su vocación cooperativa, la cual en principio asegura un amplio número de miembros y participantes que pueden ser incorporados en las formas horizontales de organización. Otra ventaja es su dinámica inherentemente flexible, basada en mecanismos de articulación, negociación y complementariedad. En el caso particular de los programas sociales y de combate a la pobreza, la acción en red permite identificar con mayor eficacia la necesidad de complementariedad entre servicios y actores sociales; facilita la sustitución de tradicionales programas sectoriales por otros de corte integral y multisectorial; por último, fomenta la eficiencia de la acción pública en vinculación con el conjunto de sujetos, organizaciones y servicios de la ciudad.

**39.** Los problemas que enfrenta la instrumentación de programas de cooperación descentralizada en red son variados. Más allá de los problemas relacionados con el tipo de articulación de los participantes y de los asuntos de gestión, son dos los planos en que tienden a manifestarse con mayor frecuencia las dificultades vinculadas con la cooperación descentralizada en los países latinoamericanos. El primero concierne al papel del Estado. La ruptura con la concepción tradicional del Estado que implica la nueva estructura multicéntrica constituye un proceso cuya implantación es compleja, incluso debido a factores de orden cultural. Son dificultades que pueden presentarse en ambos lados de la balanza: ya sea bajo la forma de concepciones verticales del Estado, ya sea en la figura de la supuesta disolución de sus especificidades. En el primer caso, se dificultan las articulaciones y el establecimiento de consensos entre los participantes y la red; en el segundo caso se produce en los participantes la falsa percepción de que el Estado es una entidad más entre pares. El segundo plano hace a la concepción y al papel de los actores civiles. La considerable ampliación de la acción social no gubernamental y del partenariado entre el Estado y sectores de la sociedad civil organizada no elimina ciertas dificultades que se presentan efectivamente en la práctica. Dos son las más frecuentes. Una es la pequeña escala en que predominantemente se llevan a cabo las “buenas prácticas” que se desea implantar, lo que suscita de manera permanente la cuestión de su difícil replicabilidad y generalización. La otra es el llamado “encogimiento” de la sociedad civil organizada en las comunidades más pobres y con más carencias.

**40.** Los programas de cooperación descentralizada de combate a la pobreza no pueden estar desvinculados de las dinámicas locales de desarrollo. Es evidente que, en el plano local, la creación de fuentes de crecimiento sostenido permite operar con criterios más amplios y sustentados de inclusión social. En un cuadro económico local con estas características, es posible modificar la naturaleza pasiva de las políticas de combate a la pobreza, orientándolas en un sentido más activo de estímulo del desarrollo. Pero la experiencia latinoamericana de los últimos tres lustros suscita de inmediato la cuestión: ¿hasta dónde es posible contrarrestar con dinámicas locales las tendencias económicas dominantes, que son generadoras de desempleo y pobreza? Esta dificultad es de sobra conocida; y si bien la experiencia indica que su reconocimiento no debe inhibir las iniciativas locales, también indica que no puede ser ignorada sin riesgo de que se debiliten los programas que intentan mitigar y disminuir la pobreza.

### IV.3. FORTALECIMIENTO DE LA INSTITUCIONALIDAD Y LA IDENTIDAD LOCALES

**41.** En los países de América Latina los gobiernos locales tienen la responsabilidad de proveer una gran parte de los servicios urbanos básicos. En la mayoría de los casos esta obligación contrasta fuertemente con la precariedad institucional y la escasez de recursos materiales, humanos y financieros con que han contado de manera efectiva esos gobiernos. Históricamente esta situación tuvo dos consecuencias principales: restringió la acción de los municipios y, en la práctica, redujo sus márgenes de autonomía. Luego de varias décadas de acelerada urbanización, tal esquema empezó a entrar progresivamente en crisis. Las múltiples presiones y demandas insatisfechas derivadas del crecimiento de los asentamientos humanos pusieron en evidencia hacia los años setenta y ochenta la existencia de un amplio proceso de deterioro que se manifestó en la obsolescencia de la infraestructura física, en fuertes déficit habitacionales, contaminación ambiental, problemas de movilidad urbana, caos vial, inexistencia o casi de espacios comunes y de convivencia. Este cuadro tendió a agravarse a raíz de la crisis de endeudamiento externo de los ochenta y sus secuelas financieras, que debilitaron aún más la ya frágil posición fiscal de los gobiernos. En este marco, se perfiló una tendencia hacia la necesidad de fortalecer las capacidades institucionales de los gobiernos locales, identificándolos como las entidades más apropiadas y legítimas para dar respuestas al cúmulo de problemas y demandas del medio urbano.

**42.** La reforma estructural de las economías, la democratización de la vida política y las fuerzas de la globalización observadas ulteriormente en toda la región son factores que acentuaron aquella tendencia. El proceso general de descentralización —cuyo avance es sumamente desigual en los distintos espacios nacionales de América Latina— tiene su origen en este conjunto de procesos. Las exigencias provenientes de la apertura económica y la mayor integración de los países al mercado mundial, en el sentido de habilitar a las ciudades como espacios internacionalmente competitivos, se añadieron a las demandas de la ciudadanía a favor del mejoramiento de la infraestructura física y social del hábitat urbano. Todo ello contribuyó a dar nueva vigencia a la noción del gobierno local como vector político y social, así como núcleo necesario de coordinación, de los múltiples agentes y fuerzas que concurren en el proceso económico y social de las entidades territoriales de base urbana.

**43.** El proceso de descentralización que tiene lugar desde los años noventa en el complejo y heterogéneo contexto político-social latinoamericano se despliega enfrentando numerosas dificultades. Una de ellas —que por lo demás suele estar presente en la mayoría de los procesos de este tipo registrados en el mundo— concierne a las inevitables tensiones que se generan con los gobiernos centrales en torno a los alcances, atribuciones, responsabilidades y recursos que se descentralizan hacia los entes locales de gobierno. Este problema remite a negociaciones cuya final resolución se dirime en el ámbito de la reforma del Estado que, a su vez, se delinea y cobra cuerpo en función de la dinámica política de cada país. Otras dificultades conciernen de manera más directa al ámbito local. Un grupo de ellas se refiere a cómo asegurar de manera eficiente una oferta de servicios a la altura de los requerimientos (tanto en cantidad como en calidad) de cada comunidad urbana, lo que plantea, por un lado, el tema de la coordinación y la cooperación de las instituciones de gobierno con el sector privado y los grupos organizados de la sociedad civil, y por el otro, el de la gestión adecuada de los recursos municipales entendida en un sentido amplio e integral. Otro grupo de dificultades, estrechamente vinculado con el anterior, se relaciona con el tema de la gobernabilidad (que se examina en el siguiente subíndice de este documento).

**44.** Es evidente la pertinencia de la cooperación descentralizada en el terreno de las políticas urbanas —en todas sus líneas programáticas y de intervención— ante este conjunto de mutaciones y cambios experimentados a escala local en los países latinoamericanos. El trabajo conjunto y la transferencia de experiencias, conocimientos y modos de hacer entre las entidades locales europeas y latinoamericanas —en especial en lo que hace a la capacidad institucional de identificación y resolución de problemas de organización municipal, participación ciudadana y gestión coordinada de los asuntos comunitarios— generó en la última década un valor agregado cuyo monto en términos cualitativos rebasa con creces la magnitud de los recursos financieros y materiales movilizados. Es cierto que el universo de programas y proyectos específicos de cooperación descentralizada ejecutados y en curso de ejecución en el terreno urbano constituye un complejo heterogéneo de iniciativas, con niveles muy diferenciados de participación y de visibilidad. Pero no es menos verdadero que, en lo que hace a programas de cooperación como UR-BAL, las contribuciones realizadas en términos del fortalecimiento institucional de los municipios participantes son

globalmente positivas. En un proceso en el que las políticas públicas debieron ajustar sus modelos clientelares y centralistas tradicionales a las nuevas realidades territoriales, y en el que los grupos organizados de la sociedad civil también debieron modificar sus enfoques tradicionales de operación (casi siempre de escala microsocia) ante el imperativo de implantar su acción a escala municipal, la cooperación descentralizada fue en muchos casos un factor oportuno de amalgama, pero también de catálisis, entre diversos intereses en busca de coordinación y concertación a favor del desarrollo local. En la medida en que la mayor parte de los proyectos de la cooperación descentralizada en materia urbana ha tenido algún tipo de repercusión organizativa y de gestión a escala municipal, puede sin duda considerarse que su impacto neto es favorable, conclusión que tiende a confirmarse en la reciente evaluación de la primera fase del Programa URB-AL.

**45.** La capacitación de los recursos humanos es un campo en el cual los proyectos de la cooperación descentralizada han producido resultados institucionales importantes por sí mismos, y con fuertes implicaciones potenciales a futuro. Un número significativo de acciones contempladas en dichos proyectos contemplan diversas modalidades de capacitación y formación de cuadros, respondiendo así a una necesidad muy generalizada en los municipios. Se trata, como es evidente, de una necesidad nacida directamente de exigencias de fortalecimiento institucional en el plano de la gestión y la planificación urbanas, pero también en cuanto a mejorar o igualar las condiciones de interlocución técnica con el gobierno central y sus agencias. Este componente de la cooperación descentralizada atiende —pero también pone en evidencia— uno de las más grandes insuficiencias institucionales de los entes de gobierno local de la región. El déficit de capacitación es en particular severo en lo que hace a la capacidad de gestión de programas y a la planificación social y territorial de los municipios y ciudades. De las experiencias conocidas en el marco de la cooperación descentralizada, se observa que el problema de la falta de cuadros técnicos capacitados tiende a agravarse debido a otra falla estructural de la institucionalidad municipal: la falta de continuidad de programas y proyectos. Aunque este rasgo se relaciona principalmente con las dinámicas políticas, en su configuración tiene mucho que ver la escasez de personal calificado que asegure técnicamente la permanencia en el municipio de actividades y líneas de política pública que podrían trascender a los ciclos de cambio electoral. Estos problemas generales de la institucionalidad local tienden a ser un tanto más agudos en las municipalidades más pequeñas y más pobres. En ellos es manifiesta la falta de capacidad institucional para diseñar y ejecutar acciones con sentido estratégico. En ellos, la planificación urbana es sustituida por acciones administrativas rutinarias e intervenciones coyunturales de emergencia. Las carencias técnicas de los municipios no sólo plantean un problema grave en cuanto a la adecuada planeación de infraestructura urbana en contextos de escasez de recursos (cuestión que ya en sí misma es grave en un mundo en el que las localidades compiten por radicar inversiones y proyectos económicos y productivos). El problema es también y sobre todo de orden social, y por consiguiente afecta el nivel de bienestar de la población. Las zonas urbanas no pueden ser consideradas como entidades meramente económicas, sino como espacios territoriales en los que la autoridad debe proveer una serie de bienes públicos a la ciudadanía, asegurando acceso para todos. Apenas cabe señalar que, para cumplir esta función de gobierno, es necesario contar con un mínimo de capacidad técnico-institucional.

**46.** Los últimos diez años fueron de aprendizaje para todos los actores de la cooperación descentralizada europeo-latinoamericana en el terreno de las políticas urbanas. La evidencia disponible sobre logros y limitaciones de los programas y proyectos sugiere que, con respecto a la cooperación de corte tradicional, hay una utilización más productiva de los recursos movilizados y que éstos se ajustan mejor a las necesidades reales de la gente y las comunidades. El diseño y la ejecución de los proyectos están sujetos a una gestión más transparente. La cooperación descentralizada ayudó a desencadenar y a profundizar dinámicas más sistemáticas de trabajo participativo en los distintos actores locales, incluyendo, de manera muy importante, su incorporación en las prácticas de gestión de los entes de gobierno. Con todo, debe reconocerse que aún hay un amplio espacio que recorrer en la curva del aprendizaje conjunto. Esto es en especial cierto en lo que hace a la eficiencia en el trabajo horizontal, en el que los entes locales de gobierno suelen manifestar por regla general fuertes carencias en materia de control, seguimiento y evaluación. Como corolario, no existen mecanismos ni indicadores objetivos del impacto de las intervenciones, lo que no únicamente impide optimizar los recursos provenientes de la cooperación, sino algo que quizá sea más importante, interiorizar entre los actores locales que participan en ella (y en primer lugar en los entes de gobierno local) la capacidad de reflexión sistemática sobre las acciones emprendidas.



47. La cooperación descentralizada ha supuesto para los entes de gobierno local (y en cierta forma para otros actores locales) un contrapeso frente a las inercias del centralismo político y económico de los países. Al abrir caminos viables de internacionalización y de puesta en contacto con entes de gobierno y agentes sociales organizados de otros países, su concurso no ha sido despreciable en la —con mucha frecuencia— sinuosa ruta del ejercicio de la autonomía municipal. Este contrapeso no radica necesariamente en los recursos financieros que aportan los proyectos de la cooperación descentralizada, sino sobre todo en los efectos demostración de que esta última es portadora, así como en las sinergias que se producen cuando los factores territoriales cuentan con posibilidades de ser puestos en valor. La reafirmación de lo local a través de su internacionalización consolida la acción de los actores territoriales en el concierto nacional, y fortalece también en diversos grados su capacidad negociadora con las instancias del poder central. En el marco de esta dialéctica, la cooperación descentralizada ha sido también durante estos años un eficaz acompañante de los municipios y los actores sociales latinoamericanos y europeos que reivindican lo local como fuerza de impulso y a la vez de recuperación de identidad.

## V. COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA, GOBERNABILIDAD, DESARROLLO LOCAL

48. Hacer avanzar la ciudadanía equivale a fortalecer la sociedad civil, la gobernabilidad democrática y el desarrollo humano. En este sentido, una forma de evaluar el desarrollo es partir de las capacidades, oportunidades y seguridades básicas puestas a disposición de las personas. Esto supone reivindicar no sólo la necesidad sino el valor de la política democrática, y tiene fuertes implicaciones sobre la concepción misma del desarrollo local como un proceso integral que no jerarquiza sus diversas e inseparables dimensiones—democráticas, económicas, sociales, medioambientales, culturales— y sí, en cambio, las sitúa a todas en función de la expansión de las capacidades y libertades humanas. Así, el desarrollo humano local es un proyecto de construcción de ciudadanía y, por ello, la democracia y la política democrática son un fin y a la vez un medio para su consecución. El desarrollo humano local revaloriza la política democrática, extendiéndola al conjunto de actores y prácticas necesarias para elevar la calidad de acción colectiva en la “polis”. Trasciende los límites del gobierno y la gestión pública tradicional para vindicar la gobernanza local que implica el fomento y el reconocimiento de los actores más diversos y expresa el conjunto de intereses, mentalidades, valoraciones y prácticas locales y de coordinarse en torno a planes y objetivos estratégicos de desarrollo local.

49. El enfoque de cooperación descentralizada —en el sentido amplio que ésta es concebida en las relaciones europeo-latinoamericanas— concuerda conceptual y operativamente con esta noción del desarrollo humano local. Su esfera de actuación es coincidente con la de la gobernabilidad democrática. Después de una década de experiencias en la materia, hay suficientes elementos para reafirmar como un principio fundamental la participación de la sociedad civil y sus organizaciones autónomas en el diálogo político y en la formulación y evaluación de estrategias relacionadas con el desarrollo. En este sentido, se reivindica la figura del partenariado como un modo de materializar relaciones de cooperación que han dejado atrás las prácticas unilaterales de “donación a receptores pasivos”. En una perspectiva comprometida con la promoción de la gobernabilidad democrática, las nuevas acciones de la cooperación descentralizada deben profundizar el modelo de una relación de colaboración y corresponsabilidad entre los diversos actores sociales y políticos, lo que supone la existencia de un marco propicio para el ejercicio del derecho de participación. En otras palabras, se precisa la existencia de un proceso real de inclusión social. Como se sabe, en este terreno, las sociedades latinoamericanas enfrentan grandes dificultades.

50. En los últimos veinte años los países latinoamericanos debieron avanzar en la democratización, generar mayor cohesión social, construir culturas de legalidad y responsabilidad y mejorar su integración económica regional e internacional. Todo ello a partir de condiciones iniciales muy difíciles y en un contexto de globalización que tiende debilitar el poder de control de los Estados. Los resultados son en general frustrantes. El rendimiento económico y social de las jóvenes democracias latinoamericanas deja mucho que desear. Incluso cuando hay ciclos de crecimiento relativamente prolongados no se consigue reducir la desigualdad y

la inequidad social, lo que ya indica la naturaleza del trasfondo institucional de éstas. Más que una mera desigualdad de rentas y riqueza, el problema es, ante todo, de desigualdad de capacidades y oportunidades. Los ciudadanos son desiguales: por razón de género y de grupo étnico; por el acceso diferenciado a la seguridad; por desiguales de derechos de propiedad (los activos de los pobres están mal definidos y protegidos legalmente y no generan capital sino en mercados financieros informales e ineficientes); por acceso asimétrico a los bienes públicos (justicia y administraciones públicas, servicios básicos) y a las oportunidades empresariales v a los empleos productivos. Todo ellos hace que los ciudadanos también sean desiguales políticamente.

**51.** Esta situación de conjunto ha llevado a una creciente fragmentación social, creando problemas críticos de gobernabilidad democrática. En particular, estas tensiones se dan en los espacios locales de gestión, que es donde los actores buscan respuestas a sus necesidades. Se trata de movimientos comunitarios, organizaciones sociales, vecinales y sectoriales, grupos populares y miembros de la sociedad civil que demandan a los gobiernos locales espacios de participación e inclusión en la vida democrática de las ciudades. En los años ochenta, al compás del proceso de redemocratización, los nuevos gobiernos incorporaron con cierta fluidez las demandas de participación, creando mecanismos de diálogo y consenso a escala municipal. En los años noventa, esta evolución empezó a mostrar estancamiento en varios casos. Una de las razones que explican este fenómeno es que las muchas movilizaciones se habían organizado en torno a demandas específicas, mismas que al ser atendidas por la autoridad pública (aunque no siempre fueran satisfechas) tendieron a declinar o a desaparecer. No obstante, en muchas ciudades latinoamericanas, sobre todo en algunas de las más grandes, la redemocratización permitió consolidar la operación de mecanismos efectivos de participación y de consulta. Tal es el caso ya mencionado en este Documento del proceso de “presupuesto participativo” de la Prefeitura de Porto Alegre.

**52.** El fomento del desarrollo humano local, entendido a partir de la noción integral de la gobernabilidad democrática, adquiere en este contexto una pertinencia estratégica para las acciones de la cooperación descentralizada. En el marco de las realidades más acuciantes de las colectividades locales, el combate a la pobreza y exclusión social, parece ser un eje privilegiado de articulación de las acciones de cooperación, sobre todo cuando ésta es entendida de manera multidimensional. Es decir, no como un referente del solo nivel de ingresos monetarios de la población, sino en el marco del enfoque integral de la cohesión social reivindicado por la Unión Europea, que incluye, junto a los factores económicos, la participación democrática y la vigencia plena de los derechos humanos.

## **VI. PERSPECTIVAS: LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA ENTRE LAS COLECTIVIDADES LOCALES DE AMÉRICA LATINA Y LA UNIÓN EUROPEA EN DISCUSIÓN**

**53.** A la luz de la experiencia acumulada a lo largo de más de una década de prácticas de cooperación descentralizada entre colectividades locales en el terreno de las políticas urbanas, el balance es sin duda positivo. Cumplido este primer ciclo, es preciso extender sus logros mediante la introducción de innovaciones, así como corregir y enfrentar deficiencias que se detectan en ciertas áreas.

En su fase actual, la cooperación descentralizada europeo-latinoamericana en el campo de las políticas urbanas se encuentra en un momento clave en el que procede, con base en el balance de lo hecho particularmente en el marco del Programa URB-AL, generar propuestas de futuro con respecto a los modos de hacer (en términos de actores, gestión y financiamiento) y sus ámbitos estratégicos de intervención.

**54.** En relación con los actores de la cooperación descentralizada, se plantean dos cuestiones centrales para el debate. La primera se refiere a las formas de concertación entre actores locales públicos (institucionales) y privados. La segunda dice relación con los grados de participación de la ciudadanía en las acciones mismas de la cooperación descentralizada.

Los elementos de balance disponibles permiten afirmar, a manera de hipótesis, que a escala local la concertación entre actores públicos y privados se realiza en el terreno de intereses comunes y complementarios. Es en función de estos intereses que los diversos actores ajustan en la práctica sus respectivos marcos de referencia políticos, ideológicos y operativos (ajuste sin el cual no parece ser posible la concertación). Sobre la base de esta hipótesis de trabajo, puede sostenerse que las acciones futuras de la cooperación descentralizada deberán incluir una labor más afinada de identificación de núcleos de interés común en torno a lo cuales establecer plataformas de colaboración entre los entes institucionales y los actores de la sociedad civil local. Para realizar de manera eficiente esta labor, la experiencia de estos años sugiere que las reflexiones al respecto debieran incluir algunos de los siguientes aspectos:

i) Los mecanismos de concertación entre actores locales públicos y privados se inscriben en un campo marcado por una heterogeneidad de iniciativas y niveles posibles de institucionalización. Sus elementos ordenares básicos son el territorio y las modalidades de participación de ejecutores y beneficiarios en cada programa o acción. No hay un modelo único de concertación y su determinación es producto de cada circunstancia particular. Por regla general, la concertación entre este tipo de actores de la arena local se articula alrededor de dos tipos de acciones generales: la ejecución conjunta de programas comunitarios y la determinación de órdenes de prelación en la gestión de recursos escasos en la comunidad local.

ii) Las motivaciones que hacen posible la concertación son tanto de orden material como político. En escenarios de restricciones (y a veces penurias) presupuestarias y fragilidad institucional, como los que suelen ser la regla en la mayoría de los ámbitos municipales de la región, la búsqueda de recursos es una necesidad que comparten tanto los entes de gobierno como los grupos organizados de la sociedad civil. Los programas de cooperación descentralizada suponen en muchos casos un medio importante de allegarse medios adicionales (financieros, desde luego, pero también técnicos, de organización y de gestión).

iii) Lo ingente de los problemas locales (máxime si se contemplan a la luz de las condiciones de la gobernabilidad democrática) crea exigencias de legitimidad a los actores públicos y privados. En el terreno local, tales exigencias se manifiestan de manera especial en cuanto a las capacidades de intervenir en la resolución de problemas específicos. Para ambos tipos de actores constituye una finalidad estratégica la creación de sinergias para enfrentar aquellos problemas, lo que predispone positivamente su participación conjunta en programas descentralizados de cooperación.

iv) La interacción entre actores locales públicos y privados suelen estar marcadas por relaciones de asimetría que tienden a inclinarse a favor de los entes de gobierno. Es éste un hecho estructural que sólo puede ser contrarrestado por los actores privados en proporción a sus respectivas capacidades de organización y representatividad.

**55.** En cuanto a la cuestión de los grados de participación de la ciudadanía en las acciones de la cooperación descentralizada, se vislumbran dos esferas de problemas. Una remite al diseño y formulación de los proyectos de cooperación descentralizada; la otra a las posibilidades y limitaciones de sus programas de incorporar una concepción participativa. En cuanto al diseño y formulación de los proyectos que deseen incorporar el componente participación ciudadana o comunitaria, se debe tener en consideración la necesidad de un trabajo exploratorio previo a la formulación y diseño de propuestas. En él deberían contemplarse al menos tres aspectos: a) las concepciones participativas que puede aceptar el tema a encarar y los límites que va a tener el proyecto que vaya a ser formulado; b) un conocimiento mínimo de la amplia y multifacética experiencia de intervenciones participativas, en particular en América Latina y Europa, considerando por igual éxitos y fracasos.; y c) la existencia en los municipios socios y en particular de la ciudad líder del proyecto, de experiencias de gestiones participativas anteriores o en curso. Tal marco referencial facilitaría encarar con más solvencia el componente de participación ciudadana de los proyectos de la cooperación descentralizada y podría, a la vez, actuar como insumo para enmarcar la concepción de los proyectos particulares. Además, podría contribuir a mejorar ciertas fallas detectadas con frecuencia en algunos proyectos, entre las que pueden mencionarse las siguientes:

i) Exhibición de objetivos muy amplios, confusos y poco definidos, que pierden su calidad y se convierten en explicación del por qué de la participación.

ii) Falta de relación entre los objetivos y el dimensionamiento de las actividades (por exceso o por defecto), así como inconsistencia entre los objetivos y los resultados esperados, originados en problemas de conocimiento o, en caso de proyectos comunes, por no considerar —o considerar incorrectamente— los límites inherentes al proyecto.

iii) Confusiones conceptuales entre participación inter-actoral, es decir, hacia el interior del proyecto (lo que tiene significados institucionales), con la participación de la ciudadanía propiamente dicha (lo que tiene otras dimensiones sociales y políticas).

Definir y transparentar estas cuestiones facilitaría los desarrollos y aclararía la contradicción de mencionar la participación de grupos sociales en las formulaciones de los proyectos, sin integrarlos en las actividades que se realizan y en los resultados esperados ni incluirlos en los presupuestos. Considerar estas cuestiones ayudaría a mejorar la formulación y el diseño de las modalidades de acción de los proyectos de cooperación. Organizar talleres o seminario —que es como muchas veces se cubre el “requisito” de la participación ciudadana en algunos proyectos— es un tributo a la apariencia y la formalidad, pero no un mecanismo que ayude a fortalecer la implantación social del proyecto en las ciudades.

**56.** Otro grupo de problemas detectados en los proyectos de cooperación descentralizada remite a cuestiones conceptuales de la participación social. Se proponen tres temas de reflexión al respecto: a) Cuando prevalece una “lejana” percepción del significado de incorporar a la ciudadanía a los proyectos, las actividades y resultados de la cooperación se traducen en productos estandarizados o estereotipados, en los que difícilmente se reconoce la comunidad (a cuyos miembros, sin embargo, se les demanda brindar un soporte de sostenibilidad de resultados); b) En los proyectos que incorporan el componente de participación de grupos sociales, en cualquiera de sus modalidades, no siempre se tiene en consideración, que en general, los grupos destinatarios se contemplan como duplas (municipios/sociedad civil; municipios/organizaciones sociales; municipios/áreas municipales) con el fin de hacer visible a las organizaciones que participan; c) en algunos proyectos comunes que se han encarado en el marco de URB-AL, el tema de la participación ciudadana se detecta inseguridad en el manejo metodológico, alto grado de centralización operativa y escaso dominio de instrumentos participativo-institucionales que permitan incluir a los municipios como un actor local esencial de la sostenibilidad de los resultados de la cooperación.

**57.** La cooperación descentralizada coloca a los beneficiarios como protagonistas de las iniciativas, traspasándoles la responsabilidad en la gestión y ejecución de las acciones. Desde esta perspectiva, un elemento clave- y novedoso en relación con la cooperación tradicional- es el traspaso de responsabilidades financieras a los agentes locales. Sin embargo, esta descentralización financiera no siempre se ha visto acompañada por la adaptación de los Modos de Hacer a las realidades y posibilidades de los actores locales a quienes se otorga la responsabilidad. La experiencia de URB-AL y de otras iniciativas de cooperación descentralizada entre entidades locales llama la atención sobre algunos modos de hacer que deberían repensarse con el propósito de optimizar la gestión financiera y mejorar la viabilidad de las iniciativas.

Las colectividades locales- particularmente de América Latina- tienen poca experiencia en cooperación descentralizada, siendo ésta misma incluso un fenómeno reciente. Si bien la diversidad de dimensiones de ciudades define diferentes capacidades de respuesta a este enfoque de la cooperación, en muchos casos- sobre todo en las pequeñas comunidades- existe un déficit de recursos humanos capacitados en la gestión financiera-administrativa de proyectos de cooperación y familiarizados con sus normas y procedimientos (elaboración de addendums, informes, rendiciones del aporte de la contraparte, justificación de los gastos de las acciones, etc.). Difícilmente se podrá mejorar o adaptar los modos de hacer de la cooperación descentralizada en el ámbito del financiamiento, si aquellos son poco conocidos- cuando no desconocidos- por los beneficiarios. En el caso del URB-AL, los elementos de evaluación disponible señalan por ejemplo que el Programa no contempló la necesidad de mayor información y capacitación financiero- administrativa de los beneficiarios en relación con los procedimientos y requisitos financieros de la Comisión Europea. La mayoría de los beneficiarios de América Latina y una minoría de la Unión Europea consideraron complejos los formularios de presentación, sobre todo en la parte financiera. Esta situación, además de generar inconvenientes en la marcha de los proyectos, opera como factor discriminatorio en contra de las pequeñas comunidades o aquellas poco familiarizadas con las prácticas de cooperación descentralizada. Ello puede explicar que las entidades europeas

hayan coordinado el 63% de los proyectos de la I Fase. Para enfrentar esta debilidad se requiere que, al menos hasta que se consolide la práctica de la cooperación descentralizada, la Comisión Europea- y en su caso otras instituciones con programas descentralizados-, generen una mayor información de las normas y procedimientos financieros-administrativos entre los beneficiarios; elaboren guías didácticas y formularios con ejemplos de presupuestos; e implementen mecanismos de capacitación para los responsables financieros de los proyectos en las entidades beneficiarias.

**58.** En la gestión financiera de la cooperación descentralizada con América Latina se pueden señalar dos tipos de riesgos —no siempre previstos— que requieren de una adaptación de los Modos de Hacer. Por un lado, riesgos coyunturales de la región, como por ejemplo, las fluctuaciones e inestabilidades cambiarias, las devaluaciones y los controles cambiarios. Sus impactos sobre los proyectos se han hecho sentir (como en los recientes casos de Argentina, Brasil y Uruguay) en una reducción del valor los fondos aportados por la CE, en la valorización de la aportación local y en el desarrollo de las actividades. Por razones legales internas, en la mayoría de los países de América Latina los gobiernos locales no pueden tener cuentas en divisas (ni en el sistema bancario nacional ni en el extranjero). En otros casos, si bien las colectividades locales no tienen ese impedimento, existe un cuestionamiento social o político que inhibe la apertura de dichas cuentas. Como consecuencia, cuando la entidad local recibe el aporte externo es transformado automáticamente a moneda nacional corriendo con todos los riesgos cambiarios en detrimento de las finanzas del proyecto. Esta situación podría atenuarse utilizando —como lo hacen algunos programas— los mecanismos del PNUD. Para el caso del Programa URB-AL, otra alternativa podría brindarla el proceso de desconcentración, en caso de que éste contemple la opción que las delegaciones nacionales o regionales de la CE reciban directamente las asignaciones de cada proyecto en sus cuentas en euros, y los desembolse en función de la solicitud de la unidad ejecutora. Sin embargo, habría que analizar cuidadosamente estos mecanismos para no desvirtuar el espíritu de la descentralización. También habría que considerar la posibilidad real de las Delegaciones (en términos de recursos humanos y capacidad de gestión) para realizar esa tarea sin hacer más complejos los mecanismos administrativos y financieros de los proyectos. Otro tipo de riesgos no contemplados en URBAL- y probablemente tampoco en otros programas descentralizados- dice relación con los diferentes procedimientos y prácticas contables y de supervisión presupuestaria en la Comisión Europea y en los beneficiarios. Como lo demuestra la Evaluación de la Primera Fase Programa URBAL, ello constituyó una dificultad para una ágil gestión financiera. Esta situación se complica si se tiene en cuenta que en muchos gobiernos locales de América Latina no hay una adecuación de las normas administrativas y financieras que contemple la posibilidad de gestionar fondos externos provenientes de la cooperación internacional. Todo ello genera trabas burocráticas que atentan contra una gestión eficaz, eficiente y ágil, e incluso puede hacer inviables algunas iniciativas. Todo esto plantea a los gobiernos locales el desafío de adaptar sus procedimientos a los nuevos roles que las colectividades locales cumplen en el campo de la cooperación internacional.

**59.** Uno de los elementos definidores de la cooperación económica es el de asociar contrapartes en una acción de intereses recíprocos y beneficios mutuos. Dado que URB-AL y otros programas- aunque no toda la cooperación descentralizada- se diseñaron bajo esta modalidad, el principio del cofinanciamiento de las actividades por parte de los beneficiarios se constituye en un elemento clave para ellos. Si bien el cofinanciamiento asegura el compromiso e interés efectivo de los beneficiarios, habría que evaluar sus efectos potencialmente distorsionadores: no favorece a las colectividades locales más pobres que no pueden aportar los recursos de la contraparte, al menos cuando el nivel de cofinanciación es alto. En efecto, la capacidad de las colectividades locales para una participación más activa en la cooperación descentralizada no solo está vinculada a su preparación y familiaridad con la práctica de la cooperación descentralizada, como ya se señaló, sino también a la disponibilidad de recursos propios para realizar los aportes de contraparte de los proyectos. Este efecto distorsionador entra en contradicción con el objetivo de programas como URBAL de promover la participación de las colectividades locales medianas y pequeñas; situación que indudablemente fue considerada cuando se modificó el nivel de cofinanciamiento en el marco de la Fase II del Programa. Otro aspecto a considerar en relación con el principio de cofinanciación es la gran diferencia que se produce en la cotización de los aportes locales en especie dados los niveles de salarios locales, lo cual constituye un factor más de discriminación contra las comunidades de menores recursos. Esta situación constituye uno de los argumentos por los cuales- según la evaluación de la primera fase de URB-AL- la mayoría de los beneficiarios consideran que aportaron más

de lo previsto, ya sea en dinero o en especie. En esta misma evaluación, se sugiere estudiar formas alternativas al principio de cofinanciamiento, proponiéndose como una opción un sistema de paridad de la contraparte en especie: un hombre-día en Europa y en América Latina tendría la misma paridad para fines de contabilizar el aporte.

**60.** El principio de cofinanciamiento contribuye a acentuar una dinámica que favorece la participación de ciudades de un número relativamente reducido de países en ambos continentes en los programas de cooperación económica. A fin de incorporar nuevos actores, deben buscarse mecanismos correctores de este sesgo indeseable. Ya se señaló que tal requisito establece una situación asimétrica que en la práctica tiende a excluir de ciertos programas de cooperación internacional a las ciudades más pobres, que comparativamente son las que tienen mayores necesidades y carencias. El tema es complejo, entre otras cosas, porque el principio de cofinanciamiento es una de las bases de la corresponsabilidad que, a su vez, es un componente esencial del objetivo de apropiación por parte del beneficiario. Es por ello que el problema debe evaluarse cuidadosamente. Es imprescindible establecer mecanismos que permitan eliminar las distorsiones y los sesgos potencial o realmente discriminatorios de este principio, probablemente insalvable en el caso de numerosas ciudades y comunidades urbanas de América Latina. Deben examinarse sin prejuicios opciones que permitan solucionar el problema, como la negociación de donaciones a fondo perdido por parte de organismos financieros multilaterales y regionales (Banco Mundial, BID, etc.), para las ciudades que, de acuerdo con criterios objetivos estén imposibilitadas de cumplir con el principio de cofinanciamiento y cumplan con las especificaciones técnicas de un proyecto de cooperación determinado en el que deseen participar. Otra posible opción consistiría en simplemente suprimir esa exigencia en casos que deben ser tipificados con rigor (nivel de ingreso por habitante, situación presupuestaria, grados de endeudamiento de la ciudad o localidad, etc.). En todo caso, la asimetría derivada de realidades socioeconómicas y de necesidades diferenciadas exige un esfuerzo para aportar respuestas adecuadas a este fenómeno, al tiempo que permitan enfrentarlo en el marco de los objetivos de la cooperación descentralizada.

**61.** La solución que se adopte al problema anterior deberá evitar distorsionar los efectos positivos que se persiguen con otro principio esencial de la cooperación descentralizada que, como ya se señaló, es el de la apropiación por parte del beneficiario de las acciones de intervención. Este aspecto es un tanto más importante de atender a la luz del difícil camino que aún debe transitar este principio para la consolidación del nuevo partenariado que promueve la cooperación descentralizada. Es verdad que la evidencia derivada de la experiencia de algunos programas de este tipo de cooperación en América Latina (verbigracia UR-BAL) muestra progresos manifiestos con respecto al tema de la apropiación. También es verdad, sin embargo, que en un plano más general el carácter de las relaciones de cooperación que se intenta modificar, entre otros mecanismos con el principio de apropiación, no han logrado todavía romper totalmente con la esencia del patrón tradicional, según el cual los programas son en última instancia conducidos o controlados por el donante. Si la apropiación local es entendida como una participación amplia y suficiente de los beneficiarios en la conducción del ciclo entero de los proyectos de cooperación (concepción, diseño, instrumentación, seguimiento y evaluación), la experiencia de los últimos años todavía deja mucho que desear. Se trata nuevamente de un problema complejo. Suele decirse que la apropiación no es algo que se otorga por parte de los donantes, sino algo que se gana y se toma por parte de los beneficiarios. Para ello se requiere desarrollar capacidades y contar una concepción clara acerca de las prioridades del desarrollo interno. En otras palabras, el nuevo partenariado que busca instaurar la cooperación descentralizada supone, para lograr un real proceso de apropiación, que los beneficiarios asuman una posición activa a lo largo de todos el ciclo de la intervención. Cabe añadir que, en la medida en que uno de los impedimentos de la apropiación es la pasividad de los beneficiarios, existe un riesgo de reproducción de estos problemas en ciertas dinámicas del trabajo en red. Esto puede ocurrir cuando la estructura de una red constituida en torno a un determinado proyecto tiende a concentrar la actividad y los resultados tangibles en el coordinador y un número reducido de ciudades participantes con respecto al número total de entidades asociadas.

**62.** Otra cuestión en debate en torno al financiamiento de la cooperación descentralizada es la relativa a los montos asignados a los programas y proyectos de este tipo. La experiencia indica que sostener múltiples proyectos pequeños implica un alto costo en términos de gestión, control, seguimiento y sustentabilidad. Frente a ello, existe una tendencia que promueve aumentar el monto de los proyectos de manera de disminuir dichos costos, aumentar las garantías de cumplimiento e incrementar la

eficiencia de los proyectos. Sin embargo, es necesario considerar que al aumentar el monto de los proyectos implica disminuir el universo de potenciales participantes que pueden postular. En este sentido puede decirse que los pequeños proyectos son más costosos “pero más democráticos”. Esta contradicción se podría resolver recurriendo a la complementación entre diferentes fondos. En este sentido, una alternativa podría ser que las agencias más pequeñas se concentren en proyectos de pequeños fondos; mientras los organismos internacionales lo hagan en proyectos mayores. Otra alternativa sería diseñar mecanismos que permitan que en proyectos de grandes montos, la cofinanciación sea compartida entre el beneficiario y fondos de otros donantes. En todo caso, parece impostergable que, en su nuevo ciclo, la cooperación descentralizada deberá incorporar las prioridades de todas las agencias de cooperación: la coordinación entre las distintas fuentes, la complementariedad de sus acciones y la coherencia con las metas de las políticas locales y nacionales.

**63.** La experiencia de cooperación descentralizada de los últimos años permite identificar en su gestión modos de hacer propios, en particular el trabajo en redes (complementario de formas tradicionales de cooperación internacional, tales como los proyectos, sobre todo cuando éstos involucran el trabajo colectivo de varios actores locales).

Es éste un aporte innovador de la cooperación descentralizada que es necesario adaptar a las nuevas realidades locales e internacionales, dada la complejidad intrínseca que conlleva su gestión. Todo pareciera indicar que esta complejidad se incrementa cuanto mayor es el número de participantes y mayor el grado de asimetría social y económica entre los actores intervinientes. Ello introduce una nueva cuestión para el debate: ¿Son pertinentes, eficaces y viables en el largo plazo los programas regionales (América Latina) de cooperación descentralizada? ¿Cuáles serían las ventajas y desventajas de su subregionalización? ¿Cuáles sus modos de gestión? Son ambas perspectivas complementarias?

En el caso de URB-AL se podría pensar en una combinación de ambos modos de trabajo, generando a las redes que finalizan a partir de establecer complementariedades con redes existentes de base subregional (como Mercociudades) o sectorial (como Ciudades Educadoras, Liga de ciudades contra la pobreza, etc.)

**64.** Hay que interrogarse, por último, sobre las condiciones que permitirían mejorar la sustentabilidad de los resultados de la cooperación descentralizada. Luego de diez años de experiencias, se constata que hay un déficit de producción de conocimiento y de reflexión sistemática sobre los programas y sus resultados. No se cuenta con datos comparables y objetivos que den cuenta del impacto de la cooperación descentralizada en el fortalecimiento institucional de las entidades locales, que como se sabe constituye uno de sus objetivos centrales. Sería imprescindible la construcción de indicadores fiables de los cambios cualitativos producidos por las acciones de cooperación descentralizada. Existen dispositivos metodológicos para producirlos y generarlos en el marco de la gestión corriente de los proyectos. Hay al menos tres campos de información acerca del fortalecimiento institucional sobre los que se podrían construir indicadores de actuación:

- i) Organización. Datos sobre las relaciones inter-institucionales, estructura de las redes de trabajo, asociatividad, grado de avance de la ejecución de proyectos.
- ii) Impacto. Mediciones de la capacidad de influencia en las agendas y políticas públicas y sociales.
- iii) Gestión. Información sobre procedimientos de planeación, programación, seguimiento y evaluación en la ejecución de los proyectos.

Cabe insistir en que, si la cooperación descentralizada europeo-latinoamericana en el campo de las políticas urbanas tiene como objetivo afirmar procedimientos tendientes a fortalecer la incidencia territorial, así como a fomentar acciones participativas en los ámbitos locales, también debería desarrollar estrategias para la producción de conocimiento desde y por medio de sus propios proyectos. También se requiere generar un mecanismo de difusión y de memorización institucional para multiplicar los resultados y beneficios a un grupo mayor que los beneficiarios directos.

Sobra decir que tal estrategia ayudaría a elaborar y afirmar un pensamiento urbano y social en las ciudades de ambas regio-

nes. Un pensamiento que refleje la amplia diversidad de enfoques urbanos que pueden convivir e interactuar en el juego de la gobernabilidad democrática.

65. Luego de una década de experiencias de cooperación descentralizada, se impone realizar una reflexión seria sobre lo actuado a fin de refrendar aquello que lo merezca —que es bastante—, para enmendar los errores y, desde luego, para abrir nuevas rutas que permitan ampliar y profundizar en este terreno el partenariado estratégico entre América Latina y la Unión Europea. En su nuevo ciclo, este partenariado seguirá fundándose en la defensa y promoción común de los valores básicos que son propios de las sociedades de ambas regiones: el predominio de la democracia representativa, la expansión de las libertades fundamentales, el respeto y la vigencia de los derechos humanos y la promoción de la paz y la seguridad internacionales. Con esta base, la cooperación descentralizada deberá consolidar su papel como uno de los factores de mayor peso y presencia a la hora de materializar, en programas y acciones concretas y específicas, los nexos biregionales de colaboración y entendimiento.

66. Desde la perspectiva de las realidades, necesidades y prioridades de América Latina, los dos grandes temas en torno a los cuales se deberá definir la agenda de cooperación descentralizada en los próximos años son:

**-el incremento de la cohesión social a través de la reducción de la pobreza, las desigualdades y la exclusión;** promoviendo para ello el mejoramiento de las políticas públicas y la extensión y consolidación de prácticas de gobernabilidad democrática;

**-el avance y profundización de los procesos de integración regional** (Mercosur, América Central, Comunidad Andina) como instrumentos necesarios para el desarrollo sustentable de América Latina, y condición indispensable para el fortalecimiento de las relaciones América Latina-Unión Europea.









—  
PARTE II  
DIRECTORIO  
—





**PARTICIPANTES**

---

**Barbery, Rubens**

Jefe de Gabinete

Prefectura de de Santa Cruz de la Sierra

Sta Cruz de la Sierra / Bolivia

Tel: (591) 71655457 Fax: (591 3) 3352214

[rbarberyk@cotas.com.bo](mailto:rbarberyk@cotas.com.bo)

**Bodemer, Klaus**

Director

Instituto de Estudios Iberoamericanos

Hamburgo / Alemania

Tel: (49 40) 41478201 Fax: (49 40) 41478241

[bodemer@public.uni-hamburg.de](mailto:bodemer@public.uni-hamburg.de)

**Bonan, George**

Director de Relaciones Internacionales

Conseil Général de l'Hérault

Montpellier / Francia

Tel: (33 4) 67676442 Fax: (33 4) 67677237

[g-bonan@cg34.fr](mailto:g-bonan@cg34.fr) / [relations-inter@cg34.fr](mailto:relations-inter@cg34.fr)

**Caballeros, Rómulo**

Consultor Internacional

México DF / México

Tel: (52 55) 52470380 Fax: (52 55) 52472611

[racaballeros@aol.com](mailto:racaballeros@aol.com)

**Caggiano, Giandonato**

Responsable RRH

Provincia di Roma

Roma / Italia

Tel: (39 06) 4440409 Fax: (39 06) 4440409

[giandonato.caggiano@fastwebnet.it](mailto:giandonato.caggiano@fastwebnet.it)

**Cardona, Rokael**

Presidente

Asociación Poder para Todos

Guatemala Ciudad / Guatemala

Tel: (502) 9900342 Fax: (502) 4394329

[mc2591@hotmail.com](mailto:mc2591@hotmail.com) / [rockaelcr@yahoo.com](mailto:rockaelcr@yahoo.com)

**Cerrillos, María Luisa**

Consejero Delegado

Arquitectura, Urbanismo, Cooperación. SL

Madrid / España

Tel: (34 91) 7000261 Fax: (34 91) 7000262

[auc-mlcerrillos@telefonica.net](mailto:auc-mlcerrillos@telefonica.net)

**Di Remigio, Uberto**

Director Politiche Europee

Provincia di Treviso

Treviso / Italia

Tel: (39 0422) 656901 Fax: (39 0422) 656909

[udiremigio@provincia.treviso.it](mailto:udiremigio@provincia.treviso.it)

**Fron Gonzalez, Nuria**

Asesora Técnica - Coordinadora URB-AL Red 4 Ayuntamiento de Madrid

Madrid / España

Tel: (34 91) 5884760/-91 Fax: (34 91) 5884788

[frongn@munimadrid.es](mailto:frongn@munimadrid.es)

**Gadsden, Carlos**

Director General

Organización de Servicios Interdisciplinarios S.C.

Coordinador General Cumbre México

Coordinación Cumbre México

México DF / México

Tel: (52 55) 56627007 Fax: (52 55) 56623816

[cgadsden@prodigy.net.mx](mailto:cgadsden@prodigy.net.mx)

[cargar@yahoo.com](mailto:cargar@yahoo.com)

**Geneyro, Rubén**

Coordinador General de RRH

Gob. De la Ciudad de Bs As

Buenos Aires / Argentina

Tel: ( 54 11) 43239532 Fax: ( 54 11) 43451167

[rgeneyro@buenosaires.gov.ar](mailto:rgeneyro@buenosaires.gov.ar)

**Herniou, Christophe**

Experto Regional Desarrollo Urbano

Cooperación Francesa

Brasil / Francia

Tel: (55 21) 22023915 Fax: (55 21) 25248691

[christophe@cidadebrasil.org.br](mailto:christophe@cidadebrasil.org.br)

**Leyton, Carlos**

Encargado del Area de Desarrollo Urbano y Descent.



**Centro de Estudios para el Desarrollo Regional** Arequipa  
/ Perú  
Tel: (51 54) 289405 Fax: (51 54) 282887  
[cleyton@ceder.org.pe](mailto:cleyton@ceder.org.pe)

**Marín Cots, Pedro**  
Coordinador Urb-al Red 6  
Ayuntamiento de Málaga  
Málaga / España  
Tel: (34 95) 2135942 Fax: (34 95) 2135420  
[pmarin@ayto-malaga.es](mailto:pmarin@ayto-malaga.es)

**Morano, Juan Enrique**  
Alcalde  
I. Municipalidad de Punta Arenas  
Punta Arenas / Chile  
Tel: (56 61) 200619 Fax: (56 61) 247476  
[alcalde@puntaarenas.cl](mailto:alcalde@puntaarenas.cl)

**Ortega, Manuel**  
Director  
Centro de Análisis Socio-cultural (CASC)  
Managua / Nicaragua  
Tel: (505) 2787355 Fax: (505) 2678399  
[mortega@ns.uca.edu.ni](mailto:mortega@ns.uca.edu.ni)

**Ortiz, Oscar**  
Alcalde  
Alcaldía de Santa Tecla  
Santa Tecla / El Salvador  
Tel: (503) 2101267/-69  
[eldaortiz@yahoo.es](mailto:eldaortiz@yahoo.es)

**Passos Cordeiro, André**  
Coordinador Ejecutivo URB-AL Red 9  
Prefeitura de Porto Alegre  
Porto Alegre / Brasil  
Tel: (55 51) 32891300 Fax: (55 51) 32891308  
[andre@gaplan.prefpoa.com.br](mailto:andre@gaplan.prefpoa.com.br)

**Pintaudi, Silvana Maria**  
Consultora de Asuntos Internacionales  
Prefeitura de Rio Claro

**Rio Claro / Brasil**  
Tel: (55 19) 35324116 Fax: (55 19) 35252480  
[planejamento@rioclaro.sp.gov.br](mailto:planejamento@rioclaro.sp.gov.br)

**Pizzanelli, Fabrizio**  
Responsabile Attività Internazionali  
Regione di Toscana  
Toscana / Italia  
Tel: (39 055) 4382900 Fax: (39 055) 280155  
[f.pizzanelli@regione.toscana.it](mailto:f.pizzanelli@regione.toscana.it)

**Ponce de León, Marta**  
Directora de RRII y Cooperación  
Intendencia Municipal de Montevideo  
Montevideo / Uruguay  
Tel: (598 2) 4136624/-25 Fax: (598 2) 4102338  
[cooprrii@prodo.imm.gub.uy](mailto:cooprrii@prodo.imm.gub.uy)

**Quinteros, Rabindranath**  
Alcalde  
I. Municipalidad de Puerto Montt  
Puerto Montt / Chile  
Tel: (56 65) 261712/-13 Fax: (56 65) 271540  
[alcaldemontt@puertomonttchile.cl](mailto:alcaldemontt@puertomonttchile.cl)

**Rodé, Patricio**  
Experto  
Intendencia Municipal de Montevideo  
Montevideo / Uruguay  
Tel: (598 2) 7096848 Fax: (5982) 4020067  
[prode@adinet.com.uy](mailto:prode@adinet.com.uy)

**Romano, Giorgio**  
Jefe del Gabinete - RRII  
/ Oficina de Coordinación Red 10  
Prefeitura de Sao Paulo  
Sao Paulo / Brasil  
Tel: (55 11) 33138513/-2/-4 Fax: (55 11) 31138526  
[giorgios@prefeitura.sp.gov.br](mailto:giorgios@prefeitura.sp.gov.br)

**Sáez González, Aurora**  
Directora General - Centro Europeo  
Gobierno de Jalisco

Jalisco / México

Tel: (52 33) 36782077 Fax: (52 33) 36782019

[asaez@jalisco.gob.mx](mailto:asaez@jalisco.gob.mx)

**Sánchez, Javier**

Secretario General

CIDEU

Barcelona / España

Tel: (34 93) 3178700 Fax: (34 93) 4122629

[jsanchez@cideu.org](mailto:jsanchez@cideu.org)

**Saugman, Peter**

Director de Oficina de Representación

Municipalidad de Odense

Odense / Dinamarca

Tel: (32 2) 2350113 Fax: (32 2) 5031570

[peter.saugman@odense.be](mailto:peter.saugman@odense.be)

**Sciara, Angel**

Director General de Proyectos Especiales

Municipalidad de Rosario

Rosario / Argentina

Tel: (54 341) 4802609 Fax: (54 341) 4802609

[sciara@rosario.gov.ar](mailto:sciara@rosario.gov.ar)

**Toro, Gilberto**

Director Ejecutivo

Federación Colombiana de Municipios

Bogotá / Colombia

Tel: (57 1) 3360430 Fax: (57 1) 3360537

[gtoro@fcm.org.co](mailto:gtoro@fcm.org.co) / [fcm@fcm.org.co](mailto:fcm@fcm.org.co)

**Zarza, Olga**

Directora de Relaciones Internacionales

Municipalidad de Asunción

Asunción / Paraguay

Tel: (595 21) 663313 Fax: (595 21) 663313

[olzarza@mca.gov.py](mailto:olzarza@mca.gov.py)

**OBSERVADORES**

**Bárcena, Martha**

Secretaría Técnica de la III ALCUE

Secretaría de Relaciones Exteriores de México

Mexico DF / México

Tel: (52 55) 52715589/-5258 Fax: (52 55) 52715589

[mbocoqui@rtn.net.mx](mailto:mbocoqui@rtn.net.mx) / [@yahoo.com](mailto:@yahoo.com)

**Chavolla, Elizabeth**

Directora de RRH

Gobierno de Jalisco

Guadalajara / México

Tel: (52 33) 336681896 Fax: (52 33) 33681850

[echavoll@jalisco.gob.mx](mailto:echavoll@jalisco.gob.mx)

**Gallardo, Abel**

Encargado Regional RRH

Intendencia Regional V región

Valparaíso / Chile

Tel: (56 32) 653240 Fax: (56 32) 212679

[agallardo@gorevalparaiso.cl](mailto:agallardo@gorevalparaiso.cl)

**Guimaraes, Roberto**

Oficial de Asuntos Económicos

CEPAL

Santiago / Chile

Tel: (56 2) 210 2154 Fax: (56 2) 2080484

[rguimaraes@eclac.cl](mailto:rguimaraes@eclac.cl)

**Iriondo, Arantza**

Responsable de Programas Europeos

Ayuntamiento de San Sebastian

Donostia / España

Tel: (34 943) 481504 Fax: (34 943) 481669

[arantza\\_iriondo@donostia.org](mailto:arantza_iriondo@donostia.org)

**Jordan, Ricardo**

Experto

CEPAL

Santiago / Chile

Tel: (56 2) 2102364 Fax: (56 2) 2080484

[rjordan@eclac.cl](mailto:rjordan@eclac.cl)

**Olavarria, Mario**

Vicepresidente de RRH

Asociación Chilena de Municipalidades



*Santiago / Chile*

*Tel: (56 2) 7073304 Fax: (56 2) 8441521*  
*molavarria@colina.cl*

**Tichauer, Ricardo**

*Asesor del Alcalde en RRH  
I. Municipalidad de Viña del Mar  
Viña del Mar / Chile  
Tel: (56 32) 269712 Fax: (56 32) 269714/-250  
*RiTichauer@aol.com**

#### **EXPERTOS**

**Azcueta, Michel**

*Presidente  
Escuela Mayor de Gestión Municipal  
Lima / Perú  
Tel: (51 1) 2646653 Fax: (51 1) 2640691  
*azcuetam@terra.com.pe**

**Braun, Clara**

*Presidenta  
Fundación TIAU  
Buenos Aires / Argentina  
Tel: (54 11) 48136222 Fax: (54 11) 43030406  
*fundtiau@fibertel.com.ar*  
*jassybraun@fibertel.com.ar**

**Draibe, Sonia**

*Profesora  
UNICAMP BRASIL  
Sao Paulo / Brasil  
Tel: (55 11) 36670289 Fax: (55 11) 36670289  
*smdraibe@uol.com.br**

**Godínez, Víctor**

*Director  
Sistema de Información Regional de México*

*México DF / México*

*Tel: (52 55) 55849909 Fax: (52 55) 55849909 (102)*  
*victor@sirem.com.mx*

**Prats, Joan**

*Director  
Instituto Internacional de Gobernabilidad  
Barcelona / España  
Tel: (34 93) 2370388 Fax: (34 93) 2376026  
*joan.prats@iigov.org**

**Virapatirin, Marie**

*Directora  
VIRAPATIRIN Conseils  
Issy-les-Moulineaux / Francia  
Tel: (33 1) 41238272/-3 Fax: (33 1) 41238257  
*marie.virapatirin@wanadoo.fr**

#### **Comisión Europea**

**Andersson, Berith**

*Responsable de Coordinación  
EuropeAid - Comisión Europea  
Bruselas / Bélgica  
Tel: (32 2) 2999488 Fax: (32 2) 2991080  
*Berith.Andersson@cec.eu.int**

**Maugain, Patricia**

*Administrador Principal  
RELEX - Comisión Europea  
Bruselas / Bélgica  
Tel: (32 2) 2950701 Fax: (32 2) 2993941  
*Patricia.MAUGAIN@cec.eu.int**

**Rimez, Marc**

*Gestionario Urb-al  
EuropeAid - Comisión Europea  
Bruselas / Bélgica  
Tel: (32 2) 2984636 Fax: (32 2) 2991080  
*Marc.RIMEZ@cec.eu.int**

**Tonutti, Vittorio**

*Coordinador Programa Urb-al  
EuropeAid - Comisión Europea*



Bruselas / Bélgica  
Tel: (32 2) 2954414 Fax: (32 2) 2991080  
[vittorio.tonutti@cec.eu.int](mailto:vittorio.tonutti@cec.eu.int)

Barcelona / España  
Tel: (34 93) 4022287 Fax: (34 93) 4022473  
[gualca@diba.es](mailto:gualca@diba.es)

## CONSORCIO

### Barcelona

### Gispert, Eva

Coordinadora Red 12 Urb-al  
Diputación de Barcelona  
Barcelona / España  
Tel: (34 93) 4020793 Fax: (34 93) 4022473  
[gispertce@diba.es](mailto:gispertce@diba.es)

### Laboria Martorell, Jordi

Diputado Área Infraestructuras,  
Urb. i Vivienda  
Diputació de Barcelona  
Barcelona / España  
Tel: (34 93) 4022231 Fax: (34 93) 4022053  
[laboriamj@diba.es](mailto:laboriamj@diba.es)

### Valparaíso

### Paulsen, Gustavo

Coordinador General  
Municipalidad de Valparaíso  
Valparaíso / Chile  
Tel: (56 32) 939800 Fax: (56 32) 939572  
[gpaulsen@conferenciaurbal2004.cl](mailto:gpaulsen@conferenciaurbal2004.cl)

### Fernandez de Losada, Augustí

Jefe del servicio de RRH  
Diputació de Barcelona  
Barcelona / España  
Tel: (34 93) 4022055 Fax: (34 93) 4022473  
[fernandezlosadapa@diba.es](mailto:fernandezlosadapa@diba.es)

### Romero, Maria del Huerto

Coordinadora Ejecutiva  
Municipalidad de Valparaíso  
Valparaíso / Chile  
Tel: (56 32) 939802 Fax: (56 32) 939572  
[mromero@conferenciaurbal2004.cl](mailto:mromero@conferenciaurbal2004.cl)

### Otero, Mario

Responsable de Cooperación Directa  
con Iberoamérica  
Diputació de Barcelona  
Barcelona / España  
Tel: (34 93) 4022055 Fax: (34 93) 4022473  
[oteroes@diba.es](mailto:oteroes@diba.es)

### Piairo, Isabelle

Asistente Coordinación Ejecutiva  
Municipalidad de Valparaíso  
Valparaíso / Chile  
Tel: (56 32) 939805/-7 Fax: (56 32) 939572  
[ipiairo@conferenciaurbal2004.cl](mailto:ipiairo@conferenciaurbal2004.cl)

### Tiana, Xavier

Jefe de la sección de Cooperación Europea  
Diputació de Barcelona  
Barcelona / España  
Tel: (34 93) 4022055 Fax: (34 93) 4022473  
[tianacx@diba.es](mailto:tianacx@diba.es)

### Rosales, Mario

Asesor de la Coordinación General  
Municipalidad de Valparaíso

### Gual, Anna

Jefa Sección Cooperación al Desarrollo  
Diputació de Barcelona



*Valparaíso / Chile*

*Tel: (56 2) 2351403 Fax: (56 32) 939572*

*[mrosales@munitel.cl](mailto:mrosales@munitel.cl)*

---

***Nieto, Cecilia***

*Responsable Visibilidad*

*Municipalidad de Valparaíso*

*Valparaíso / Chile*

*Tel: (56 32) 939805/-7 Fax: (56 32) 939572*

*[cnieto@conferenciaurbal2004.cl](mailto:cnieto@conferenciaurbal2004.cl)*

***Kaiser, Antonio***

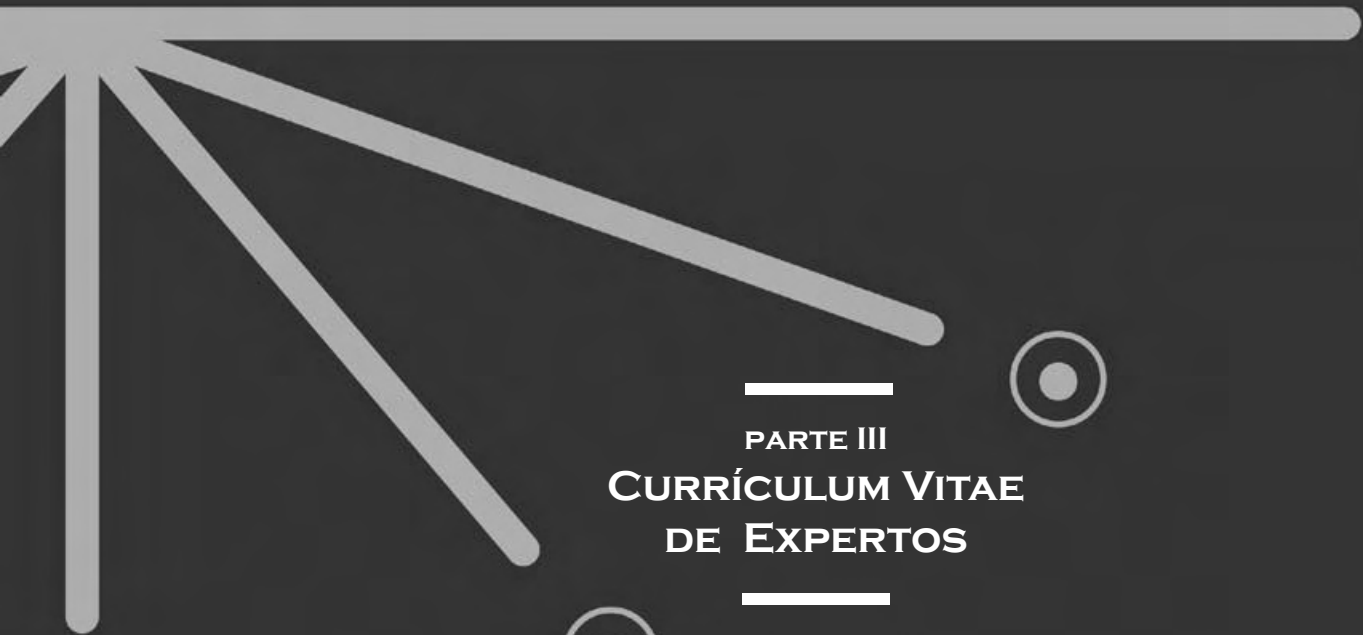
*Responsable Logística*

*Municipalidad de Valparaíso*

*Valparaíso / Chile*

*Tel: (56 32) 939805/-7 Fax: (56 32) 939572*

*[akaiser@conferenciaurbal2004.cl](mailto:akaiser@conferenciaurbal2004.cl)*



---

PARTE III  
CURRÍCULUM VITAE  
DE EXPERTOS

---



<b>1. APELLIDOS:</b>	<b>AZCUETA GOROSTIZA</b>
<b>2. NOMBRE:</b>	<b>MICHEL</b>
<b>3. FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO:</b>	<i>Madrid (España), 20 de febrero 1947</i>
<b>4. NACIONALIDAD:</b>	<i>Peruana y española</i>
<b>5. ESTADO CIVIL:</b>	<i>Soltero</i> <i>Sector 3 – Grupo 10 – Mz J – Lote 4 Villa El Salvador</i> <i>Telef - Fax: 493-0649 Movil: 01-966.53029</i>
	<i>Oficina: Telef/Fax: 264-6653 / 2640691</i> <i>E-mail: <a href="mailto:azcuetam@terra.com.pe">azcuetam@terra.com.pe</a></i>
<b>6. FORMACION:</b>	<i>Institución : Universidad de Montreal - Canadá</i> <i>Fecha : Mayo 1984</i> <i>Diploma(s) obtenido(s) : Master en Educación</i> <i>Institución : Pontificia Universidad Católica del Perú</i> <i>Fecha : Diciembre 1971</i> <i>Diploma(s) obtenido(s) : Título Profesional de Profesor</i>
<b>7. POSICIÓN ACTUAL:</b>	<i>Presidente Escuela Mayor de Gestión Municipal</i>  <i>Consultor de la UNESCO</i>  <i>Consultor del Banco Interamericano de Desarrollo- BID</i>  <i>Miembro Asociado del Alto Consejo Para la Cooperación Internacional del Primer Ministro Francés. (Haut Conseil de la Cooperation Internationale)</i>  <i>Mayo del 2000 -Francia</i>  <i>Miembro de la Dirección Ejecutiva de la Mesa de Concertación de la Lucha contra la Pobreza.</i>  <i>Coordinador Nacional de la Mesa por la Paz</i>
<b>8. AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL:</b>	<i>35 años en el campo pedagógico y 20 años en el campo municipal</i>
<b>9. PRINCIPALES ÁREAS DE EXPERIENCIA:</b>	<i>Educación y comunicación para el desarrollo local.</i>
<b>10. EXPERIENCIA ESPECÍFICA EN PAÍSES NO INDUSTRIALIZADOS:</b>	<i>Comunidad Andina 1986-1989 Secretario Ejcutivo de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas UCCI</i>  <i>Ecuador 1988 Desarrollo Comunal en Ecuador. Banco Mundial</i>

## 11. EXPERIENCIA PROFESIONAL:

Fecha :	1990 -1993 1999 -2002
Lugar	Lima
Institución	Municipalidad de Lima
Cargo	Regidor Metropolitano de Lima
Fecha :	Desde el 1999 a1 2001.
Lugar	Lima
Institución	Autoridad Autónoma del Tren Eléctrico.
Cargo	Miembro del Directorio de la Autoridad Autónoma del Tren Eléctrico.
Institución	Banco Mundial en Desarrollo Local y Sociedad Civil.
Cargo	Consultor del Banco Mundial en Desarrollo Local y Sociedad Civil.
Lugar	Lima -Perú
Institución	Escuela Mayor de Gestión Municipal
Cargo	Presidente
Fecha :	Noviembre 1990 Argentina
Institución	Consejo Internacional Federación Mundial de Ciudades Unidas
Cargo	Miembro del Consejo Internacional Federación Mundial de Ciudades Unidas
Fecha :	1990-1992
Lugar	Lima - Perú
Institución	Municipalidad Metropolitana de Lima
Cargo	Vice -Presidente del Servicio de Parques SERPAR
Fecha :	1990- 1991
Institución	Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas
Cargo	Secretario Ejecutivo de la Región Andina de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas
Lugar	Villa El Salvador
Institución	Villa El Salvador.
Cargo	Director Nacional del Proyecto ONUDI Parque Industrial de Villa El Salvador.
Institución	Federación Mundial de Ciudades Unidas
Cargo	Vice-Presidente de la Federación Mundial de Ciudades Unidas
Institución	Autoridad Autónoma del Parque Industrial del Cono Sur de Lima
Cargo	Presidente de la Autoridad Autónoma del Parque Industrial del Cono Sur de Lima.
Fecha :	En tres períodos: 1984 -1986, 1987- 1989, 1996- 1998
Lugar	Villa El Salvador
Institución	Villa El Salvador
Cargo	Alcalde Distrital

Fecha : 2002  
Lugar Lima (Perú) – Bruselas ( Bélgica)  
Institución Comisión Europea - Programa URB-AL  
Cargo Experto Internacional en Evaluación Proyectos  
Funciones Evaluación de Proyectos del Programa URB-AL

## 12. OTROS:

Consultor de la UNESCO, BID y Banco Mundial (1980-2003)  
Coordinador del Proyecto de la Red N° 4 del Programa Urb-al  
Miembro de varios proyectos de las Redes N° 3, 4 y 8 del Programa Urb-al

### 12A. PUBLICACIONES Y SEMINARIOS:

- *Combate Global contra la Pobreza -Las Soluciones Existen.*  
Aporte a solicitud de la UNESCO Agosto 2001
- *20 Años de Democracia Municipal en el Perú -Nuevos Retos.*  
Dentro del proceso de investigaciones para ir afirmando los aportes de las municipalidades al Desarrollo Nacional. Escuela Mayor de Gestión Municipal Lima- Perú 2000
- *Publicación Food For Thought para el Banco Mundial Para la Región Latinoamericana y El Caribe 1999*
- *Múltiples ponencias sobre Educación, Comunicación, Desarrollo Alternativo y Democracia Municipal, presentados en Foros Nacionales Internacionales de América, Europa, África y Asia, con artículos publicados en prestigiosos diarios y revistas.*
- *Cuadernos de Educación y Comunicación Popular.*  
Diversos textos de Ciencias Sociales para Primaria Secundaria.
- *Diversos documentos preparados para las consultorías, el último de ellos (agosto 2003) "Análisis de las capacidades de los municipios peruanos" Banco Mundial. Washington-Lima.*

### DISTINCIONES

*Premio Humanitario Internacional Care Internacional Atlanta -USA Marzo 1999*

*Premio Internacional de los Derechos Humanos.*

*Madrid -España Diciembre 1993 Premio Príncipe de Asturias a la Concordia otorgado a Villa El Salvador, durante su gestión como Alcalde 1987*

*Beca "Pearson" del Gobierno de Canadá.*

*Medalla de la Paz de las Naciones Unidas 1987*





<b>1. APELLIDOS:</b>	<b>BRAUN</b>
<b>2. NOMBRE:</b>	<b>CLARA</b>
<b>3. FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO:</b>	9/01/1933, Birobidzhan, Siberia, U.R.S.S.
<b>4. NACIONALIDAD:</b>	Argentina
<b>5. ESTADO CIVIL:</b>	Casada Callao 2001 4º piso 1024 - BUENOS AIRES TE.: (54 11) 4813-6222 FAX: (54 11) 4302-7546 E.MAIL: fundtiau@fibertel.com.ar / jassybraun@fibertel.com.ar
<b>6. FORMACION:</b>	<p>Institución : Facultad de Arquitectura y Urbanismo UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES Fecha : Enero 1952 a Enero 1959 Diploma(s) obtenido(s) : <b>ARQUITECTA</b></p> <p>Institución : BOUWCENTRUM Rotterdam - Holanda Fecha : Octubre 1959 a Octubre 1960 Diploma(s) obtenido(s) : <b>Post- grado en PLANEAMIENTO URBANO</b></p> <p>Institución : TECHNISCHE HOGESCHOOL Delft University - Holanda Fecha : Mayo 1960 a Setiembre 1960 Diploma(s) obtenido(s) : <b>Post- grado en GESTION URBANA</b></p> <p>Institución : FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS UBA Buenos Aires - Argentina Fecha : 1993 - 1994 Diploma(s) obtenido(s) : <b>Post-grado en SISTEMAS SOCIALES PERVERSOS</b></p>
<b>7. ASOCIACIONES PROFESIONALES:</b>	Sociedad Central de Arquitectos, Colegio Profesional de Arquitectura, Bs Aires / Argentina  Docencia universitaria seminarios y cursos sobre cuestiones urbanas y políticas públicas.
<b>8. POSICIÓN ACTUAL:</b>	Experta Nacional e Internacional independiente, Presidenta Fundación TIAU - Taller de Investigación y Acción Urbana
<b>9. AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL:</b>	1959 - 2003
<b>10. PRINCIPALES ÁREAS DE EXPERIENCIA:</b>	Planeamiento urbano, políticas públicas, gestión municipal y participación ciudadana. Desarrollo local.
<b>11. EXPERIENCIA ESPECÍFICA EN PAÍSES NO INDUSTRIALIZADOS:</b>	



*Institución* Consejo Calidad de Servicios, Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires (MCBA)  
*Cargo* Subsecretaria, a cargo Consejo Calidad de Servicios, MCBA  
*Funciones* Ver Anexo II

*Fecha* Junio 1999 a Mayo 2000  
*Lugar* Buenos Aires - Argentina  
*Institución* Fundación TIAU, Taller de Investigación y Acción Urbana  
*Cargo* Coordinadora de Proyectos  
*Funciones* .Coordinación y Desarrollo del Proyecto de Capacitación y Formación  
 “NUEVOS ROLES LABORALES” / Cuidadores del Patrimonio, Barrios  
 Palermo Viejo y Flores (Concurso llamado por el Gobierno de la Ciudad  
 de Buenos Aires)

*Fecha :* 1998 / 1999  
*Lugar* Buenos Aires / Argentina, Quito / Ecuador, Issy-les-Moulineaux / Francia  
*Institución* Comisión Europea - Programa URB-AL Red N° 3 “Democracia en la Ciudad”  
*Cargo* Participación como miembro Técnico  
*Funciones* Redacción Documento Base Red N° 3 URB-AL Informe Región Sur Latinoamérica

### 13. OTROS:

*EXPERIENCIA DOCENTE* Secretaría Académica - Profesora Adjunta - 1987/90  
 Universidad del Salvador - Facultad de Ciencias Políticas - Cátedra de Políticas  
 Públicas a cargo del Módulo Políticas Municipales 1996/1999

*AREA INVESTIGACIÓN* Presidenta Fundación TIAU - Taller de Investigación y Acción Urbana -  
 Buenos Aires 1991/2003

*PUBLICACIONES Y SEMINARIOS:* (VER ANEXO III)

#### ANEXO I

*COORDINACIÓN TÉCNICA IFAM - Instituto Federal de Asuntos Municipales - Ministerio del Interior*  
 Organización y desarrollo de la Oficina Técnica IFAM sobre cinco ejes de acción prioritarios, para la  
 transformación y fortalecimiento de los municipios del país 1995/1999

- Información municipal
- Formación y Capacitación de electos y estructuras municipales
- Asuntos institucionales y Cooperación internacional
- Asistencia Técnica a municipios
- Comunicación (con municipios/interna y externa/nacional e internacional)

1.- Estructuración de la I Fase del Banco de Datos Unificado del Ministerio del Interior sobre los municipios  
 del país 1995

2.- Diseño, organización e implementación de programas y proyectos de Formación y Capacitación de  
 recursos humanos municipales

2.1.- Con la Universidad de Harvard - Escuela de Administración Pública “John F. Kennedy” EEUU. Diseño e  
 implementación ejecución de seminarios regionales.

2.2.- Con el Centro Nacional de la Función Pública Territorial CNFPT - Cooperación Bilateral Argentina -  
 Francia: Diseño e implementación de proyectos de “Atención al Público - Calidad de Servicios”, para  
 estructuras municipales Nuevos Roles Municipales 1995/96

*Diseño e implementación del Programa de Capacitación Regional 1997/98 Ver publicaciones anexas*

*2.3.- Organización y Capacitación de equipos interdisciplinarios internos IFAM para la sustentabilidad de proyectos de cooperación y participación institucional nacional e internacional 1995/1999*

- *Capacitación y Formación municipal 1995*
- *Cuestiones jurídico-institucionales y políticas intermunicipales 1995/1998*
- *Diagnósticos municipales 1996*
- *Municipio y Medio Ambiente 1996*
- *Capacitación Regional 1997*
- *Centros Regionales de Capacitación 1998*
- *Marco Lógico y Formulación de proyectos 1998*

*2.4.- Programas de cooperación - Componente Capacitación y Asistencia Técnica Banco Interamericano de Desarrollo BID 1996/99*

- *Diseño Plan de Capacitación*
- *Programa "Grandes Aglomeraciones Urbanas del Interior" (La Plata - Rosario - Córdoba - Tucumán - Mendoza) - BID 1068 (OC-AR1996/97)*
- *Diagnóstico Institucional y Diseño anteproyecto "Fortalecimiento Institucional IFAM" 1996*
- *Asistencia Técnica Programa: "Saneamiento Fiscal, Reformas y Desarrollo Económico Municipal" BID AR 0250 - 1998*
- *Organización, Diseño e implementación I Fase Proceso de Capacitación y formación Aglomerado Gran Rosario - 1999*

*3.- Organización de la participación institucional en redes internacionales*

- *Red Latino-americana de Capacitación y Formación 1995*
- *Programa y redes URB-AL - Unión Europea 1997*
- *Programa UIA-CIMES - Ciudades Intermedias 1999*
- *Creación Red nacional de "Ciudades Intermedias" 1999*

*4.- Diseño de sistemas de Asistencia técnica a municipios 1995/99*

- 4.1.- Telefónicos 1995/96*
- 4.2.- Profesional técnico en los municipios 1996/98*
- 4.3.- En el marco de los programas de capacitación 1995/97*
- 4.4.- Programa Saneamiento Fiscal - BID AR 0250*

*5.- Diseño, Organización e implementación de diversas estrategias de comunicación e información sobre cuestiones municipales, para los niveles locales, provinciales y nacionales así como para programas de base territorial, investigadores y ciudadanos.*

- 5.1.- Biblioteca multimedia. Sistema de consulta con videoteca y audioteca. 1995/99*
- 5.2.- Centro de Documentación 1997*

**5.3.- PUBLICACIONES:** *Informes de Gestión Nacionales 1995/99  
CUADERNOS y Noticias IFAM, 1998/99.*

**5.4.- DISEÑO INFORMACIÓN ACERCA DE EXPERIENCIAS MUNICIPALES DE GESTIÓN TERRITORIAL.**

## ANEXO II

### DESARROLLO CONSEJO CALIDAD DE SERVICIOS - MCBA

Diseño de la unidad de trabajo - Filosofía y Plan Bienal '89 -'90 del CCS<sup>1</sup> - Formación equipo interdisciplinario de trabajo, que desarrolló:

#### 1.- PROGRAMA DE "ATENCIÓN AL PÚBLICO" 1989/1991

- 1.1.- Proyecto piloto 1989/90
- 1.1.1.- Mesa General de Entradas y Archivo
- 1.1.2.- Dirección General de Rentas
- 1.1.3.- Hospitales - 1º Etapa: Durand - Velez Sarfield
- 1.2.- Registro Civil Buenos Aires - modelo informatizado
- 1.3.- Instituto Municipal de Previsión Social
- 1.4.- Anteproyecto "Sistema de Control de Mantenimiento Urbano" en colaboración con CRA MCBA
- 1.5.- Modelo informatizado para un sistema Mesa de Entradas - MCBA en colaboración con CRA - Relación de la Mesa General de Entradas con 107 mesas estructuradas existentes
- 1.6.- Diseño Centro de Información Ciudadana (CIC) 1º Etapa Guía de Trámites municipales - en colaboración con CRA<sup>2</sup> - editada 1991
- 1.7.- Asistencia Técnica a OSPLAD<sup>3</sup> - Convenio CCS/OSPLAD 1991

#### 2.- PROGRAMA "CALIDAD DE SERVICIOS PÚBLICOS" 1990/91

Inserto en el Proyecto PNUD "Descentralización de acciones en la MCBA"

##### 2.1.- PROYECTOS

- 2.1. - Relevamiento y diagnóstico - Situación actual Atención al Público en MCBA Parámetros y estrategias de intervención
- 2.2.- Variables espaciales de "refuncionalización y reciclaje" como insumo al Programa "atención al público". Zonificaciones funcionales y organizacionales - Nuevas formas de prestación de servicios - Pautas de intervención. Ejemplo: Refuncionalización de la Planta Baja - Dirección General de Rentas - Suipacha y Viamonte - 1991
- 2.3.- Bases para una política de Calidad de Servicios Públicos Complementación sectores publico-sector privado y Calidad de servicios - Relevamiento del tema "sector público-calidad" en diversos países europeos, EEUU y Latinoamérica. Este ítem se verificó en un workshop realizado con el sector privado y expertos en "calidad total" - Mayo 1991

#### ANEXO III: SEMINARIOS

"Ciudades Marginales en Holanda, Estrategias de Acción" Detención de las emigraciones en las ciudades del Centro y Norte de Holanda" Prof. Van Eesteren Technische Hogeschool - Universidad de Delft - Holanda 1960



*"Políticas de Vivienda" Arq. Oscar Yujnovsky Sociedad Argentina de Planificación 1979 "Encuentro Internacional CICA" 4 Buenos Aires 1980*

*"Reunión de Arquitectos Latinoamericanos" Varsovia - Polonia - 1981*

*"Hábitat Popular" CEUR<sup>5</sup> Buenos Aires 1984*

*"El Impacto Sociológico de la Reforma Institucional de la Ciudad de Buenos Aires". Honorable Cámara de Diputados de la Nación. Comisión Asuntos Municipales. Varios expositores. Bs.As., Septiembre 1993*

*"Cambios Socio-espaciales Urbanos" Dr. Fernando Diaz Orueta y Arq. Horacio Torres. FADU/UBA<sup>6</sup>, Agosto, 1994*

*"Planeamiento Estratégico y Técnicas de Gestión" Harvard University. Argentina, Agosto 1995*

*V Seminario Internacional de Capacitación y Gobiernos Locales, Red Internacional de Entidades de Capacitación Municipal. Caracas, Venezuela, Octubre 1995*

*"La Construcción de un Municipio Diferente" Universidad Nacional General Sarmiento San Miguel, Argentina, Abril 1996*

*"Liderazgo, Gestión y Desarrollo" Harvard University. Argentina, Septiembre 1996*

*"Capacitación Municipal y Programas de Atención al Público" Expositora VI Seminario Internacional de Capacitación y Gobiernos Locales, Red Internacional de Entidades de Capacitación Municipal. Montevideo, Uruguay, Octubre 1996*

*Segundo Seminario de Regionalización e Intermunicipalidad: "Las Regiones Turísticas" - La Region de los Lagos - Argentina y la Región de MIDI-PYRENEES – Francia IFAM-CNFPT, Bariloche, Argentina 1996*

*Coloquio Internacional "Hacia una Estrategia para Buenos Aires" - Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Argentina 1997*

*Foro Intermunicipal "Buenos Aires sin fronteras" Construyendo ciudadanía - Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Argentina 1998*

#### CONGRESOS Y VIAJES DE ESTUDIO

*Rencontre Europe/Amerique Latine sur L'Enseignement de L'Architecture et de L'Urbanisme.*

*Bruxelles Ponencia "...¿A quién le importa la ciudad?.." Belgique Mars 1995*

*Coloquio Franco-Argentino "El Impacto de la Globalización en Ciudades Intermedias" Universidad Torcuato Di Tella - IFAM - Ministère del'Équipament, du Transports et du Logement*

*Ponencia "Ciudades Intermedias, Regiones Municipales y Desarrollo Territorial" Buenos Aires, septiembre 1999*

#### PUBLICACIONES

*"FICHAS CESCA" - Dirección*

*"Arquitectura y Modernidad en la Argentina" Arq. Pedro C. Sonderéguer*

*"El Arquitecto Argentino y su Universidad" Arq. Francisco García Vazquez*

*"Situación Habitacional - Area Metropolitana" Arq. Patricia Rosenfeld*

*"CUADERNOS TIAU"*

*"Escuelas Urbanas ¿A quién le importa la ciudad?, Conferencia Norberto Chavez.*

*Patrimonio Urbano. Conciencia Urbana. Nuevos Usos Urbanos*

*ORGANIZACION URBANA EN TRES CIUDADES. LONDRES PARIS / NEW YORK -*

*Clara Braun/Liliana Lerchundi*

*LAS TRANSFORMACIONES POLITICO-ECONOMICAS Y LOS PROCESOS URBANOS*

*Clara Braun/Liliana Lerchundi*

---

*BUENOS AIRES 1880/1930. Memoria de las ciudades. Alianza Editorial, Madrid 1996*

*Dirigido por Horacio Vazquez Rial*

*ARQUITECTOS EUROPEOS Y BUENOS AIRES 1860/1940. Fundación TIAU, Buenos Aires 1996*

*Coordinación Clara Braun/Julio Cacciatore*

---

*“CUADERNOS y Noticias IFAM” 6 números, 2500 ejemplares c/u (Footnotes)*

- 
- 1.- *CCS - Consejo Calidad de Servicios*
  - 2.- *CRA - Consejo Reforma Administrativa*
  - 3.- *OSPLAD - Obra Social para el Personal Docente*
  - 4.- *PNUD - Programa Naciones Unidas para el Desarrollo*
  - 5.- *CICA - Consejo Internacional de Críticos de Arquitectura.-*
  - 6.- *CEUR - Centro de Estudios Urbanos y Regionales. Buenos Aires.-*
  - 7.- *FADU/UBA Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo. Universidad de Buenos Aires.*
  - 8.- *IFAM: Instituto Federal de Asuntos Municipales*
  - 9.- *CNFPT: Centro Nacional de la Función Pública Territorial de Francia.*





- 1. APELLIDOS:** **DRAIBE**
- 2. NOMBRE:** **SÓNIA MIRIAM**
- 3. FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO:** 28/10/1943 - Cajuru - SP - BRASIL
- 4. NACIONALIDAD:** Brasileira
- 5. ESTADO CIVIL:** Casada  
Dirección (teléfono/fax/e-mail):  
Rua S. Vicente de Paulo, 526 apto.91 01229-010 São Paulo  
(55 11) 3667 0289 - fax: (55 11) 3667 0289 - [smdraibe@uol.com.br](mailto:smdraibe@uol.com.br)
- 6. FORMACION:**
- Institución : *Universidade de São Paulo - USP*  
Fecha : *Marzo 1975/agosto 1981*  
Diploma(s) obtenido(s) : *PhD en Ciencia Política*  
Institución : *FLACSO – Facultad LatinoAmericana de Ciencias Sociales*  
*Sede Santiago Chile y sede Buenos Aires*  
Fecha : *Marzo 1972 – diciembre 1975*  
Diploma(s) obtenido(s) : *Master en Sociologia*
- 7. ASOCIACIONES PROFESIONALES:**
- Asociación Brasileira de Ciencia Política – socia y Secretaria General (2000-2004)*  
*Asociación Internacional de Ciencia Política – socia individual (desde 1982)*
- 8. OTRAS CALIFICACIONES:** *Especialista en dirección / administración pedagógica*
- 9. POSICIÓN ACTUAL:**
- *Profesora Adjunta - Instituto de Economia - UNICAMP*
  - *Investigadora senior de NEPP – Núcleo de Estudos de Políticas Públicas da UNICAMP*
  - *Presidente de la ONG Associação de Capacitação Solidária*
  - *Consultora Internacional (ad hoc) – BID, UNESCO, PNUD, UNRISD, CEPAL*
- 10. AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL:**
- Profesora universitaria – 30 años*  
*Experta en evaluación de programas sociales y para la pobreza – 20 años*  
*Consultora internacional – 20 años*  
*Posiciones ejecutivas (sectores privado y público) – 15 años*
- 11. PRINCIPALES ÁREAS DE EXPERIENCIA:** *Políticas públicas (metodología y análisis); sistemas comparados de protección social (America Latina); evaluación de políticas y programas sociales y de programas para la pobreza.*

## 12. EXPERIENCIA ESPECÍFICA EN PAÍSES NO INDUSTRIALIZADOS:

Brasil	Julio 1982 a noviembre 2003 (Ver anexo I)
Panamá	Julio a agosto 1999 Projeto Apoio a las Estratégias de Erradicación de la Pobreza - Evaluadora externa PNUD/FES
	Vários países de America Latiana (Ver anexo I)
	Projectos de investigación comparada sobre sistemas de protección social y reformas recientes (Ver anexo I)

## 13. EXPERIENCIA PROFESIONAL:

Fecha :	Desde diciembre 1975 a noviembre 2003 (fulltimer profesor)
Lugar	Campinas SP Brasil
Institución	UNICAMP
Cargo	Profesor Adjunto
Funciones	Docencia, investigación, orientación y direcciones administrativas Directora Nucleo Políticas Públicas (1986-1996)

Fecha :	(1988-1994)
Lugar	Campinas SP Brasil / Paris Francia
Institución	UNICAMP / Univ Paris-Dauphinne
Cargo	Coordinadora de acordo académico
Funciones	Coordinación Proyecto "Sócioeconomia das Políticas Econômicas e Sociais" (acordo CAPES/COFECUB)

## 14. PUBLICACIONES Y SEMINARIOS: (VER ANEXO II)

### ANEXO I

#### PRINCIPALES PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN /EVALUACIÓN

- Draibe, Sônia M. (coord.)(1993) - Previdência e Assistência Social, *Convênio CEPAL/MPAS-NEPP*.
- Draibe, Sônia M. (coord.) (1994) - Estratégias para Combater a Pobreza no Brasil: Programas, Instituições e Recursos, *Red de Centros – BID. Convênio BID/CIEPLAN-NEPP-UNICAMP*.
- Draibe, Sônia M. (1995) (coord.) - Política de Proteção às famílias pobres e avaliação da prestação de serviços das ONG's que atendem crianças, adolescentes e idosos, *NEPP/FLACSO*.
- Draibe, Sônia M.) (1995) - América Latina: O Sistema de Proteção Social na Década da Crise e das Reformas. *Projeto Reforma de Políticas para Aumentar a Eficácia do Estado na América Latina, coordenado por Oscar Altimir, Divisão de Desenvolvimento Econômico, CEPAL*
- Draibe, Sônia M. (coord.) (1994-1996) - Projeto Avaliação do Processo de Implementação do Projeto "Inovações no Ensino Básico" e de Algumas Medidas da Escola Padrão, *Convênio NEPP/Unicamp - SEE/World Bank*
- Draibe, Sônia M. (coord.) (1996) - Avaliação da Descentralização das Políticas Sociais no Brasil: Saúde e Educação, *NEPP/Unicamp - Cepal*
- Draibe, Sônia M. (coord.) (1996) - Projeto Avaliação da Implementação do Programa de Renda Mínima Garantida da Prefeitura Municipal de Campinas, *Nepp/Unicamp. abril/1996*
- Draibe, Sônia M. (coord)(1996) - Programas de Renda Mínima para Famílias Carentes: Levantamento das Experiências e Metodologia de Avaliação, *NEPP/IPEA*
- Draibe, Sônia M. (coord) (1997) - Educação Básica e Secundária no Brasil: *Evolução Recente. NEPP/MEC/UNESCO, abril*

- *Draibe, Sônia M. (coord) (1997 - 1998) - Projeto Avaliação da Descentralização de Recursos do FNDE e da Merenda Escolar, Convênio NEPP/UNICAMP - MEC*
- *Draibe, Sônia M. (coord) (1997 - 1998) – A nova institucionalidade das políticas sociais brasileiras: os Conselhos Nacionais de Políticas Sociais. PNUD/NEPP/UNICAMP*
- *Draibe, Sônia M. (1998) - Brasil, anos 90: As Políticas Sociais no marco das Reformas Estruturais: o caso brasileiro, Projeto Crescimento, Emprego e Equidade: A América Latina e o Caribe nos Anos 90. Cepal, Chile*
- *Draibe, Sônia M. (1999).. Evaluadora externa contratada por PNUD para evaluar el Proyecto Apoyo a las Estratégias de Erradicación de la Pobreza, implementado en Panamá por FES/ Min Planificación*
- *Draibe, Sônia M. (1999). Projeto Análise Qualitativa dos Programas Inovadores do Comunidade Solidária. BID/NEPP/UNICAMP*
- *Draibe, Sônia M. (2000-2001). Estado de Situación de la Enseñanza de la Gestión y la Política Educativa en Brasil. Estudio Nacional. PROYECTO FORMACION DE FORMADORES EN GESTION Y POLITICA EDUCATIVA IIPE- UNESCO/Fundación Ford. Buenos Aires*
- *Draibe, Sônia M. (2000-2001). Avaliação de Impacto do Programa de Capacitação Solidária. NEPP/UNICAMP*
- *Draibe, Sônia M. (2002). Segunda Fase del Inventario de Programas de Protección Social y de Combate a la Pobreza en América Latina y el Caribe desarrollado en el marco de la Red para la Reducción de la Pobreza y la Protección Social. Caso Brasileño. BID*
- *Draibe, Sônia M. (1999-2003). Avaliação Externa do PCDA – Programa de Capacitação de Dirigentes e Assessores . DIEESE / PLANFOR-MtE*
- *Draibe, Sônia M. (2002). Brasil 1.980-2.000: proteção e insegurança sociais em tempos difíceis . Proyecto “Protección Social en una Era Insegura: Un Intercambio Sur-Sur sobre Políticas Sociales Alternativas en Respuesta a la Globalización”. PNUD/ CENDA Santiago, Chile ([www.sw2002.org](http://www.sw2002.org))*
- *Draibe, Sônia M. (2002 – 2003) - Redes Locais de Atenção à Criança e ao Adolescente - Programa de Apoio a Crianças e Jovens em Situação de Risco Social. Belém e Vitória Estudo do caso brasileiro. Proyecto Regional Gestión Local de Políticas y Programas Sociales em Argentina, Brasil y Chile Coord. FLACSO Argentina*
- *Draibe, Sônia M. (2003). – Política Social en el Contexto del Desarrollo : el caso brasileiro. Proyecto - Social Policy in a Development Context – “Social Policy in Late Industrializers: A Comparative Study of Latin America”, Coordinado por Manuel Riesco (AL) e Huck-Ju Kwon (UNRISD) UNRISD /CENDA – Santiago*

## ANEXO II

### PUBLICACIONES RECIENTES

*Draibe, Sônia M. (2003) - Brasil 1.980-2.000: proteção e insegurança sociais em tempos difíceis. In Reports. Taller Inter-Regional “Protección Social en una Era Insegura: Un Intercambio Sur-Sur sobre Políticas Sociales Alternativas en Respuesta a la Globalización”. (PNUD/ CENDA Santiago, Chile, Mayo 14-16) em <http://videos.cep.cl:16080/sw2002/>*

*Draibe, Sônia M. (2002a) -Social Policies in the Nineties in Renato Baumann (editor), **Brazil in the 1990s - An Economy in Transition**, Palgrave Publishers / St. Antony’s Series, Houndmills, UK, 2002 ISBN: 0-333-92196-8 (hardback) ISBN: 0-333-02196-8 (cloth)*

*Draibe, Sônia M. (2002b) The Brazilian Welfare State in perspective: old issues, new possibilities in John P. Dixon and Robert Scheurell (ed.). **The State of Social Welfare. The Twentieth Century in Cross-National Review**. Praeger Publishers. ISBN: 0-275-96795-6.*



Draibe, Sônia M. & Milko Matijascic (2001). The Market Orientation of Social Security: The Brazilian Case in *John Dixon & Mark Hyde (ed.) **The Marketization of Social Security***, Quorum Books ISBN: 1-56720-325-6

Draibe, Sônia M. (2001) A experiência brasileira recente de reforma dos programas sociais. **SOCIALIS**, Vol. 5, 2001, B. Ayres pp 131-158

(2001) – El estado de la enseñanza de la formación en gestión y política educativa en Brasil em *Cecilia Braslavsky e Felicitia Acosta (orgs.) **El estado de la enseñanza de la formación en gestión y política educativa en America latina***. Série de Publicaciones. B. Ayres: IIPE-Buenos Ayres – UNESCO

(2001) Avaliação de Implementação: esboço de uma metodologia de trabalho em políticas públicas em *Maria Cecília R. Barreira e Maria do Carmo B de Carvalho (orgs.) **Tendências e perspectivas na avaliação de políticas e programas sociais***, São Paulo: IEI/PUCSP. Pag. 13-41

(1999). As políticas sociais nos anos 1990. *Renato Baumann (org.)*. **Brasil, uma década de transição**. Cap. 8. Brasília: Cepal/ Ed.Campus

(1998) – La Reciente Descentralización de la Política Brasileña de Enseñanza Básica y de Salud . *Rosanna Cominetti and Emanuela Gropello (org.) – **La Descentralización de la Educación y de la Salud***. Un análisis comparativo de la experiencia latinoamericana. Santiago de Chile: CEPAL

(1996) MERCOSUR: La Temática Social de la Integración desde la Perspectiva Institucional in **El Foro Consultivo Económico-Social del MERCOSUR y las Dimensiones Sociales de la Integración** CEFIR. DT17 10/96 <http://www.cefir.org.uy/docs/dt17/08draibe.htm>

& Arretche, M. (Coord.). (1995) - Politics and Programs to Combat Poverty in Brazil. *Dagmar Raczynski (edit.)(1995)*. **Strategies to Combat Poverty in Latin America: Programs, Institutions and Resources**, Santiago: CIEPLAN/BID

(1985). *Rumos e Metamorfoses. Estado e Industrialização no Brasil: 1930/1960*, Editora Paz e Terra, Rio de Janeiro, 399 págs.

#### SEMINARIOS / CONFERENCIAS

#### 2003

##### PREVISTOS

Workshop sobre “La articulación de las políticas económicas y las políticas sociales: desafío para el crecimiento sostenible e incluyente”. BID / INDES (Instituto Interamericano para el Desarrollo Social) Washington D.C. 1 / 2 de diciembre de 2003

Seminario Internacional. Gobernabilidad de los sistemas educativos en America Latina. IIPE/UNESCO. Buenos Aires. 24 - 25 de noviembre de 2003

##### EFFECTIVOS

Mesa Redonda - Rumos das políticas sociais: os desafios de inclusão e da equidade. XXVII Encontro Anual, a ser realizado em Caxambu - MG, de 21 a 25 de outubro de 2003

Comentadora dos trabalhos do GT Estado e Políticas Públicas. XXVII Encontro Anual, a ser realizado em Caxambu - MG, de 21 a 25 de outubro de 2003

UNRISD Workshop on Social Policy in a Development Context – “Social Policy in Late Industrializers: A Comparative Study of Latin America”, Santiago, Chile, 13-15 October 2003

*Congresso Brasileiro de Sociologia. Mesa Redonda Exclusão Social e Políticas de Bem Estar. Setembro 2003. Unicamp. Campinas.*

*Reunión de expertos CEPAL/FLACSO. Vulnerabilidad social, inversión social y sistemas de protección. San José, Costa Rica. agosto 2003*

## 2002

*Organização, na qualidade de Secretária Executiva da ABCP, do 3º Encontro Nacional da Associação Brasileira de Ciência Política. UFF. Niterói, 28-30 julho*

*Workshop Internacional El Estado y el Desarrollo de la Democracia en América Latina. PNUD. Presid. República. Brasília, 5-7 dez.*

*Workshop Internacional "Evaluation of Social Impact". BNDES / DFID / UNPD. Rio de Janeiro, 22- 23 out. Apresentação do trabalho Avaliação de Impactos: Experiências Metodológicas em Políticas Sociais no Brasil*

*Seminário Internacional Capital Social, Identidade e Integração na América do Sul. CEPPAC/UnB. Brasília . 8 - 11 out. Expositora*

*Seminário Internacional Desenvolvimento em Debate. 50 Anos do BNDES Rio de Janeiro 12-13 set. Comentarista*

*Taller Inter - Regional "Protección Social en una Era Insegura: Un Intercambio Sur-Sur sobre Políticas Sociales Alternativas en Respuesta a la Globalización". PNUD/ CENDA Santiago, Chile, Mayo 14-16. Apresentação do trabalho Brasil 1.980-2.000: proteção e insegurança sociais em tempos difíceis*

*Seminário Internacional "New Approaches to Social Reform in Brazil," . The Bildner Center for Western*

*Hemisphere Studies. CUNY. N. York , Abril 8-9 Trabalho apresentado Educational Policy Reform*

*Workshop Internacional The Politics of Education Sector Reforms in Latin America. Woodrow Wilson International Center. Washington, abril 4-5. Trabalho apresentado The politics of educational policy reform in Brazil*



- |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. APELLIDOS:</b>                                             | <b>GODÍNEZ ZÚÑIGA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>2. NOMBRE:</b>                                                | <b>VÍCTOR MANUEL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>3. FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO:</b>                           | 22 de diciembre de 1949, MÉXICO, D. F.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>4. NACIONALIDAD:</b>                                          | MEXICANA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>5. ESTADO CIVIL:</b>                                          | Casado<br>Álvaro Obregón 168-101, Colonia ROMA, Distrito Federal,<br>C. P. 06700, MÉXICO<br>TELS. (52 55) 55 84 99 09 Y 55 89 84 04<br>FAX: (52 55) 55 20 31 e-mail: victor@sirem.com.mx                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>6. FORMACION:</b>                                             | Institución : UNIVERSIDAD DE PARÍS<br>Fecha : Octubre de 1978 a noviembre de 1981<br>Diploma(s) obtenido(s) : - Diplome d'Études Approfondies (Développement économique)- Doctorat en sciences économiques                                                                                                                                                                                                    |
| <b>7. ASOCIACIONES PROFESIONALES:</b>                            | (México, D.F.) - Socio fundador de la Asociación Civil Economía y Política Internacional<br><br>(mexico, D. F.) - Socio fundador de la Sociedad Civil Economía Regional e Internacional                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>8. OTRAS CALIFICACIONES :</b>                                 | Editor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>9. POSICIÓN ACTUAL:</b>                                       | Socio Director de SIREM, S. A. de C. V. (Sistema de Información Regional de México)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>10. AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL:</b>                      | 22 años                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>11. PRINCIPALES ÁREAS DE EXPERIENCIA:</b>                     | Economía internacional, Desarrollo económico, Análisis comparado de políticas económicas, Economía Regional, Proceso de territorialización y Desarrollo Urbano.                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>12. EXPERIENCIA ESPECÍFICA EN PAÍSES NO INDUSTRIALIZADOS:</b> | Haití Mayo de 1982-octubre 1982<br>- Eléments pour une politique nationale de l'emploi -<br>- Realización del informe para el proyecto OIT-HAI/81/003 de la Oficina Internacional del Trabajo.-<br><br>Agosto de 1983-noviembre de 1984<br>- La formation professionnelle et le développement économique.<br>Realización del Informe para el proyecto OIT-HAI/82/003 de la Oficina Internacional del Trabajo. |

- Cuba** Agosto de 1986  
**Consultor** del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos y del Banco Nacional de Cuba en el proyecto de "Adiestramiento de funcionarios sobre las operaciones internacionales de la banca central", La Habana, Cuba.
- Guatemala** Septiembre de 1987  
**Consultor** de la Comisión Económica para América Latina para el proyecto RIAL (CLA/87/1371) de apoyo a las cancillerías de las naciones centroamericanas. Ciudad de Guatemala. (Ver funciones en ANEXO)
- Venezuela** Noviembre de 1995 a enero de 1996  
**Consultor internacional** del Proyecto "Reestructuración del Sistema de Industria y Comercio de Venezuela". Banco Interamericano de Desarrollo y Ministerio de Fomento. Caracas. (Ver funciones en ANEXO)
- Paraguay** Marzo de 1995 a septiembre de 1996  
**-Consultor Internacional** del "Programa de Apoyo al Programa Sectorial de Inversiones" (PAR/92/015-PNUD-Ministerio de Hacienda-BID/Préstamo 728/OC-PR) para el "Diseño de una estrategia de Política Comercial para Paraguay". Asunción, Ministerio de Industria y Comercio. (Ver funciones en ANEXO)
- Abril- julio de 2001  
**Consultor internacional** del Banco Interamericano de Desarrollo y el Ministerio de Industria y Comercio del Paraguay. (Ver funciones en ANEXO)
- América Central y Chile** Marzo, abril y julio de 1998  
**Consultor Internacional** del Proyecto de Evaluación de la Cooperación Regional de la Unión Europea en los países de América Latina y del Grupo de Río, Ciudad de México y Centro América y Santiago de Chile. (Ver funciones en ANEXO)
- Istmo Centroamericano y el Caribe** Septiembre de 1987, Marzo, abril y julio de 1998.  
Abril de 1999 a octubre de 2003.  
**Consultor internacional** de la Comisión Económica para la América Latina y el Caribe en proyectos relacionados con el desarrollo, la integración y la política económica internacional de los países de América Central y el Caribe.
- México y Bruselas** 2001, 2002 y 2003  
(Ver funciones en ANEXO) **Miembro del Grupo de Expertos** del Programa URB-AL.

### 13. EXPERIENCIA PROFESIONAL:

- Fecha : Septiembre de 1980/octubre de 1982  
Lugar **París, Francia**  
Institución Centre d'Information sur l'Amérique Latine, Universidad de París VIII.  
Cargo Economista Investigador  
Funciones Conducción de investigaciones monográficas de corta duración sobre la actualidad económica de México.



- Fecha :** Agosto de 1984 a diciembre de 1987  
**Lugar** México, D. F.  
**Institución** Instituto de Estudios sobre Estados Unidos, Centro de Investigación y Docencia Económicas, A. C.  
**Cargo** Subdirector  
**Funciones** Coordinación académica del área de investigación sobre la economía de Estados Unidos. Gestión y administración de los recursos humanos y los fondos financieros asignados a los proyectos y programas del Instituto.
- Fecha :** Enero de 1988 a noviembre de 1989.  
**Lugar** México, D. F.  
**Institución** Instituto de Estudios sobre Estados Unidos, Centro de Investigación y Docencia Económicas, A. C.  
**Cargo** Director  
**Funciones** Dirección y conducción de investigaciones interdisciplinarias sobre la evolución económica, institucional, política y estratégica de Estados Unidos y sus impactos en las relaciones internacionales en general y con América Latina y México en particular. Dirección y edición de las publicaciones "E.U., perspectiva latinoamericana" (mensual), "Cuadernos Semestrales" (dos números anuales). Organización (diseño y conducción) de Conferencias y Seminarios Internacionales especializados en el análisis de las relaciones entre los países de América Latina y los Estados Unidos.
- Fecha :** Mayo de 1991 a diciembre de 1993.  
**Lugar** México, D. F.  
**Institución** Oficina Técnica del Senado de la República para las Negociaciones del Tratado de Libre Comercio en América del Norte.  
**Cargo** Asesor Económico  
**Funciones** Diagnóstico económico y elaboración de informes técnicos de referencia para la Gran Comisión y la Comisión de Comercio y Fomento Industrial del Senado mexicano sobre el régimen multilateral de comercio y la Ronda Uruguay del GATT, los regímenes comerciales de Estados Unidos y Canadá, y las implicaciones de la liberalización en América del Norte de los mercados públicos (compras gubernamentales), los movimientos transfronterizos de personas de negocios, los servicios, los productos textiles y los flujos de inversión.
- Fecha :** Noviembre de 1989 enero de 1995.  
**Lugar** México, D. F.  
**Institución** Departamento de Economía y Relaciones Internacionales, Universidad de las Américas, A.C.  
**Cargo** Director  
**Funciones** Gestión académica de programas docentes y de formación a nivel de licenciatura y maestría, diseño y desarrollo curricular y dirección y conducción de investigaciones en el campo de las relaciones económicas internacionales y la economía política.
- 14. OTROS:** Director de la Revista "Territorio y Economía" ([www.territorio\\_y\\_economia.com](http://www.territorio_y_economia.com))

#### 14A. PUBLICACIONES Y SEMINARIOS:

-Autor de más de 55 trabajos sobre diversos temas económicos (artículos académicos, colaboraciones en libros, libros, informes técnicos) publicados en México, Sudamérica, Estados Unidos y Europa.

Entre los recientes:

-“La economía de las regiones y el cambio estructural”, en F. Clavijo (compilador), *Reformas económicas en México 1982-1999*, (México, Fondo de Cultura Económica, 2000).

- “La fuerza de la nueva integración centroamericana y las convergencias y divergencias de las políticas fiscal, monetaria y comercial”, CEPAL, México, 2000.

-“Ubicación y trayectoria de la Región Norte de América Latina en la Economía Global”, CEPAL; México, 2002

-“Tendencias y manifestaciones territoriales del nuevo estilo de desarrollo en la Región norte de América Latina”, CEPAL, septiembre de 2003.

#### ANEXO:

##### ACTIVIDAD PRINCIPAL DE LAS EXPERIENCIAS EN PAÍSES NO INDUSTRIALIZADOS:

- **Consultor** del Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos y del Banco Nacional de Cuba en el proyecto de “Adiestramiento de funcionarios sobre las operaciones internacionales de la banca central”, La Habana, Cuba,.

Actividad principal: Catedrático-instructor sobre las vinculaciones de la política monetaria y financiera con la cambiaria y comercial y sus impactos sobre el nivel general de actividad y el empleo. (Cuba agosto de 1986)

- **Consultor** de la Comisión Económica para América Latina para el proyecto RIAL (CLA/87/1371) de apoyo a las cancillerías de las naciones centroamericanas. Ciudad de Guatemala.

Actividad principal: Dirección y desarrollo de Talleres de metodología y análisis de la política económica internacional de Estados Unidos: comercio, política arancelaria y para arancelaria, inversión extranjera, flujos de mano de obra y transferencia de tecnología. Los asistentes a los Talleres fueron funcionarios y técnicos de las cancillerías de los países de América Central. (Guatemala Setiembre de 1987)

- **Consultor internacional** del Proyecto “Reestructuración del Sistema de Industria y Comercio de Venezuela”. Banco Interamericano de Desarrollo y Ministerio de Fomento. Caracas.

Actividad principal: Desarrollo conceptual de una estrategia de política industrial basada en la organización de Grupos Líderes de Actividad y acorde con los lineamientos económicos y programáticos del “X Plan de la Nación”. Elaboración de un Plan de Acción para poner en práctica la nueva política industrial, incluyendo el diseño de un modelo de análisis económico del sector industrial. (Venezuela Noviembre de 1995 a enero de 1996)

- **Consultor Internacional** del “Programa de Apoyo al Programa Sectorial de Inversiones” (PAR/92/015-PNUD-Ministerio de Hacienda-BID/Préstamo 728/OC-PR) para el “Diseño de una estrategia de Política Comercial para Paraguay”. Asunción, Ministerio de Industria y Comercio.

Actividad principal: Diagnóstico y evaluación del régimen comercial del Paraguay, de sus instrumentos de política y de las herramientas de fomento y de las exportaciones; diseño de nuevas pautas de organización institucional para la política comercial y propuestas de política para el incremento y diversificación de la oferta exportable, creación de un modelo de análisis y seguimiento del comercio exterior en el marco del Mercosur. (Paraguay marzo de 1995 a setiembre de 1996)

- **Consultor internacional** del Banco Interamericano de Desarrollo y el Ministerio de Industria y Comercio del Paraguay.

Actividad principal: Realización de un modelo económico para el diagnóstico y seguimiento de los factores macro y microeconómicos que afectan la competitividad internacional de la economía paraguaya (Abril a Julio de 2001)

**Consultor Internacional** del Proyecto de Evaluación de la Cooperación Regional de la Unión Europea en los países de América Latina y del Grupo de Río, Ciudad de México y Centro América y Santiago de Chile.

Actividad principal: Selección y Evaluación de los principales proyectos de cooperación regional y horizontal de la Unión Europea en los países de América Central y del Grupo de Río, de acuerdo a una muestra representativa de los programas sectoriales. La evaluación se centró en los procesos de identificación de la oferta de cooperación, de participación en la gestión de los actores locales, regionales y europeos; en la pertinencia de la definición regional de los proyectos; y en la formulación de recomendaciones para mejorar la gestión estratégica de dichos proyectos. ( América Central y Chile marzo, abril y julio de 1998)

**Consultor internacional** de la Comisión Económica para la América Latina y el Caribe en proyectos relacionados con el desarrollo, la integración y la política económica internacional de los países de América Central y el Caribe.

Actividad principal: a) Realización de un diagnóstico comparativo de las agroindustrias del azúcar, banano y café, su inserción en los mercados internacionales, su competitividad, las distorsiones de las prácticas comerciales, las opciones de cooperación y modernización y de políticas públicas de apoyo y fomento; b) Organización de un taller internacional de expertos sobre la situación de estos tres productos en Centroamérica; c) Realización de un estudio sobre el estado del proceso de integración económica en Centroamérica y el avance de la coordinación de las políticas macroeconómicas y comerciales entre los cinco países de la región; d) Realización de un estudio sobre las consecuencias laborales de las reformas económicas en los países del Hemisferio Norte de América Latina, e) Elaboración de un estudio sobre la trayectoria de las economías del norte de América Latina en la economía global y de un análisis comparativo de las fuentes del crecimiento económico; f) Elaboración de un estudio sobre las consecuencias territoriales del nuevo modelo económico de los países de Mesoamérica. ( Abril de 1999 a octubre 2003)

- Miembro del Grupo de Expertos del Programa URB-AL.

Actividad principal: Evaluación de proyectos formulados en respuesta a las distintas convocatorias realizadas por la Comisión Europea en el marco de este programa de cooperación entre ciudades de Europa y América Latina en los tres años señalados.  
( 2001, 2001 y 2003 )



- |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. APELLIDOS:</b>                                             | <b>PRATS CATALÀ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>2. NOMBRE:</b>                                                | <b>JOAN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>3. FECHA Y LUGAR DE NACIMIENTO:</b>                           | <i>9 de noviembre de 1942, Benicolet (Valencia), España</i>                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>4. NACIONALIDAD:</b>                                          | <i>Español</i>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>5. ESTADO CIVIL:</b>                                          | <i>Casado</i><br><i>Dirección (teléfono/fax/e-mail):</i><br><i>Instituto Internacional de Gobernabilidad</i><br><i>C. Còrsega, 255, 5-A 08036 Barcelona, España</i><br><i>Tfno. (34).93.237.03.88</i><br><i>Fax: (34).93.237.60.26</i><br><i>E-mail: joan.prats@iigov.org</i>          |
| <b>6. FORMACIÓN:</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Institución :                                                    | <i>Universidad de Valencia</i>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Fecha :                                                          | <i>1966</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Diploma(s) obtenido(s) :                                         | <i>Licenciado en Derecho, Premio Extraordinario</i>                                                                                                                                                                                                                                    |
| Institución :                                                    | <i>Instituto de Altos Estudios Internacionales, Niza, Francia</i>                                                                                                                                                                                                                      |
| Fecha :                                                          | <i>1968</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Diploma(s) obtenido(s) :                                         | <i>Diploma de Estudios Superiores en Derecho Público</i>                                                                                                                                                                                                                               |
| Institución :                                                    | <i>Antigua Universidad de La Sorbona en París</i>                                                                                                                                                                                                                                      |
| Fecha :                                                          | <i>1971</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Diploma(s) obtenido(s) :                                         | <i>Doctor en Derecho ("Doctorat d'Université")</i>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Institución :                                                    | <i>Universidad Autónoma de Barcelona</i>                                                                                                                                                                                                                                               |
| Fecha :                                                          | <i>1973</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Diploma(s) obtenido(s) :                                         | <i>Doctor en Derecho, Premio Extraordinario</i>                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>7. POSICIÓN ACTUAL:</b>                                       | <i>Director del Instituto Internacional de Gobernabilidad de Cataluña</i>                                                                                                                                                                                                              |
| <b>8. AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL:</b>                       | <i>40 años</i>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>9. PRINCIPALES ÁREAS DE EXPERIENCIA:</b>                      | <i>Gobernabilidad democrática para el Desarrollo Humano, Gobernabilidad y cooperación para el desarrollo, Gobernabilidad y Sociedad de la Información y el conocimiento, Gobernabilidad y desarrollo sostenible, administración pública, gobernabilidad y desarrollo institucional</i> |
| <b>10. EXPERIENCIA ESPECÍFICA EN PAÍSES NO INDUSTRIALIZADOS:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

- Bolivia* *Noviembre de 2002 - febrero 2003*  
*Jefe de misión de la Evaluación del programa de cooperación Hispano-Boliviana*  
*propuesta por la Oficina de Planificación y Evaluación de la Secretaría del Estado para*  
*la Cooperación Internacional y para Iberoamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores*
- Bolivia* *Enero de 2002.*  
*Director de la misión: Evaluación externa: Programa de Reforma Institucional*  
*en Bolivia financiada por el Banco Mundial y el Programa de las Naciones Unidas*
- Bolivia* *Noviembre-diciembre de 2001.*  
*Director de la misión organizada por el Instituto Internacional de Gobernabilidad*  
*de Barcelona en Bolivia para la elaboración de un "Diagnóstico Institucional*  
*de la República de Bolivia".*
- Paraguay* *Agosto de 2001.*  
*Director de la misión organizada por el Instituto Internacional de Gobernabilidad*  
*de Barcelona en Paraguay para la elaboración de un "Diagnóstico Institucional*  
*en la República de Paraguay".*
- Paraguay* *Mayo - julio 2001.*  
*Director de la misión de evaluación de la UE del "Programa de apoyo*  
*a la modernización institucional del Estado",*
- Nicaragua, Honduras*  
*El Salvador* *1998*  
*Director de la misión europea para el estudio y elaboración de proyectos de*  
*Modernización Administrativa y del Estado en Nicaragua, Honduras y El Salvador.*
- Panamá, Argentina, Honduras,*  
*Uruguay, Venezuela,*  
*Colombia y Perú* *De 1987 a 1993.*  
*Director de Misiones del Management and Governance Division del PNUD*  
*para elaborar los proyectos de modernización administrativa y del Estado*  
*en Panamá, Argentina, Honduras, Uruguay, Venezuela, Colombia y Perú*

#### **11. EXPERIENCIA PROFESIONAL:**

- Fecha :* *Desde enero de 1998*  
*Lugar* *Barcelona*  
*Institución* *Instituto Internacional de Gobernabilidad*  
*Cargo* *Director*  
*Funciones* *Este Instituto es un desarrollo del "Barcelona Governance Project" y se crea por*  
*consorcio entre Esade, la Universitat Oberta de Catalunya y la Generalitat de Catalunya.*  
*Su objetivo es desarrollar investigaciones, estudios, consultoría, publicaciones y redes,*  
*referidas al desarrollo institucional necesario para la transición o la consolidación de*  
*procesos democráticos, economías de mercado abiertas y sociedades cohesionadas.*
- Fecha :* *Septiembre 2000-septiembre 2003*  
*Lugar* *Barcelona*

- Institución* *Universitat Oberta de Catalunya*  
*Cargo* *Director de los Estudios de Derecho y ciencias Políticas*
- Fecha :* *Desde marzo de 2002 hasta enero de 2003*  
*Lugar* *Barcelona*  
*Institución* *Centre per l'empresa i el Medi Ambient*  
*Cargo* *Coordinador*  
*Funciones* *Fue coordinador y formó parte del grupo de expertos que contribuyeron a la preparación de las orientaciones para la estrategia de desarrollo sostenible para el Mediterráneo de la UNEP/MAP. Se encarga de la rama titulada: GOVERNANCE, POLICIES AND INSTITUTIONS.*
- Fecha :* *Mayo 2003-actualidad*  
*Lugar* *Madrid*  
*Institución* *Ministerio de la Administración Pública*  
*Cargo* *Experto*  
*Funciones* *Es nombrado miembro de la comisión de expertos para la elaboración del informe sobre las reformas de las Administraciones Públicas para el Congreso de Diputados del Ministerio de Administración Pública.*
- Fecha :* *1980-1984*  
*Lugar* *España*  
*Cargo* *Diputado en el Parlamento de Cataluña, Senador en el Senado español y miembro de la Comisión Ejecutiva del Partido Socialista Obrero Español,*
- Fecha :* *1983-1984*  
*Lugar* *Madrid*  
*Institución* *Instituto Nacional de Administración Pública*  
*Cargo* *Presidente*
- 12. OTROS:** *Consultor en Administración, Gerencia Pública y Desarrollo Institucional de diversos Organismos Internacionales: OCDE, Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Unión Europea, Agencia Española de Cooperación Internacional y Gobierno de Cataluña, 1985-1998.*
- 13A. PUBLICACIONES Y SEMINARIOS:**  
*Es autor de diversos artículos y libros en el campo de la Administración Pública, la Gobernabilidad y el Desarrollo Institucional. A partir de 1996 y hasta la actualidad.*
- Muchos de sus artículos pueden consultarse en: [www.iigov.org](http://www.iigov.org)*
- Prats, J., 1996, Gobernabilidad y Libre Cambio en el Mediterráneo. Una perspectiva institucional. Valencia: Tirant Lo Blanch.*
- Prats, J. 2002, "Instituciones y desarrollo. Un rol para la ética", ponencia presentada en el Seminario sobre ética y parlamento, organizado por la fundación FUNDAPPAC y Konrad Adenauer (La Paz, Bolivia) 29 de mayo de 2002, publicada en el portal de la Universitat Oberta de Catalunya (06/06/02)*
- Prats, J. 2002, "Instituciones y Desarrollo en América Latina. ¿Un rol para la Ética?". En Ética y Desarrollo. La relación marginada. Editorial El Ateneo de la Argentina y BID, 2002. Basado en la Conferencia Internacional sobre Ética y*

*Desarrollo organizada por el BID en Washington con el apoyo del Gobierno de Noruega, en diciembre de 2000.*

*Prats, J. 2002, Instituciones y desarrollo en América Latina. Revista: "Perspectiva". Revista Latinoamericana de Política, Economía y Sociedad, Nº IV trimestre 2002. CIPE (Center for International Private Enterprise), Instituto de Ciencia Política de Colombia, Centro de Divulgación del Conocimiento Económico de Venezuela, e Instituto Ecuatoriano de Economía Política.*

*Participación en el Seminario sobre Ética y Parlamento, con la ponencia que lleva por título: "Instituciones y Desarrollo. Un rol para la ética", organizado por FUNDAPPAC y la Fundación Konrad Adenauer. 29 de mayo de 2002, La Paz (Bolivia).*

*Participación en el Seminario Internacional sobre Ética y Desarrollo Sostenible "De Estocolmo a Johannesburgo" organizado por el Gobierno de Brasil y la organización Rio+10. Presentación de la ponencia: "Gobernanza y Desarrollo Sostenible". 23-25 de junio de 2002, Rio de Janeiro (Brasil).*

*Participación en el Congreso: Expo Brasil Desenvolvimento Local, con la ponencia: Desenvolvimento Local e Mudança Político-Institucional. 22 de noviembre de 2002, Brasília (Brasil)*

*Participación como ponente en el Seminario Internacional: "Capital social, ética y desarrollo: los nuevos desafíos" con la ponencia: Gobernabilidad Social, ética y políticas públicas. Organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo, el Instituto de Estudios en Ética Profesional, PRONAGOB (Programa Nacional de Gobernabilidad. Vicepresidencia de la República), Gobierno de Noruega y la Corporación Andina de Fomento. 25 y 26 de noviembre de 2002, La Paz-Bolivia.*

*Participación en el Seminario "Gestión de redes de ciudades" organizado por la Dirección General de Admnsitración Local de la Consejería de Gobernación de la Junta de Andalucía, con la ponencia "La administración local no es lo que era. Del Gobierno a la Gobernanza local en Europa". Sevilla, 16 y 17 de octubre, 2003.*

*Participación como ponente en las IIX Jornadas sobre Planificación Estratégica Territorial, con la ponencia: "Gobernanza para o desenvolvimento estratégico". Organizada por la Escola Galega de Administración Pública y Caixanova. Pontevedra, 30 de junio de 2003.*

*Participación como ponente en la conferencia Las dimensiones éticas del desarrollo: los nuevos desafíos éticos del estado, la empresa y la sociedad civil, en el bloque "Movilizando el capital social y el voluntariado", organizada por la Iniciativa Interamericana de capital social, ética y desarrollo, del Banco Interamericano de Desarrollo. Belo Horizonte, 3 y 4 de julio de 2003.*



- |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. NOM DE FAMILLE:</b>                       | <b>VIRAPATIRIN DARVES-BORNOZ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>2. PRÉNOM:</b>                               | <b>MARIE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>3. DATE ET LIEU DE NAISSANCE:</b>            | 1960                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>4. NATIONALITÉ:</b>                          | Française                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>5. ETAT CIVIL:</b>                           | Mariée<br>Adresse: 198 avenue Henri RAVERA 92220 Bagneux Hauts de Seine France<br>Téléphone: 33 1 46 54 18 59/ 33 1 4123 8272 ;<br>Fax : 33 1 41238257/ 33 1 4654 44 29/ Mail : <a href="mailto:marie.virapatirin@wanadoo.fr">marie.virapatirin@wanadoo.fr</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>6. FORMATION:</b>                            | <p>Etablissement : Villeneuve d'Asq – Paris I Sorbonne<br/>Date : de décembre 1993 à janvier 1997<br/>Diplôme(s) obtenu(s) : Doctorat d'État de sociologie politique</p> <p>Etablissement : Paris I Sorbonne<br/>Date : de septembre 1992 à septembre 1993<br/>Diplôme(s) obtenu(s) : DEA de Sociologie Politique – option Sociologie du Développement</p> <p>Etablissement : Paris X Nanterre<br/>Date : de septembre 1980 à janvier 1981<br/>Diplôme(s) obtenu(s) : DESS en psychologie industrielle et des organisations, option Management public et Gestion ressources humaines</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>7. ASSOCIATIONS OU CORPS PROFESSIONNELS:</b> | <p>Membre Association Nationale des Directeurs et Gestionnaires Ressources Humaines<br/>Membre Institut de Gestion Publique</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>8. AUTRES QUALIFICATIONS en</b>              | <p>· Formations complémentaires (CNAM, CEGOS, CNOF, BANQUE MONDIALE)<br/>Management et Organisation des administrations et entreprises, finances publiques, informatique de gestion, conduite et évaluation de projets, relations Internationales et Coopération internationale</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>9. POSITION ACTUELLE:</b>                    | <p>Pour la Ville d'Issy-les-Moulineaux</p> <p>· Conseiller pour la coopération internationale et les projets européens – mise en place d'une cellule de veille pour la coopération et les TIC Issy-les-Moulineaux France Pour le Ministère français des Affaires Etrangères, Cellule Coopération décentralisée</p> <p>· Conseiller auprès des services du Ministère français des Affaires Etrangères pour la coopération décentralisée (Asie, Europe de l'Est, Amérique latine).<br/>Exerçant également en tant que :</p> <p>· Associée Société C2G CONSEIL, Société de Conseil et de Gestion pour le Développement</p> <p>· Expert Senior en Management Public – Spécialiste Organisation, Management et Modernisation, secteurs public et privé (Gouvernement de Tunisie – Gouvernements locaux de Jaú et Limeira au Brésil)</p> <p>· Spécialiste des Stratégies de coopération internationale (Ville du Lamentin –</p> |

Martinique )

villes brésiliennes)

spécialisées).

- *Expert en Développement local et gestion urbaine (Intervention en tant que Consultant et Conférencière ; actuellement Conseiller auprès d'un consortium de villes brésiliennes)*
- *Chargée de cours en Management public (Ecole de Commerce et Institutions spécialisées).*

**10. NOMBRE D'ANNÉES**

**D'EXPIÉRIENCE PROFESSIONNELLE:** depuis 1982 c'est à dire 21 ans.

**11. PRINCIPALES QUALIFICATIONS:**

*Bâtie et développée autour de trois pôles d'activité complémentaires :*

*A. Développement institutionnel et organisationnel*

*1) Définition du rôle de l'État, fonctionnement, moyens et procédures du travail gouvernemental :*

*B. Développement des ressources humaines.*

*2) Relations Internationales/ Coopération décentralisée et Nouvelles Technologies*

**12. EXPÉRIENCE SPÉCIFIQUE DANS DES PAYS NON INDUSTRIALISÉS:**

*CONGO – Autres pays*

*d'Afrique centrale –*

*Washington DC USA*

*1982 – 1987*

**Description:** *Gestion publique et organisation – Programme d'ajustement structurel – Programmes sociaux liés aux compressions des effectifs de fonction publique Banque Mondiale*

*Position:*

**Collaborateur puis Chef de Projets**

*Bénin, Gabon, Burundi,*

*Zimbabwe, Madagascar,*

*Centrafrique, Sénégal,*

*Niger, Congo Mauritanie,*

*1988 – 1993*

*Expert Conseil Indépendant*

**Description:** *Missions de Réforme administrative ; Etude socio-économique ; Evaluation politiques de décentralisation ; mission d'organisation institutionnelle dan un contexte de privatisation ; identification de projets de développement secteur agricole ; audit ressources humaines pour entreprises publiques ;*

*formation pour gestion prévisionnelle ressources humaines...*

*PNUD, Banque Mondiale, Communauté européenne, Coopération française, Elf*

*Aquitaine, Caisse française de Développement...Position: Auditeur, Chef de projet, Consultante ou expert.*

*Comores, Bénin, Tchad,*

*Burkina – Faso, Gabon,*

Côte d'Ivoire, Liban, Cameroun,  
Haïti, Hongrie, Pologne, Roumanie,  
Ouzbékistan, Tadjikistan, Maroc,  
Tunisie, nombreux pays  
d'Amérique latine  
et des Caraïbes

Depuis 1994 C2G CONSEILS et en tant qu'Expert Indépendant

**Description:** Conception et mise en place d'un Observatoire des Fonctions publiques africaines ; Opérations de recensement des fonctions publiques ; Etudes et expertise pour restructuration entreprises publiques dans contexte privatisation ; Elaboration de stratégies institutionnelles et opérationnelles pour mise sur pied d'actions gouvernementales et recrutement d'une force de conseil ; Préparation conférence de Ministres de la fonction publique ; Conférences et interventions en matière de coopération décentralisée au niveau local...

Banque mondiale ; Coopération française, Gouvernement gabonais, Communauté européenne, Fonds Monétaire International, Banque Interaméricaine de

Développement...

**Position:** Consultant, Expert ou Chef de projet

### 13. EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE:

Date : Depuis septembre 2002  
Lieu France  
Société VIRAPATIRIN CONSEILS / C2G CONSEILS  
Postez Conseiller pour la coopération internationale et les projets européens Issy-les-Moulineaux France Conseiller auprès des services du Ministère français des Affaires Etrangères pour la coopération décentralisée (Asie, Europe de l'Est, Amérique latine).

Description de l'emploi **Annexe 1 A**

Date : De 1998 (août) à 2002 (août)  
Lieu FRANCE : Issy-les-Moulineaux  
Société Ville et Municipalité  
Poste **Coordinatrice ( Expert Conseil Indépendant)**  
Description de l'emploi **Annexe 1 B**

Date : Depuis 1994  
Lieu FRANCE  
Société C2G CONSEIL  
Poste **Associée**  
Description de l'emploi **Annexe 1 C**

Date : 1993-1988  
Lieu FRANCE  
Société Expert Conseil Indépendant  
Poste Expert Senior  
Description de l'emploi **Annexe 1 D**

### 14. AUTRES: (ANNEXE 2A)

#### 14.A SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES (RÉCENTS): (ANNEXE 3)

## ANNEXE 1 A

### DESCRIPTION DE L'EMPLOI

*Mise en place d'une cellule de veille pour la coopération et les TIC Issy-les-Moulineaux France*

*Membre du Comité d'action pour la Coopération décentralisée en Inde et en Europe de l'Est*

*Etude actuellement en cours pour stratégie d'action France – Inde et France – Europe de l'Est*

*Conseiller pour la coopération décentralisée France – Amérique latine*

*Etude et expertise pour la stratégie nationale d'e-gouvernement pour le Gouvernement de Tunisie*

*Conseils pour l'utilisation des TIC auprès des gouvernements locaux de Jaú et Limeira au Brésil*

*Expert et Organisation pour élaboration stratégie de coopération France – Brésil en matière de coopération sur les TICs au niveau gouvernemental et local*

*Définition et participation à la mise en place d'une stratégie politique de coopération internationale et régionale pour la ville du Lamentin en Martinique (depuis 2001)*

*Conseiller auprès d'un institut franco-brésilien pour la mise en œuvre d'une stratégie de collaboration villes françaises et brésiliennes en matière d'utilisation des TIC pour l'amélioration des politiques publiques*

*Chargée de cours en Management public (Ecole de Commerce et Institutions spécialisées)*

### ANNEXE 1 B

*Description:*

*Programme européen de coopération internationale et décentralisée Europe- Amérique Latine, surlagection urbaine et le développement local, avec une considération particulière pour la construction des processus locaux de démocratie locale et de bonne gouvernance appuyée par l'utilisation des technologies de l'information.*

**Résultats :** *Création d'un réseau de collaboration entre collectivités et partenaires AL et UE :*

*Réseau rassemblant en moyenne 250 participants des deux continents.*

*Echanges d'expériences, d'expertises et de savoir-faire. Organisation de trois séminaires professionnels durant les 4 ans de gestion du Réseau.*

*Montage de 11 projets de coopération entre les deux régions co-financés par l'Union européenne – dont 9 encore en cours de réalisation-*

*o Les travaux et résultats du Réseau n° 3 ont contribué à renouveler l'intérêt et les stratégies nécessaires pour le développement de la coopération décentralisée bilatérale France – Amérique latine*

*o Mise en perspective de l'utilisation des Technologies de l'Information dont Issy-les-Moulineaux est l'une des villes leader (mise en place de la e-administration et élargissement à la e-démocratie (outils interactifs de participation des citoyens)*

*o Création du Réseau Mondial des villes Global Cities Dialogue pour favoriser le rôle des villes dans la Société de l'Information et lancement du Forum Mondial de la Démcoratie Electronique (4<sup>ème</sup> édition les 25&26 septembre 2003).*

*o Participation aux projets gouvernementaux français de la e-administration (carte de vie citoyenne...) et européens (e-Poch, Cybervote...)*

*Parallèlement ont été menées des missions en tant qu'Expert international auprès de collectivités, d'institutions ministérielles et universitaires en Europe, Europe de l'Est , Amérique Latine et Caraïbes, Amérique du Nord, Maghreb et Moyen-Orient (gestion urbaine, gouvernance locale et collectivités en liaison avec la Réforme et la Modernisation de l'Etat ; les politiques de coopération décentralisées ; la mise en place de la Société de l'Information. Membre de*

plusieurs groupes de travail sur ces questions notamment auprès du Ministère français de la Coopération.

### **ANNEXE 1 C**

Missions de conseil et d'expertise principalement dans le domaine de la gestion publique, de l'audit social et de la formation.

Pour l'Institut national d'Administration publique, nombreuses animations de conférences et séminaires sur les politiques et stratégies de réforme et de modernisation de l'Etat.  
Pour la Banque mondiale et le PNUD, nombreuses missions dans les pays nordiques dans un groupe de travail sur la lutte contre la pauvreté.

### **ANNEXE 1 D**

Nombreuses missions d'expertise, d'étude et de formation dans la gestion publique et le management.  
Egalement mission pour le Ministère français des Affaires sociales en matière d'évaluations de politiques sociales.  
Pour le groupe ELF AQUITAINE, identification et préparation de projets de développement pour le secteur agricole de pays en développement.

## **ANNEXE 2**

### **AUTRES: ENSEIGNEMENT**

Date:	Depuis 1994
Lieu:	FRANCE – Paris
Société :	Institut International d'Administration Publique (IIAP) récemment fusionnée avec l'Ecole Nationale d'Administration (ENA)
Position:	<b>Chargée de cours</b>
Public :	Hauts Fonctionnaires des Administrations Etrangères (Europe de l'Est, Afrique, Asie du Sud-Est, Amérique Latine)
Description:	Management public ; Réforme et modernisation de l'administration, Réalisation de missions courtes pour l'Institution dans les mêmes domaines.
Date:	Depuis 2001
Lieu:	FRANCE - Paris
Société :	Ecole Supérieure de Commerce de Paris (ESCP)
Position:	<b>Chargée de cours</b>
Public :	Etudiants français et européens de 4 <sup>ème</sup> année et Fonctionnaires étrangers d'Amérique Latine
Description:	Management public ; Nouvelles Technologies et Modernisation de l'Administration
Date:	Depuis 2002
Lieu:	FRANCE - Strasbourg
Société :	Centre des Etudes Européennes / Conseil de l'Europe
Position:	<b>Chargée de cours</b>
Public :	Hauts Fonctionnaires des Administrations Etrangères (Europe de l'Est, Afrique, Asie du Sud-Est, Amérique Latine)
Description:	Management public ; Stratégies et Moyens des Réformes Gouvernementales; Nouvelles Technologies et Modernisation de l'Administration centrale.



### **ANNEXE 3**

#### **SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES (RÉCENTS)**

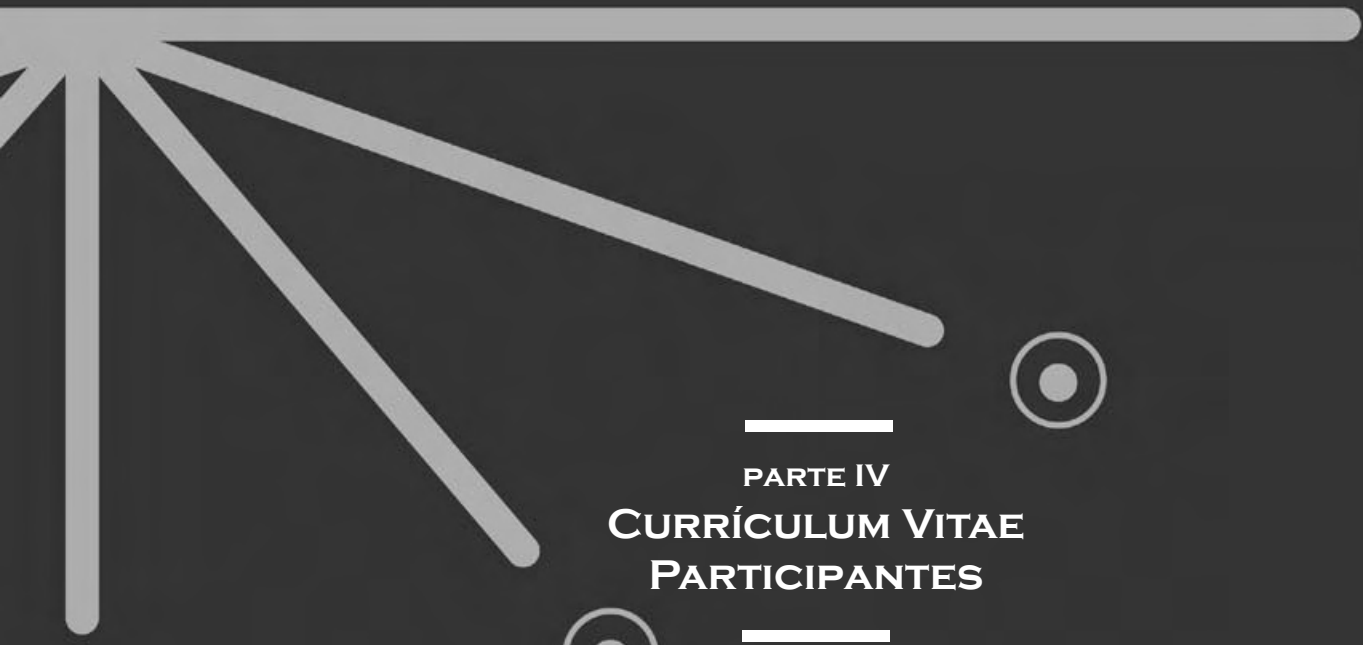
*XIème Congrès Informatique publique, Congrès réunissant l'ensemble des collectivités et fournisseurs de services brésiliens, □*

*2003 São Paulo Brésil.*

*Ministère des Affaires Etrangères et Ville de Riga, colloque sur les perspectives de l'élargissement : comment préparer les collectivités lettones au processus de coopération décentralisée, Riga Lettonie, mai 2003.*

*Institut International Administration Publique – Ecole Nationale d'Administration France, Colloque sur l'avenir de la coopération française, atelier sur la coopération décentralisée et ses enjeux, janvier 2003, France.*

*Ministère français de la Coopération, Deuxième Assises de la coopération décentralisée, novembre 2002, France*



PARTE IV  
CURRÍCULUM VITAE  
PARTICIPANTES



Diputació  
Barcelona  
xarxa de municipis

---



<b>APELLIDO:</b>	<b>BARBERY KNAUDT</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>RUBENS</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Boliviana</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Ingeniero Comercial con mención en economía (Universidad Gabriela Mistral), Master of Arts in Economics (Georgetown University), Diplomado en Desarrollo Local (DELNET).</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES):</b>	<i>Jefe de Gabinete</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Prefectura del Departamento de Santa Cruz</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Director del Centro para la Participación y el Desarrollo Humano Sostenible (CEPAD). Coordinador Académico del Diplomado en Políticas Públicas</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>CEPAD Universidad NUR</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Políticas Públicas en general, Economía</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<i>Concepción y la gran Chiquitania: Un modelo de desarrollo turístico cultural en Bolivia.</i>  <i>La puesta en valor de una Cultura olvidada.</i>  <i>Descentralización prefectural: Un desafío pendiente.</i>



<b>APELLIDO:</b>	<b>BODEMER</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>KLAUS</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Alemán</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Dr.en Ciencias Políticas</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>1) Director 2) Profesor 3) Vicepräsident</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>1) Instituto de Estudios Iberoamericanos, Hamburgo 2) Universidad de Hamburgo 3) Consejo Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina (CEISAL)</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Política local y Descentralización, Democratización, Reforma del Estado y Gobernabilidad, Violencia y seguridad pública, Integración regional, Relaciones europeo-latinoamericanas</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<i>(Co-Editor): Violencia y regulacion de conflictos en America Latina, 462 p., Caracas 2001</i>  <i>El nuevo escenario de (in)seguridad en América Latina. ¿Amenza para la democracia?, 195 p., Caracas 2003</i>  <i>Políticas públicas, inclusión social y ciudadanía, 326 p., Caracas 2003</i>  <i>(Co-Autor): Urban Social policies at the Turn of the Millennium, 109 p., Hamburgo 1999(</i>  <i>CoEditor): El Triángulo Atlantico: América Latina, Europa y los Estados Unidos en el Sistema Internacional cambiante, 406 p., St. Augustin 2002.</i>

<b>APELLIDO:</b>	<b>BONAN</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>GEORGES</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Française</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA:</b>	<i>Diplomes d'études économiques générales Maitrise de sciences de gestion Licence de géographie humaine</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES):</b>	<i>Directeur des relations internationales du conseil général de l'Hérault</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES):</b>	<i>Conseil Général de l'Hérault</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S):</b>	<p><i>1981/1983: Chef de projet urbain à AUBENAS (Ardèche)</i></p> <p><i>1983/1991: Directeur Départemental Cal-Pact de l'Ardèche: Projets de développement en milieu urbain et en milieu rural</i></p> <p><i>1991/1998: Directeur Régional Pact Arim Languedoc-Roussillon: Projets de développement en milieu urbain – centres anciens et quartiers récents- y compris en Tunisie et au Maroc et projets de développement rural.</i></p> <p><i>1998/2001: Chargé de mission au cabinet du Président du Conseil Général de l'Hérault responsable de l'aménagement du territoire et de la politique de l'Eau.</i></p> <p><i>Depuis 2001: Chargé de mission au cabinet du Président du Conseil Général de l'Hérault responsable de l'action internationale.</i></p>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS:</b>	<i>Développement territorial, Coopération internationale</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>– La fonction urbaine des bourgs</i></li> <li><i>– centres dans le département de l'Ardèche pour la mise en oeuvre d'une politique régionale d'aménagement du territoire(1985)</i></li> <li><i>– Pour un plan départemental en faveur des mal logés (1989)</i></li> <li><i>– Propositions pour l'équilibre des territoires en Languedoc Roussillon (1992)</i></li> <li><i>– La politique de l'Habitat dans l'île de Djerba (1996)</i></li> <li><i>– Pour un plan d'aménagement durable du territoire d'Hérault (1998)</i></li> </ul>



<b>APELLIDO:</b>	<b>CABALLEROS OTERO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>RÓMULO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Guatemalteco
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	Licenciado en Ciencias Económicas- Estudios de Especialización sobre Desarrollo Económico (CIENES), Planificación para el Desarrollo (ILPES), Investigación Operativa e Ingeniería Financiera (Universidad de Madrid), Integración y Desarrollo Regional ( Maastricht)
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	Consultor Internacional (Evaluación de primera Fase de URB-AL)
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Comisión Europea
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	Ministro de Planificación Económica (Guatemala) Director de la Subsección de la CEPAL (México)  Director de la División de Programas, Planes y Operaciones de la CEPAL (Santiago)  Embajador de Guatemala en México  Profesor Universitario sobre temas del Desarrollo Económico, Planificación y Desarrollo Regional
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Secretaría de Planificación, Guatemala, Comisión Económica para América Latina  Varias Universidades en Guatemala, México e instituciones internacionales (ILPES)
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	Desarrollo Regional - Cooperación Internacional - Participación Ciudadana y Democracia
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	· Reorientación de la Integración Centroamericana, Revista de CEPAL No. 46 (1992) · Central America: the future of economic Integrction, Westview press (1989) · Centroamérica: El recuento de una década perdida, en Centroamérica, Balance de la década de los 80. Una perspectiva Regional (Cedeal, Editor) (1993) · Mecanismos de contención y propuestas de solución, en Crisis Financiera y mecanismos de contención. Fondo de Cultura Económica (1990) · La Economía Cubana, Reformas estructurales y desempeño en los noventa. Fondo de Cultura Económica (1997)

CURRÍCULUM VITÆ

<b>APELLIDO:</b>	<b>CARDONA RECIOS</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>ROKAEL</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Guatemalteco
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Universidad de Paris, Programa Paris ocho, Guatemala. Doctorado en Sociología (1995)</li> <li>2. CLAD-ONU, Caracas, Venezuela, Postgrado Iberoamericano de Investigadores en Administración Pública (1985)</li> <li>3. Universidad de Costa Rica, Licenciatura Centroamericana de Sociología (1977)</li> </ol>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Presidente y Director de la Asociación No Gubernamental "Poder para Todos "</li> <li>2. Consultor y Asesor de la Municipalidad de Quetzaltenango (segunda ciudad de Guatemala)</li> </ol>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asociación Poder para Todos</li> <li>2. Municipalidad de Quetzaltenango</li> </ol>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comisionado Presidencial para la Reforma del Estado de Guatemala. Enero 2000-Enero 2004-. Promotor e impulsor de la política de descentralización y reforma del Estado y de las nuevas leyes de descentralización.</li> <li>2. Profesor-Investigador de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales FLACSO (1996-1999).</li> <li>3. Coordinador del Curso de Experto y la Maestría en Dirección y Gestión Pública Local (1997-1998).</li> <li>4. Asesor de las negociaciones de Paz de Guatemala, Agosto 1993-marzo 1996.</li> </ol>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comisión Presidencial para la Reforma del Estado, la descentralización y la Participación Ciudadana –COPRE-, Gobierno de Guatemala.</li> <li>2. FLACSO – SEDE ACADEMICA, COSTA RICA-</li> <li>3. Fundación DEMUCA y UNIVERSIDAD CARLOS TERCERO DE MADRID</li> <li>4. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-Comisión de la Paz del Gobierno de Guatemala.</li> </ol>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reforma del Estado; descentralización del Estado</li> <li>2. Modernización de la administración pública</li> <li>3. Autonomía local; desarrollo local</li> <li>4. Participación ciudadana;</li> <li>5. Gobierno electrónico</li> <li>6. Democracia y gobernabilidad</li> </ol>



## PRINCIPALES PUBLICACIONES

1. *La descentralización y el desarrollo local en países federales y estados unitarios de América Latina (ensayo)*. 2003, CEDER. Arequipa, Perú.
2. *Los nuevos senderos de la descentralización*. COPRE, Guatemala 2001
3. *Metas y Desafíos de la Descentralización en Guatemala*. COPRE, Guatemala, 2000
4. *CIUDADANIA EN PRECARIO: Globalización, desigualdad social y Pobreza en Rotterdam y San José*. Rokaël Cardona; Dirk Kruijt; Gerard Oude; Mariam Pérez, Carlos Sojo. 1ra. Edición. FLACSO-Costa Rica. Enero del 2000. 322 pp.
5. *La descentralización y la autonomía municipal en Centroamérica y República Dominicana (coordinador y coautor)*. DEMUCA, San José, Costa Rica, 1999. 460 ps.

<b>APELLIDO:</b>	<b>CERRILLOS MORALES</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>MARIA LUISA</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Española</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<p>1974: <i>Arquitecto por la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid. Especialidad de Urbanismo.</i></p> <p>1981: <i>Diploma de Urbanismo "La Rehabilitación de los Centros Histórico-Artísticos" en el colegio oficial de Arquitectos de Madrid.</i></p> <p>1976: <i>Diploma de Urbanismo en el "Centro de Perfeccionamiento Profesional del Colegio de Ingenieros de Caminos".</i></p> <p>1972-1973: <i>Becaria en la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo de Santander, en los Cursos "Revitalización de Conjuntos Histórico-Artísticos" y "Problemas Sociales de los Centros Históricos".</i></p>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	1996-2004: <i>Consejero Delegado de "Arquitectura, Urbanismo y Cooperación S.L."</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	1997-2004: <i>Miembro del Comité Técnico de Alto Nivel del Programa URB-AL (Europa-América Latina) de la Comisión Europea.</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<p>1998-2000: <i>Directora del Plan estratégico de Revitalización Integral del Centro Histórico de San Juan-Puerto Rico.</i></p> <p>1998-2000: <i>Asesora para la realización de la Revisión del Plan Especial de Reforma Interior del Centro Histórico de Arucas (Gran Canaria)</i></p> <p>1999: <i>Directora del Estudio de Revitalización de La Ciudad Colonial de Santo Domingo (Rep. Dominicana) para el Banco Interamericano de Desarrollo (BID)</i></p> <p>1999: <i>Experto de UNESCO para la realización del Plan Estratégico de manejo de las fortalezas del Morro y La Cabaña en La Habana-Cuba.</i></p> <p>1997-1998: <i>Asesor Técnico del C.I.D.E.U (Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano) para la coordinación de Proyectos Estratégicos</i></p> <p>1994-1996: <i>Coordinadora de la Agencia Española de Cooperación Internacional del Programa de Planes Estratégicos Urbanos en Iberoamérica con el Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano (C.I.D.E.U).</i></p> <p>1983-1988: <i>Experto del Instituto de Cooperación Iberoamericana y de la Comisión Nacional Quinto Centenario: Coordinadora del Programa de Estudios de Revitalización de Centros Históricos de Iberoamérica.</i></p>

1981-1982: Miembro de la “Comisión de Asuntos Profesionales” del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid.

1975-1982 Arquitecto en la División de Edificación de INTECSA (Internacional de Ingeniería y Estudios Técnicos S.A.).

1972-1974: Adjunto a la Dirección del “Plan Especial del Barrio Antiguo de Salamanca”, para la Dirección General de Bellas Artes, con D. Fernando Pulín, Arquitecto Director del Plan.

**INSTITUCIÓN (ES)**

1993-1996: Directora del Programa de Preservación del Patrimonio Cultural en Iberoamérica de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

1989-1993: Directora de la División de Preservación del Patrimonio Cultural de Iberoamérica. (Programa de Revitalización de Centros Históricos, Programa de Restauración de Monumentos y Programa de Escuelas Taller) de la Sociedad Estatal para la ejecución de Programas del Quinto Centenario.

**PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS**

Urbanismo. Especialidad en Rehabilitación de Centros Históricos

**PRINCIPALES PUBLICACIONES**

“Historia urbana de Iberoamérica”

Tomo I: “La Ciudad Iberoamericana, hasta 1573”.

Tomo II: Vol. 1 “La Ciudad Barroca (1573-1750)”.

Vol. 2 “La Ciudad Barroca (1573-1750)”. Análisis Regionales.

Tomo III: Vol.1 “La Ciudad Ilustrada; reforma e independencia 1750-1850.

Vol.2 “La Ciudad ilustrada: Análisis Regionales (1750-1850)

“Historia y Futuro de la Ciudad Iberoamericana”. Obra conjunta con F. Solano, G. Gasparini, J. Hardoy, P. Acevedo, etc... Publicada por la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo de Santander y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid.



<b>APELLIDO:</b>	<b>DI REMIGIO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>UBERTO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Italiana</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Licenciatura en Ciencias políticas</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Director del sector : "Política europea, proyectos especiales y investigación"</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Provincia de Treviso</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<p><i>La dirección preve la responsabilidad de las siguientes oficinas:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>1. Unidad "Relaciones Europeas"</i></li> <li><i>2. Unidad "Cooperación internacional"</i></li> <li><i>3. Unidad " Estudios y investigación"</i></li> <li><i>4. Unidad "Seguridad vial"</i></li> </ol>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Provincia de Treviso</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>• planeamiento espacial y transporte</i></li> <li><i>• desarrollo social y gobierno</i></li> <li><i>• gerencia del ambiente y de riesgo</i></li> <li><i>• desarrollo económico e innovación</i></li> <li><i>• cooperación descentralizada</i></li> <li><i>• relaciones institucionales entre organismos públicos (hermanamientos)</i></li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li><i>• control de la movilidad urbana</i></li> <li><i>• oportunidades iguales</i></li> <li><i>• financiamiento local y presupuesto participativo</i></li> <li><i>• ciudad y sociedad de la información</i></li> </ul>



<b>APELLIDO:</b>	<b>FRON GONZÁLEZ</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>NURIA</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Española</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Licenciada en Derecho Master en Derecho de la Unión Europea</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Asesora Técnica, Fondos y Proyectos Europeos. Coordinadora Proyecto Escuela de Formación Transmunicipal de Desarrollo Local (Programa URB-AL) Área de Promoción Económica. Concejalía de Gobierno de Economía y Participación Ciudadana</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Ayuntamiento de Madrid</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Asesora Rama de Relaciones Institucionales, Hacienda y Servicios Comunitarios Asesora Rama de Coordinación General de Servicios, Cultura y Servicios Comunitarios Consejera Técnica de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI) Abogada ejerciente</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Ayuntamiento de Madrid Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas Ilustre Colegio de Abogados de Madrid</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Relaciones Institucionales, descentralización administrativa, desarrollo local y promoción económica, cooperación internacional</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Diversos artículos en revista de la UCCI</i></li><li>• <i>boletines del Ayuntamiento de Madrid y del Programa URB-AL</i></li><li>• <i>Colaboraciones en artículos para revista OTROSÍ del ICAM (Colegio de Abogados de Madrid)</i></li></ul>

**APELLIDO:** GADSDEN CARRASCO

**NOMBRE:** CARLOS

**NACIONALIDAD:** Mexicana

**FORMACIÓN ACADÉMICA**

- Estudios Doctorales en Sociología Política por la Universidad de Essex, Inglaterra y Master en Sociología Latinoamericana por la misma Universidad.
- Especialidad en Desarrollo por el Instituto de Desarrollo Personal y Comunitario.
- Diploma en Administración Total de Calidad en la Universidad de las Américas, Puebla.
- Licenciado en Filosofía por la UNIVA (Universidad del Valle de Atemajac) en Guadalajara, México

**CARGOS ACTUALES**

- Coordinador General de la Reunión ALCUE del Comité de Regiones
- Coordinador de los foros internacionales para la Convención Nacional Hacendaria

**INSTITUCIÓN** Director General y socio consultor de Organización de Servicios Interdisciplinarios S.C., Institución de consultoría en Políticas Públicas, Administración, Desarrollo Organizacional y Calidad Total desde 1987

**PRINCIPALES CARGOS**

**DESARROLLADOS**

- Asesor en Federalismo y Relaciones Intergubernamentales en la Oficina de Enlace para la Convención Nacional Hacendaria en la Presidencia de la República. (Noviembre 2003 – febrero 2004 )
- Primer Director General del Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (INAFED) de la Secretaría de Gobernación (Agosto 2002 – Octubre 2003)
- Vocal Ejecutivo del Centro Nacional de Desarrollo Municipal (CEDEMUN) de la Secretaría de Gobernación (Diciembre 2000 – Julio 2002). Desde ahí se diseñó y elaboró por mandato Presidencial el Programa Nacional Especial para un Auténtico Federalismo 2002 – 2006 como parte del Plan Nacional de Desarrollo 2001 – 2006 y su herramienta orgánica: el Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (INAFED).
- Coordinador General del Foro Internacional de Federalismo, Veracruz 15 – 17 Noviembre de 2001, CEDEMUN – Forum of Federations.
- En Julio, 2001 en la ciudad de la Paz, Bolivia recibió por dos años, en nombre de México, la Vicepresidencia de la Red Interamericana de Alto Nivel

sobre *Descentralización, Gobierno Local y Participación Ciudadana (RIAD)*, de la Organización de Estados Americanos (OEA). Organismo creado por mandato de la III Cumbre de Jefes de Estado en Québec, Canadá. Abril de 2001.  
En Septiembre 2003 recibe con el mismo carácter la Presidencia de la RIAD en su segunda Asamblea y se aprueba por consenso el Programa de Acción de la Ciudad de México de alcance Hemisférico.

Vicente Fox Quesada.

- *Coordinador de Federalismo en el equipo de transición del Presidente Electo*
- *En el gobierno de Guanajuato fue miembro del gabinete ampliado de los gobernadores Carlos Medina y Vicente Fox. Fue Vocal Ejecutivo del Centro Estatal para el Desarrollo Municipal (1992-1996) y Rector del Centro Interuniversitario del Conocimiento y del Sistema Universidad del Conocimiento del Gobierno del Estado de Guanajuato (1996-1997).*
- *Es Vicepresidente del Consejo de la Asociación Iberoamericana de Sociología de las Organizaciones desde 2002 y lo fue del Subcomité Iberoamericano del Comité de Investigación 10 sobre "Participación y Autogestión" de la Asociación Internacional de Sociología de la UNESCO (1994 – 2002). Fue miembro electo del Consejo directivo Internacional del mismo comité por 2 periodos de 4 años (1990- 1998)*
- *Consultor independiente en procesos humanos desde 1978, desarrollo organizacional desde 1981, desarrollo municipal y relaciones intergubernamentales desde 1989 y en calidad total desde 1990. Ha trabajado procesos de consultoría para cerca de 100 organizaciones y empresas.*

#### **INSTITUCIONES**

- Oficina de Enlace para la Convención Nacional Hacendaria en la Presidencia de la República(Noviembre 2003 – febrero 2004 )*
- Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (INAFED) de la Secretaría de Gobernación (Agosto 2002 – Octubre 2003).*
- Red Interamericana de Alto Nivel sobre Descentralización, Gobierno Local y Participación Ciudadana (RIAD), de la Organización de Estados Americanos (OEA).*
- Centro Nacional de Desarrollo Municipal (CEDEMUN) de la Secretaría de Gobernación (Diciembre 2000 – Julio 2002)*
- Equipo de transición del Presidente Electo Vicente Fox Quesada (julio-noviembre 2002)*
- Centro Estatal para el Desarrollo Municipal, Gobierno del Estado de Guanajuato (1992-1996).*
- Centro Interuniversitario del Conocimiento / Sistema Universidad del Conocimiento del Gobierno del Estado de Guanajuato (1996-1997).*

**PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS**

*Relaciones Intergubernamentales, Federalismo, Gobiernos locales, Políticas Públicas, Desarrollo Organizacional, Calidad Total*

**PRINCIPALES PUBLICACIONES**

*Trabajos publicados en el Concise Encyclopedia of Participation and Co-management (Alemania) y por el Swedish Center of Working Life (Suecia); así como colaboraciones en revistas especializadas mexicanas y españolas. Es editor de los libros Participación y Autogestión en la Construcción de la Democracia (1993); así como de las Memorias del Foro Nacional Hacia un Auténtico Federalismo del que fue su Coordinador General en 1995. Es coeditor con Celine Auclair del libro Federalismo y Políticas de Salud.*

*Descentralización y Relaciones Intergubernamentales desde una Perspectiva Comparada (2003) por el Forum of Federations (Canadá).*



<b>APELLIDO:</b>	<b>GENEYRO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>RUBEN ALBERTO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Argentino
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	Abogado (Universidad Nacional de La Plata) Especialista en Integración Latinoamericana (Universidad Nacional de La Plata)
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coordinador General de la Dirección de Relaciones Internacionales del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (2000 -2003)</li><li>• Coordinador de Asuntos Multilaterales</li><li>• Coordinador Ejecutivo del IIDPRE (ONG)</li></ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires Instituto de Investigación y Desarrollo de Proyectos Regionales (IIDPRE)
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Secretario de las Comisión de Mercosur de la H. Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires (1994-2000)</li><li>• Asesor Externo de la Fundación Capital (1999) y del Centro Internacional de Negocios (CIN - 1997- 1999) Coordinador del Departamento de América Latina y el Caribe del Instituto de Relaciones Internacionales (UNLP, 1995-2000)</li></ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	H. Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires Fundación Capital (CIN) Municipalidad de Vicente López – Asociación de Exportadores – Trade Point (ONU) Universidad Nacional de La Plata
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	Inserción Internacional de las Ciudades, Desarrollo Local y Cooperación Internacional , Integración Regional (Mercosur, CAN, UE, ALCA), Política Latinoamericana
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	Desde 1994 artículos en publicaciones del Instituto de Relaciones Internacionales (Universidad Nacional de La Plata), El Economista, Revista de Derecho del Mercosur – La Ley, Diario Hoy, entre otras.  Coordinación del libro “Todo el Mercosur” I y II (IRI – UNLP)  Participación en el trabajo “Convergencia Macroeconómica en el Mercosur: un camino crítico” presentado en la Convención Anual de la Asociación de Bancos de la Argentina (ABA) 1999, por la Fundación Capital.  Ultimo artículo, “El Mercosur, el desafío de encontrar una integración real”, Boletín 1 del IIDPRE (Instituto de Investigaciones y Desarrollo de Proyectos Regionales), Septiembre de 2003.

<b>APELLIDO:</b>	<b>HERNIOU</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>CHRISTOPHE</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Francesa</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Economista</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Experto regional en desarrollo urbano</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Ministerio de Asuntos Exteriores francés</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Experto regional desarrollo urbano Jefe de proyectos</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Gobierno francés, Consultarías, ONGs</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Desarrollo urbano</i>



<b>APELLIDO:</b>	<b>LEYTON MUÑOZ</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>CARLOS</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Peruana</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Doctor. En Ciencias Sociales Maestría en Población y Desarrollo Sociólogo</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Encargado del Área de Descentralización y Participación Ciudadana del Centro de Estudios para el Desarrollo Regional Arequipa Perú. CEDER</li><li>- Profesor Principal en la Escuela de Sociología de la Universidad Nacional de San Agustín De Arequipa</li><li>- Presidente del Directorio de Fondo de Desarrollo Regional, FONDESURCO.</li><li>- Miembro de la Secretaria Técnica de MACROSUR</li><li>- Miembro del Grupo Impulsor para el seguimiento del Plan de Desarrollo de la Región Arequipa</li><li>- Miembro del Grupo de Iniciativa Para la Realización de la II Cumbre Latinoamericana por el Desarrollo Local/Regional y la Descentralización</li></ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asociación Latinoamericana de Sociología ALAS</li><li>• Prolap-Flacso</li><li>• Asociación Latinoamericana de Sociología Rural ALASRU</li></ul>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Director del CEDER</li><li>• Director de la Escuela De Sociología de la Universidad Nacional de San Agustín</li><li>• Presidente del Consorcio de ONGs de Desarrollo de Arequipa</li><li>• Asesor del Consejo Nacional de Población</li><li>• Asesor de la Comisión de Descentralización del Congreso del Perú</li><li>• Consultor de diversos Organismos Nacionales e Internacionales sobre temas de Población , Desarrollo y Descentralización</li></ul>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Desarrollo Regional / Local, Descentralización Población</i>



**PRINCIPALES PUBLICACIONES**

- *Descentralización y Competencias en la Gestión del Desarrollo en América Latina en CEDER Informe de la I Cumbre Latinoamericana por el Desarrollo Local/Regional y la descentralización en Prensa*
  
- *Desarrollo Territorial y Descentralización en el Perú en Cuadernos Descentralistas numero 9 Lima 2003*
  
- *Desarrollo e integración Territorial en el Proceso de Descentralización en el Perú, Revista de Ciencias Sociales Fac. Ciencias Sociales de la UNSA Nov. 2003*
- *Diagnóstico de Servicios de Agua Potable en las Zonas Periurbanas de Arequipa, Banco Mundial, junio del 2000, Lima. Programa de Acción Mundial en Población prioridades e Institucionalidad en América Latina, en Población y Desarrollo una Perspectiva Latinoamericana C. Welti, Coordinador PROLAP – México 1997*



<b>APELLIDO:</b>	<b>MARÍN COTS</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>PEDRO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Español</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Licenciado en Ciencias Economicas Especializado en Urbanismo</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Jefe del Servicio de Programas Europeos del Ayuntamiento de Málaga Coordinador de la Red 6 URB-AL "Medio Ambiente Urbano" Coordinador del Proyecto B "Observatorio de Medio Ambiente Urbano"</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Ayuntamiento de Málaga</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>1981-84, Equipo Plan General de Urbanismo. Premio Nacional de Urbanismo 1985.1984-90, Gerencia de Urbanismo: Jefe de Sección de Seguimiento del PGOU. 1990-93, Profesional libre en trabajos de Planeamiento Urbanístico y Estratégico. 1993-95, Coordinador del Area de Desarrollo Tecnológico e Industrial. 1995-04, Jefe del Servicio de Programas Europeos. 1998, Coordinador del Proyecto "Programas para la mejora del Medio Ambiente Urbano en Málaga" que obtuvo el primer premio de las Naciones Unidas a las buenas Practicas Urbanas. 1985-96, Profesor colaborador en la Universidad y en cursos posgrado.</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Ordenación del Territorio Medio Ambiente Urbano y Desarrollo Sostenible Indicadores y Sistemas de Evaluación y Seguimiento de Ciudades</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<i>El sector turístico en la provincia de Málaga. Ciudades para vivir. Segundo catalogo de Buenas Practicas. Ministerio de Fomento. Habitat Agenda, University College London and United Nations La Iniciativa Comunitaria Urban en Málaga. La Configuración de la Ciudad, Compacta versus Dispersa.</i>

<b>APELLIDO:</b>	<b>MORANO CORNEJO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>JUAN ENRIQUE</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Chilena</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Universitaria Tec.. Procesos Industriales Profesor Matemáticas – Analista de Sistema</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Alcalde de Punta Arenas. Miembro Junta Directiva Universidad de Magallanes. Miembro Can Org. Iberoamericana Ciudades Digitales. Vice Presidente para América del Club de Bahías más lindas del mundo.</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Los mencionados y Secretario Regional de Gobierno directos de la Cámara de comercio de Magallanes.</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Administración Municipal, desarrollo del turismo , Gobierno electrónico.</i>

<b>APELLIDO:</b>	<b>ORTEGA HEGG</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>MANUEL ANTONIO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Nicaraguense
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	Licenciado en Filosofía y Sociología. MS en Economía Política y Estudios de la Cultura.
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	Director
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Centro de Análisis Sociocultural
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	Profesor unam, méxico, 1976-1978. Director Dirección General de Gestion estatal (dige), Ministerio de la Presidencia, nicaragua (1982-1988). Director Dirección General de atención a Municipios y regiones, Ministerio de la presidencia, (1988-1999). Secretario ejecutivo de Gobierno (vice-ministro) region autonoma atlántico sur, nicaragua (1989-1990).
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	UNAM, méxico.(1976-1978) Ministerio de la presidencia (1982-1990) Universidad Centroamericana (uca), 1982 a la fecha.
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	Investigación: factor subjetivo en las relaciones sociales; políticas publicas, descentralización, participación ciudadana, desarrollo local, autonomias regionales y locales, etnicidad, cultura política y cultura administrativa. Docencia
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	- Manuel Ortega Hegg/gunther maihold. La Cooperación Intercomunal e Intermunicipal y los hermanamientos de ciudades en nicaragua (1980-1990), ff ebert, managua, 1992 (2ª. edición). - Manuel Ortega Hegg/Mario Castro Merlo. estudio actual de la cooperación descentralizada en nicaragua, managua, cuadernos casc, 1998.- - Manuel Ortega Hegg/ma. Guadalupe Wallace Salinas. centroamérica: descentralización y asociacionismo municipal, casc-uca, 2000. - Manuel Ortega Hegg et alii. ¿Qué más podía hacer sino tener un hijo? el embarazo en adolescentes en Nicaragua, fnuap-inim, 1999. - Manuel Ortega Hegg. Nicaragua: cultura política, gobierno local y descentralización. flacso, San Salvador, El Salvador, 2001

<b>Apellido:</b>	<b>ORTIZ ASCENCO</b>
<b>Nombre:</b>	<b>OSCAR SAMUEL</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Salvadoreño
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	Licenciado en Ciencias Políticas
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	Alcalde periodo 2003-2006
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Alcaldía de Santa Tecla
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	Diputado Propietario periodo 1994-1997-1997-2000  Alcalde Municipal de Santa Tecla periodo 2000-2003  Presidente de la Cooperación de municipalidades de El Salvador Comures- periodo 2000-2003
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Asamblea legislativa Comures Alcaldía Municipal
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	Cooperación y descentralización Innovación de los Servicios municipales
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	Memorias de labores Plan Estratégico participativo-2002-2012



<b>APELLIDO:</b>	<b>PASSOS CORDEIRO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>ANDRÉ</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Brasileira</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Ciências Econômicas</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Secretário Municipal da Prefeitura de Porto Alegre Gabinete de Planejamento Coordenador Executivo da Rede 09 – Urb-AI</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Prefeitura Municipal de Porto Alegre</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Coordenador de Orçamento Coordenador de Planejamento Estratégico Coordenador da Unidade Coordenadora do Programa de Desenvolvimento Municipal (financiamento do Banco Interamericano de Desenvolvimento)</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Prefeitura Municipal de Porto Alegre</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Orçamento Participativo , Gestão Pública , Financiamentos, Internacionais, Relações Internacionais (cooperação entre governos locais)</i>

**APELLIDO:** **PINTAUDI**

**NOMBRE:** **SILVANA MARIA**

**NACIONALIDAD:** Brasileira

**FORMACIÓN ACADÉMICA**  
 Graduação = Geógrafa – Universidade de São Paulo (USP)  
 Pós-graduação = Mestra em Geografia Humana (USP) 1982  
 Doutora em Geografia Humana (USP) 1990

**CARGO (S) ACTUAL(ES)**  
 Professora Assistente Doutora do Departamento de Planejamento Territorial e Geoprocessamento do Instituto de Geociências e Ciências Exatas da Universidade Estadual Paulista (UNESP) campus de Rio Claro, SP, Brasil

**INSTITUCIÓN (ES)**  
 Universidade Estadual Paulista (UNESP)

**PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)**  
 Professora de Graduação em Geografia e de Pós- Graduação em Geografia (UNESP)  
 Diretora de Desenvolvimento Urbano e Gestão Territorial – Prefeitura Municipal de Rio Claro, SP, Brasil

**INSTITUCIÓN (ES)**  
 UNESP, Prefeitura Municipal de Rio Claro SP

**PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS**  
 Todos os temas relativos à cidade que me ofereçam subsídios para a leitura do espaço urbano, o qual entendo como produto e, ao mesmo tempo, condição de reprodução da sociedade. Minha produção científica é geralmente classificada no âmbito da Geografia Urbana, Planejamento Urbano, Geografia do Comércio e do Consumo

**PRINCIPALES PUBLICACIONES:**

1. PINTAUDI, Silvana Maria e FRUGOLI JUNIOR, Heitor, Shopping Centers – espaço cultura e modernidade nas cidades brasileiras. São Paulo, Editora UNESP, 1992, p. 129.
2. PINTAUDI, Silvana Maria, Cidade, cultura e poder público, in Vasconcelos, P. A e Silva, S. B. de M. e S. (Orgs.): Novos Estudos de Geografia Urbana Brasileira. Salvador, Editora da Universidade Federal da Bahia, 1999, pp. 101-108.
3. PINTAUDI, Silvana Maria, A cidade e as formas do comércio, in Novos Caminhos da Geografia, org. Ana Fani Alessandri Carlos, São Paulo, Editora Contexto, 1999, pp. 143-159.
4. PINTAUDI, Silvana Maria Public Market Survival: culture and consumption, in “The globalisation of consumption and retail places”, org. Teresa Barata Salgueiro. Lisboa: GECIC/Universidade de Lisboa, 1999, pp. 69-80.
5. PINTAUDI, Silvana Maria Políticas Públicas Municipais: entre o local e o mundial, in “Urbanização e Cidades: Perspectivas Geográficas”, org. Maria Encarnação Beltrão Sposito, Presidente Prudente (SP/BR), UNESP/GAsPERR, 2001.
6. PINTAUDI, Silvana Maria (organizadora) Economia Solidária: um setor em desenvolvimento. São Paulo: Prefeitura de Rio Claro, 2002. (Vários autores; Edição bilingüe: português-espanhol; Apoio: URB-AL).
7. PINTAUDI, Silvana Maria Espacio, História y Mundialización (notas para evaluar las posibilidades de gestión local). Rio Claro: Prefeitura de Rio Claro, 2003, org. Silvana Maria Pintaudi Edição bilingüe: português-espanhol.



<b>APELLIDO:</b>	<b>PIZZANELLI</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>FABRIZIO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Italiana</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Licencia en filosofía a la Universidad de Pisa</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Responsable sector actividades internacionales Regione Toscana (Italia)</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Regione Toscana – Florencia - Italia</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Miembro comité direccional Ministerio de Asuntos Exteriores del Gobierno Italiano para la cooperacion con los Paises en desarrollo</i></li><li>• <i>Asistente del Presidente de la Region Toscana en el Comité de las Regiones de Europa.</i></li><li>• <i>Asistente del Presidente de la Regione Toscana en la Conferencia de las Regiones Periferica y Maritima (CRPM).</i></li><li>• <i>Director de diferentes proyectos de cooperacion financiado por: la U.E., el Ministerio Asuntos Exteriores del Gobierno Italiano y por el PNUD</i></li></ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Region Toscana Comisión Europea PNUD</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Cooperacion Internacional Desarrollo Local Association Europeas de Regiones Istituciones Europeas por Regiones</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Plan Regional de la cooperacion internacional (2001-2005)</i></li><li>- <i>Plan ara le actividades de las comunidades de los toscanes a l'exterior</i></li><li>- <i>Cuaderno historico de la emigracion toscana-</i></li></ul>



**APELLIDO:** **PONCE DE LEÓN**

**NOMBRE:** **MARTA**

**NACIONALIDAD:** *Uruguaya*

**FORMACIÓN ACADÉMICA** *Profesora de Enseñanza Secundaria*

**CARGO (S) ACTUAL(ES)** *Directora de Relaciones Internacionales y Cooperación*

*Coordinadora de la Secretaría Ejecutiva de Mercociudades*

*Coordinadora de Proyecto "Ciudad Vieja Re-Nueva" del Programa URB-AL de la Unión Europea*

*Coordinadora de Proyecto "La Barra" con financiación de la Unión Europea*

**INSTITUCIÓN (ES)**

- *Intendencia Municipal de Montevideo*
- *Uruguay Mercociudades*
- *Red de ciudades del Mercosur más países asociados, integrada por 125 ciudades*

**PRINCIPAL(ES) CARGO (S)  
DESARROLLADO (S)**

*Docente*

*Directora de AMNISTY INTERNACIONAL,*

*Presidenta del CUI - Centro Uruguayo Independiente,*

*Directora de Prensa y Comunicación – Intendencia Municipal de Montevideo 1990-2000*

*Directora de Relaciones Internacionales y Cooperación – Intendencia Municipal*

*de Montevideo 2000-2005*

*Coordinadora de la Red Nº 5 "Políticas Sociales Urbanas" del Programa URB-AL*

*Coordinadora del Proyecto de tipo B "Ciudad Vieja Re-Nueva"*

*Coordinadora de varios Proyectos con financiación externa, entre ellos los más*

*destacados:*

- *Proyecto "La Barra" Intervención para el Desarrollo Local, social, productivo y turístico*
- *Presupuesto de 1.390.000 Euros con aporte de la Unión Europea del 60 %*
- *Proyecto "Ciudad Vieja Re – Nueva" Recuperación edilicia en áreas deprimidas, con desarrollo económico local, social y turístico.*
- *Presupuesto de 1.150.000 Euros con aporte de 70 % de la Unión Europea*
- *Recuperación del Teatro Solís con aporte de la Región de Emilia Romagna*
- *Proyectos de alto contenido social entre los que se destacan:*



---

<i>Extremadura</i>	<i>Emergencia Alimentaria con aporte de la Xunta de Galicia</i> <i>Nuevas Formas de Inclusión Social con aporte de la Junta de Agricultura Urbana con aporte de L'Hospitalet</i>
<i>de</i>	<i>Fortalecimiento de programas de salud con aporte de Sta. Cruz de Tenerife</i> <i>Recuperación de Edificios Históricos en el Casco Histórico de Montevideo</i>
<i>INSTITUCIÓN (Es)</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>CODICEN – Consejo Directivo Central – Organismo rector de Enseñanza Pública nivel Secundaria</i></li><li>• <i>AMNISTY INTERNACIONAL</i></li><li>• <i>ONG. CUI – Centro Uruguayo Independiente</i></li><li>• <i>Intendencia Municipal de Montevideo - Gobierno Departamental”</i></li><li>• <i>Mercociudades</i></li></ul>
<i>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</i>	<i>Defensa de los Derechos Humanos</i> <i>Comunicación</i> <i>Relaciones Internacionales</i> <i>Integración Regional</i> <i>Cooperación entre ciudades</i>
<i>PRINCIPALES PUBLICACIONES</i>	<i>Coordinadora de la Publicación “Montevideo Capital” Publicación en Inglés y Español</i> <i>Serie sobre los Barrios de Montevideo, (12 publicaciones de 200 pag. Aprox. cada uno)</i> <i>La Red 5 en Movimiento: Publicación de la Red 5</i> <i>“Políticas Sociales Urbanas” del Programa URB-AL.</i> <i>Revista “Montevideo su Casa” Publicación bi-mensual</i> <i>Folleto y Revistas de difusión masiva sobre políticas del gobierno de Montevideo</i>

<b>APELLIDO:</b>	<b>QUINTEROS LARA</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>RABINDRANATH</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Chileno</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Cirujano dentista Universidad de Chile(1969)</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Alcalde de Puerto Montt</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>I. Municipalidad de Puerto Montt</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Intendente de la región de Los Lagos</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Gobierno regional</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Cooperación descentralizada  Relaciones internacionales  Modernización de la gestión pública  Financiamiento local  Distribución del ingreso  Sociedad de la información  Democracia participativa  Salud  Educación  Turismo  Desarrollo local  Vivienda</i>



<b>APELLIDOS:</b>	<b>RODE IGLESIAS</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>EMILIO JOSE PATRICIO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Uruguayo
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA:</b>	Doctor en Derecho y Ciencias Sociales Diplomado en Planificación del Desarrollo Económico y Social Diplomado en Políticas Sociales
<b>CARGO ACTUAL:</b>	Profesor de Derecho Urbanístico (Maestría de Planificación Territorial).
<b>INSTITUCIÓN:</b>	Facultad de Arquitectura Universidad de la República, O. del Uruguay
<b>PRINCIPALES CARGOS DESARROLLADOS:</b>	Director General de Planificación Municipal Miembro del Comité Técnico de Alto Nivel Catedrático de Arquitectura Legal
<b>INSTITUCIONES :</b>	Intendencia Municipal de Montevideo Programa URB-AL (Comisión Europea) Facultad de Arquitectura, U. de la Rep. O. del Uruguay
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS:</b>	Planificación urbana – Políticas Sociales urbanas - Derecho Urbanístico.
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES:</b>	Montevideo: involución o esperanza. Ordenar las Ciudades Plan de Ordenamiento Territorial de Montevideo

<b>APELLIDO:</b>	<b>ROMANO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>GIORGIO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Brasileiro (naturalizado)</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Doutor em Sociologia Mestrado em Rel. Internacionais com especialização complementar em Economia Graduado em Ciências Políticas Propaedeuticos em Direito</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Chefe de Gabinete</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Secretaria de Relações Internacionais Prefeitura Municipal de São Paulo</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Coordena convênios e projetos de cooperação internacional que envolvam a cidade de São Paulo, buscando inseri-la de forma ativa no cenário mundial, em razão de sua dimensão econômica, social e cultural. Estabelece e mantém relações e parcerias com organismos internacionais, multilaterais, cidades-irmãs do município de São Paulo, entidades voltadas à organização de cidades, ONGs internacionais, representantes diplomáticos de Governos, representantes de trabalhadores e de empresários internacionais, e outras entidades afins.</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<i>- "Alguna coisa está fora da ordem: um painel crítico acerca da economia internacional". TIE-Brazil, São Paulo, 1993.</i>



<b>APELLIDO:</b>	<b>SAEZ GONZALEZ.</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>AURORA MARIA</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Española . Pero en este momento, represento al gobierno de jalisco.</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Doctora en Derecho Internacional por la Universidad de Sevilla.</i></li><li>- <i>Cursos de especialización en París/Niza; y caen en Francia; Monaco; Munich y Berlin en Alemania; Republica Checa; Hungría; Moscu; México y España.</i></li><li>- <i>Profesora con nivel de Cátedra en la Universidad Panamericana, en Jalisco, México.</i></li></ul>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Directora General del Centro de Información y Difusión de la UE en el Gobierno del estado de Jalisco. México.</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Gobierno del estado de Jalisco desde el 2000 hasta la fecha.</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Jefe de Servicio de Información y difusión de la ue en el gobierno de andalucía, y varios puestos en el gobierno español (junta de andalucía, desde 1990 al 2000), relacionados siempre con la ue.</i></li><li>- <i>Directora del Centro Europeo de Sevilla, dependiente del Centro Internacional de Formación europea de París/Niza de 1993 al 2000.</i></li><li>- <i>Profesora de la Universidad de Carolina del Norte en Sevilla: Cursos de la Unión Europea.</i></li></ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Gobierno andaluz. España Centro Internacional de Formación europea de París/Niza. Universidad de Carolina del norte: Sevilla.</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Relaciones AL-UE (especialidad desde México).</i></li><li>- <i>Temas Sociales y de Colaboración de AL-UE.</i></li><li>- <i>Estado Social de derecho: Teoría del Estado de Bienestar.</i></li></ul>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- <i>Primer Manual de la UE: en Andalucía 1997.</i></li><li>- <i>Boletín Económico de Andalucía nº. 2 . 1990.</i></li><li>- <i>Varios artículos en periódicos especializados.</i></li><li>- <i>Boletín n. 1 y n. 2 del CIDUE (2002-2003).</i></li></ul>

<b>APELLIDO:</b>	<b>SÁNCHEZ CANO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>JAVIER</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Española</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<p><i>En la actualidad, <b>doctorando en Relaciones Internacionales</b> en la Universidad Autónoma de Barcelona, con el proyecto de tesis en curso: "La evolución del concepto de seguridad en las Naciones Unidas".</i></p> <p><i>Mayo de 1997: obtención del título de <b>Máster en Ciencia Política</b> por la Universidad Autónoma de Barcelona con la presentación de la Memoria "El debate sobre el concepto de seguridad, 1980-1997", que obtuvo la calificación de Matrícula de Honor.</i></p> <p><i>Septiembre de 1992: <b>Licenciatura en Ciencias Políticas</b> por la Universidad Autónoma de Barcelona, especialización en política internacional, con la presentación del proyecto final de investigación titulado "Las Naciones Unidas y el desarme."</i></p> <p><i>Evolución de las posiciones españolas en la Organización, 1978-1988", calificado con Matrícula de Honor.</i></p> <p><i>Junio de 1988: <b>Licenciatura en Lengua y Literatura Inglesas</b> por la Universidad de Barcelona.</i></p>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desde junio de 2003, <b>jefe de gabinete de la Concejalía de Participación Ciudadana, Solidaridad y Cooperación</b> del Ayuntamiento de Barcelona</li> <li>• Desde febrero de 2001, <b>Secretario General del Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano (CIDEU)</b></li> <li>• Desde 1996 <b>profesor del Máster de CIDOB</b> (Centro de Información y Documentación Internacionales de Barcelona), asignaturas "Metodología de la Investigación" y "Análisis del sistema internacional contemporáneo".</li> </ul>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entre febrero de 2001 y mayo de 2003, <b>Asesor de la Concejalía de Presidencia</b> del Ayuntamiento de Barcelona.</li> <li>• Desde septiembre de 1995, <b>profesor ayudante de Relaciones Internacionales</b> en la Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad Autónoma de Barcelona.</li> <li>• Docencia en las asignaturas "Metodología de la Investigación en Ciencias Sociales" y "Relaciones Internacionales".</li> <li>• De marzo de 1993 a septiembre de 1995, <b>investigador</b> del Centro de Estudios sobre la Paz y el Desarme de la Universidad Autónoma de Barcelona.</li> </ul>

- De junio de 1991 a junio de 1992, **becario de Promoción Comercial** de la Generalitat de Catalunya en la Oficina Comercial de España en Los Angeles, California.

**PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS**

*Política internacional de ciudades y diplomacia local*

*Desarrollo local y gobernabilidad*

*Cooperación descentralizada*

*Naciones Unidas y mantenimiento de la paz*

**PRINCIPALES PUBLICACIONES**

La evolución del concepto de seguridad, 1980-1998

*(Barcelona, Institut de Ciències Polítiques i Socials, 1999).*

Respuestas sobre derechos humanos. *(Barcelona, Asociación para las Naciones*

*Unidas en España, 1998)*

*«Las operaciones de mantenimiento de la paz de Naciones Unidas en la posguerra fría».* Agenda ONU.

Anuario de la Asociación para las Naciones Unidas en España

*(Barcelona, 1999, pp. 61-84).*

*«De la seguridad compartida a la seguridad ecológica»,* Ecología política nº 15

*(Barcelona, 1998, pp. 11-30).*

*«Cambio y continuidad en las operaciones de mantenimiento de la paz»* Tiempo de Paz, no. 37-38 *(Madrid, 1996, pp. 82-94).*

*«Las Naciones Unidas y el desarme. Análisis de las posiciones españolas en la Organización (1978-1988)»* Revista CIDOB d'Afers Internacionals no. 26 *(Barcelona, 1994, pp. 97-124).*



<b>APELLIDO:</b>	<b>PETER ROBERT CHRISTIAN TRAPPAUD</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>SAUGMAN</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Danesa
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA:</b>	<p><b>1965 :</b> Graduate, Modern Languages, Frederiksborg Statsskole, Hillerød, Denmark.</p> <p><b>1966/67:</b> State controlled examination in Commercial English, French and German, Købmandsskolen, Copenhagen, Denmark</p> <p><b>1967:</b> Graduate, Commerce and Trade, EAC, Copenhagen, Denmark.</p> <p><b>1967 - 1969:</b> The Danish Army. Honorable discharge, NCO.</p> <p><b>1968:</b> Non Commissioned Officer, NCO School, Sønderborg, Denmark.</p> <p><b>1970 - 1972:</b> Marketing Management, University of Southern California, Los Angeles, USA. International Business, University of California, Los Angeles, USA.</p> <p><b>1972:</b> Professional Designation in International Business, UCLA, USA.</p> <p><b>1973 - 1974:</b> Award in Business, UCLA, Los Angeles, USA.</p> <p><b>1978:</b> Intensive Spanish course, Demarets Språkskole, Malmø, Sweden</p> <p><b>1978 - 1980:</b> Participated in a number of courses in:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dairy Technology</li> <li>- Data Processing</li> <li>- Project Financing</li> <li>- Project Management</li> </ul> <p><b>1985:</b> Intensive French course, Demarets Språkskole, Malmø, Sweden.</p> <p><b>1995:</b> Cursos en Microsoft Word, Excel, Powerpoint</p>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	Gerente de Proyecto
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Municipalidad de Odense, Dinamarca
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<p><b>1994 –2004:</b> Director, Oficina Municipalidad de Odense Dinamarca en Bruselas, Belgica</p> <p><b>1992-1995:</b> Owner, ECA Sprl, Bruselas Belgica</p> <p><b>1987-1994:</b> Senior Executive, APV plc, Londres ubicado en Belgica</p> <p><b>1985-1992:</b> Managing Director, DANISCO s.a., Belgica</p> <p><b>1987-1989:</b> Directeur Général Adjoint, Bioplant S.A., Belgica</p> <p><b>1983-1985:</b> Corporate Secretary, Danish Turnkey Dairies, Aarhus, Dinamarca</p> <p><b>1980-1983:</b> Marketing Manager, Latin America, Danish Turnkey Dairies, Aarhus, Dinamarca</p> <p><b>1978-1980:</b> Regional Director, Danish Turnkey Dairies, Venezuela</p> <p><b>1976-1978:</b> Manager, Department of Acquisitions, The East Asiatic Company, Singapore</p>



**1974-1976:** *Managing Director, P.T. Paramount Trade and Engineering, Jakarta, Indonesia*

**1969-1974:** *Manager, Import Department, The East Asiatic Company, Los Angeles, USA*

**1965-1967:** *Trainee, The East Asiatic Company, Copenhagen, Denmark.*

**INSTITUCIÓN (ES)**

*Municipalidad de Odense: Iniciar, desarrollo y ejecución de proyectos Europeos en los areas de: (con participacion de socios de todo Europa)*

*- Proyectos Sociales (desde 1997: drogas, exclusion, alzheimer etc.)*

*- Proyectos Culturales (desde 1996)*

*- Proyectos de Investigación (desde 1997– cerebral palsy)*

*- Proyectos de URB-AL (desde 1998 – red no. 5)*

*- City Twinning y varios otros proyectos*

**PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS:**

*Desarrollo urbano en todos sus aspectos.*

<b>APELLIDO:</b>	<b>SCIARA</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>ANGEL JOSE</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Argentina</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<p><i>Contador Público (1963), Universidad Nacional del Litoral, Rosario, Argentina.</i></p> <p><i>Magister en Desarrollo Económico (1970), ESCOLATINA, Universidad de Chile, Santiago, Chile.</i></p> <p><i>Candidato a Doctor en Ciencias Económicas (2003), Universidad Nacional de Rosario, Rosario, Argentina.</i></p>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<p><i>Director General de la Unidad de Proyectos Especiales.</i></p> <p><i>Director Nacional de Proyecto PNUD.</i></p> <p><i>Profesor Titular por Concurso.</i></p>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<p><i>Municipalidad de Rosario, Rosario, Argentina.</i></p> <p><i>Universidad Nacional de Rosario, Facultad de Ciencias Económicas y Estadística.</i></p>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<p><i>Secretario de Hacienda y Economía (1995-2003).</i></p> <p><i>Vocal del Consejo Directivo del Servicio Público de la Vivienda (1995-2003).</i></p> <p><i>Director por la Municipalidad en el Ente Administrador del Puerto Rosario (1996-1999)</i></p> <p><i>Director en el Ente Aeropuerto Internacional Rosario (1998-2000).</i></p> <p><i>Profesor en Gestión de Políticas Públicas en Areas Rurales (2003).</i></p>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<p><i>Municipalidad de Rosario, Rosario, Argentina.</i></p> <p><i>Municipalidad de Rosario, Rosario, Argentina.</i></p> <p><i>Ente Administrador del Puerto Rosario, Provincia de Santa Fe, Argentina.</i></p> <p><i>Ente Aeropuerto Internacional Rosario, Provincia de Santa Fe, Argentina.</i></p> <p><i>FAO y Facultad de Ciencias Políticas y RR.II (Universidad Nacional de Rosario).</i></p>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<p><i>Políticas Públicas y Planificación.</i></p> <p><i>Infraestructura y crecimiento económico regional.</i></p> <p><i>Evaluación de inversiones públicas y presupuesto.</i></p> <p><i>Tributos locales y federalismo fiscal.</i></p>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<p><i>- "Metodología de evaluación y seguimiento de proyectos de combate a la pobreza", publicado por la Organización de Estados Americanos (OEA), Documento de Trabajo Nro. 2, Buenos Aires, enero de 1994. Presentado en el Seminario taller para los países del Istmo Centroamericano y del Caribe. Santo Domingo, República Dominicana, 4-8 de octubre de 1993.</i></p>



-“Los proyectos de inversión en el presupuesto público. Conceptos y metodologías”, en el libro Arrillaga, H. (comp.), “Evaluación de Proyectos de Inversión. Hacia la construcción de nuevas perspectivas”, Ed. La Editorial, Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe, 1997.

- “Acerca del concepto de región (con referencia a la Región Centro y al Area Metropolitana Gran Rosario)”. Publicado en la Revista Ciudad y Región, Número 5, Escuela de Economía de la FCEyE-UNR. Rosario, noviembre de 2001.

- “Los nuevos desafíos de una gestión municipal: crecimiento y empleo”. Presentado para su publicación en la Revista Ciudad y Región, Escuela de Economía de la Facultad de Ciencias Económicas y Estadística de la UNR, Rosario, marzo de 2003.

- “Un cambio en la cultura presupuestaria ante una nueva cultura democrática”, en colaboración con Gustavo Leone, Gonzalo Saglione y Eleonora Scagliotti, Presentado al II Congreso Nacional de Administración Pública, Córdoba, 28-29 de noviembre 2003.

<b>APELLIDO:</b>	<b>TORO GIRALDO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>GILBERTO ANTONIO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Colombiana
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA:</b>	Abogado de la Universidad de Antioquia, especializado en Derecho Administrativo de la Universidad de Medellín.
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	Director Ejecutivo
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Federación Colombiana de Municipios
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• FEDERACION COLOMBIANA DE MUNICIPIOS <i>Director Ejecutivo 1996- Actual</i></li> <li>• UNION INTERNACIONAL DE AUTORIDADES LOCALES <i>Secretario Alterno – Capítulo latinoamericano IULA / CELCADEL Noviembre 1999 - actual</i></li> <li>• CONGRESO DE LA REPUBLICA <i>Asesor H. Senador Juan Camilo Restrepo S. 1.995</i></li> <li>• GOBERNACION DE ANTIOQUIA <i>Secretario Privado del Gobernador de Antioquia, 1.994</i> <i>Subsecretario para la Juventud 1.992-1.994</i> <i>Subsecretario de Gobierno, 1.992</i> <i>Secretario de Gobierno (E), 1.992</i> <i>Asistente Secretario de Educación Departamental, 1.991</i></li> <li>• CONCEJO DE MEDELLIN <i>Secretario General del Consejo de Medellín, 1.990.</i></li> <li>• ALCALDIA DE JERICO <i>Alcalde por Voto Popular Jericó, 1.988-1.990</i> <i>Alcalde de Jericó, 1.986</i></li> </ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Ver anterior
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<p><i>Asuntos Públicos particularmente en el ámbito municipal, representación y vocería institucional y política a nivel Nacional, Gubernamental e Internacional; analista de temas municipales, sobre descentralización y autonomía local, gestor del fortalecimiento de la defensa de los intereses comunes de los municipios colombianos y de la integración de los mandatarios locales del país.</i></p>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	16 editoriales Revista municipios, Federación Colombiana de Municipios.



<b>APELLIDO:</b>	<b>ZARZA</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>OLGA</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Argentina/Paraguay</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Lic. En Trabajo Social</i> <i>Lic. En Sociología</i> <i>Mgter. En Epistemología y Metodología de la Investigación</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Directora de Relaciones Internacionales y Cooperación</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Municipalidad de Asunción</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>Investigadora Social</i> <i>Docente Universitaria</i> <i>Asesora de Programas de Equidad de Género</i> <i>Representante de la Interamerican Foundation para Programas de Desarrollo en Paraguay</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Centro Paraguayo de Estudios Sociológicos</i> <i>Universidad Nacional de Asunción</i> <i>Centro de Documentación y Estudios</i> <i>Interamerican Foundation (iaf) (Agencia del Congreso de los EEUU)</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Movimientos Sociales y Ciudadanía</i> <i>Equidad de Género</i> <i>Descentralización y Poder Local</i> <i>Economía política internacional</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<i>Movimientos Sociales Urbanos – estudio de casos</i> <i>La Inserción Internacional de las Ciudades</i> <i>Mercosur y Mercociudades</i> <i>Las principales hipótesis de Conflicto Internacional del Paraguay</i> <i>Género y participación económica en Paraguay</i>

<b>APELLIDO:</b>	<b>GALLARDO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>ABEL</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Chileno</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<i>Abogado Diplomado en Relaciones Internacionales e Integración Regional</i>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>-Encargado Regional Asuntos Internacionales -Consejero Regional de Valparaíso -Presidente Comisión Educación, Arte y Cultura del Consejo Regional -Profesor Universitario</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Intendencia Regional de Valparaíso Gobierno Regional de Valparaíso Universidad de Valparaíso</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<i>-Asesor Jurídico Gobernación Provincial de Valparaíso -Presidente Comisión Cooperación Internacional Consejo Regional</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Gobernación Provincial de Valparaíso Consejo Regional de Valparaíso (Gobierno Regional)</i>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<i>Integración regional Cooperación descentralizada (región - región) Descentralización</i>
<b>PRINCIPALES PUBLICACIONES</b>	<i>Artículos de difusión periodística. Ponencias publicadas en revistas</i>

<b>APELLIDO:</b>	<b>GUIMARÃES</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>ROBERTO P.</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	<i>Brazilian</i>
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Ph.D. (with distinction) in Political Science (Government, University of Connecticut; Latin American Politics, Yale University; and Political Theory and Methodology, University of Michigan), University of Connecticut (Storrs, U.S.A. 1986);</i></li><li>• <i>M.A. (with distinction) in Political Science, University of Connecticut (Storrs, U.S.A. 1977);</i></li><li>• <i>B.A. in Public Administration, Brazilian School of Public Administration of the Getúlio Vargas Foundation (Rio de Janeiro, Brazil, 1973)</i></li></ul>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<i>Economic Affairs Officer</i>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<i>Economic Commission for Latin America and the Caribbean Sustainable Development and Human Settlements Division</i>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Visiting Professor on “Public Policy Formation for Sustainable Development in several graduate programs in Argentina, Bolivia, Brazil and Chile;</i></li><li>• <i>Technical Coordinator (together with Kátia D. Maia y Jean Pierre Leroy) of the Report of the Brazilian Forum of NGOs and Social Movements of Environment and Development for the Rio+5 Conference (Rio de Janeiro and Brasília, Brazil 1997);</i></li><li>• <i>Technical Coordinator of the Brazilian National Report for the United Nations Conference on Environment and Development UNCED-92, Secretariat of the Environment of the Presidency, SEMAN/PR and Brazilian Institute of the Environment and of Natural Renewable Resources, IBAMA (Brasília, Brazil, 1991);</i></li><li>• <i>Coordinator of Strategic Planning of the Industrial Technology Foundation and Executive Secretary of the Scientific and Technical Council, FTI/MIC (Rio de Janeiro, Brazil, 1980-82);</i></li><li>• <i>Special Advisor of the Presidency of the National Council for Scientific and Technological Development, CNPq (Rio de Janeiro and Brasília, Brazil, 1981-82);</i></li><li>• <i>Superintendent of Human Resources of the Brazilian Institute of Geography and Statistics, FIBGE (Rio de Janeiro, Brazil, 1979-80);</i></li><li>• <i>Member of the Executive-Committee of the New England Council of Latin American Studies, NECLAS (U.S.A., 1977-79);</i></li></ul>



- *Research Assistant of the Social Science Data Center, the Department of Sociology and of the Institute for Social Inquiry of the Roper Center for Public Opinion Research, University of Connecticut (Storrs, U.S.A., 1976-79; 1986);*
- *Technical Advisor of the Brazilian Institute for Municipal Administration, IBAM, and Professor of its National School of Urban Affairs, ENSUR (Rio de Janeiro, Brazil 1973-75).*

**INSTITUCIÓN (ES)**

See above

**PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS**

Public Policy Formation, Sustainable Development, Social Actors

**PRINCIPALES PUBLICACIONES**

- *The Ecopolitics of Development in the Third World: Politics and Environment in Brazil, Boulder, CO and London: Lynne Rienner Publishers, 1991 and 1994. (Best Ph.D. Dissertation Award of 1986 by the New England Council of Latin American Studies; Honorable Mention of the Margaret and Harold Sprout Award as the best book published in 1991, by the International Studies Association; and Outstanding Academic Book of 1991, by the Choice Journal);*
- *The Sustainability of Development in Latin America and the Caribbean: Challenges and Opportunities, Co-Author with Julia Carabias, Fernando Tudela, Enrique Provencio and José Luis Samaniego, Santiago, Chile, United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean and United Nations Environment Programme, 2002;*
- *Brasil Seculo XXI: Os Caminhos da Sustentabilidade Cinco Anos Depois da Rio-92, Co-Editor with Jean-Pierre Leroy and Kátia D. Maia, Rio de Janeiro: FASE, 1997;*
- *"Awaiting for Godot: Governance, Markets and Ethics in Environmental Policies," The Challenges of Social Environmental Governance, Workbook of the Lead International Joint Brazil-China-Mexico Session, 21-27 November 2003, São Paulo, ABDL-Brazilian Association for Leadership Development, 2003, pp. 1-44;*
- *"The Political and Institutional Dilemmas of Sustainable Development," Handbook of Developmental Policy Studies, Stuart Nagel and Gedeon Mudacumura, eds., New York, Marcel Drekker, 2003, pp. 447-69;*
- *"Desarrollo Sostenible en América Latina y el Caribe entre las Conferencias de Rio en 1992 y Johannesburgo en 2002: Avances, Retrocesos y Nuevos Retos Institucionales, ¿Es Sostenible la Globalización en América Latina? Debates con Manuel Castells, Fernando Calderón, coord., Vol 1. La Globalización y América Latina: Asignaturas Pendientes, Santiago de Chile, Fondo de Cultura Económica, 2003, pp. 245-282.*



<b>APELLIDO:</b>	<b>IRIONDO</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>ARANTZA</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	ESPAÑOLA
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	Licenciada en Económicas y Empresariales
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	Responsable de Programas Europeos
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Ayuntamiento de San Sebastián
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Responsable del Proyecto Transfronterizo BAIBI – DG XXIII</li><li>• Colaboradora del Proyecto INFOCOM . Programa Adapt- bis del FSE</li><li>• Colaboradora del Proyecto Transnacional SARELAN . Art 6º “Acciones innovadoras en el ámbito de los Nuevos Yacimiento de Empleo . FSE – DG V.</li><li>• Colaboradora en el Proyecto EMAN de la iniciativa Empleo –Now de la DG V</li><li>• Asistencia Técnica del Programa Urban II de la iniciativa Comunitaria Urban 2001-2006.</li><li>• Asistencia técnica del programa operativo del Fondo Social Europea 2000-2006</li><li>• Asistencia técnica de la Iniciativa Comunitaria EQUAL<ul style="list-style-type: none"><li>• Asistencia Técnica en el V Programa Comunitario “Investigación y Desarrollo “.</li><li>• Responsable del Proyecto “La concertación publico –privada en el ámbito local”, iniciativa URBAL red 4 “La ciudad como promotora del desarrollo económico”.</li><li>• Responsable del proyecto “ La mejora en al calidad de los servicios de la administración al ciudadano y a las empresas . URBAL red 4 “La ciudad como promotora del desarrollo económico”.</li></ul></li><li>• Coordinación del Plan Estratégico del valle Inferior del Río Chubut, provincia de Chubut, Argentina.</li><li>• Asistencia Técnica al Plan Estratégico de Junin – provincia de Buenos Aires. Argentina.</li><li>• Dirección de un equipo de trabajo de 8 técnicos en país de Latinoamérica (chile, Argentina, Colombia y cuba).</li><li>• Asesoramiento en la Constitución de la Agencia de Desarrollo del Valle Inferior del Río Chubut, Provincia Chubut, Argentina.</li><li>• Responsable del proyecto Ubal red 4 “ La dinamización local del mercado laboral”.</li></ul>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	Adebisa.  Ayuntamiento de San Sebastián. Dirección de Desarrollo Económico, Empleo Y Comercio Fomento de San Sebastián, S.A.
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	Gestión financiera de programas europeos, Dirección de proyectos en el ámbito de la cooperación, Regeneración urbanística.

<b>APELLIDO:</b>	<b>JORDAN</b>
<b>NOMBRE:</b>	<b>RICARDO</b>
<b>NACIONALIDAD:</b>	Chileno
<b>FORMACIÓN ACADÉMICA</b>	<p><i>Estudios superiores de Geografía con una especialización en Geografía Urbana en la Pontificia Universidad Católica de Chile.</i></p> <p><i>Estudios de postgrado en el Instituto de Estudios Urbanos de la P. Universidad Católica de Chile.</i></p> <p><i>En 1980 realiza el Diplomado en CEPAL-Ilpes de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Económico Regional.</i></p> <p><i>Estudios de Magíster en Economía Urbano Regional en el Instituto de Estudios Sociales en la Haya, Holanda.</i></p>
<b>CARGO (S) ACTUAL(ES)</b>	<p><i>Desde 1995 a la fecha: Funcionario de la División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos.</i></p> <p><i>Coordinador de Proyectos sobre Gestión Urbana Local y Pobreza Urbana en América latina y el Caribe.</i></p> <p><i>Profesor Consultor de PNUMA.</i></p>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<p><i>CEPAL, Naciones Unidas.</i></p> <p><i>Instituto de Estudios Urbanos de la Pontificia Universidad Católica de Chile</i></p> <p><i>Hábitat, Banco Mundial y gobiernos de la región.</i></p>
<b>PRINCIPAL(ES) CARGO (S) DESARROLLADO (S)</b>	<p><i>Ente 1984 y 1995 se desempeña como profesor investigador.</i></p> <p><i>Durante 1990 y 1991 es profesional asistente de la División de Coordinación Interministerial</i></p> <p><i>Entre 1992 y 1995 se desempeña como Director</i></p>
<b>INSTITUCIÓN (ES)</b>	<p><i>Instituto de Estudios Urbanos de la Universidad Católica.</i></p> <p><i>Ministerio Secretaría General de la Presidencia del Gobierno de Chile.</i></p> <p><i>Instituto de Estudios Urbanos de la P. Universidad Católica de Chile.</i></p>
<b>PRINCIPALES ÁREAS DE INTERÉS</b>	<p><i>Gestión Urbana y pobreza urbana</i></p> <p><i>Cooperación Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos</i></p>

#### **PRINCIPALES PUBLICACIONES**

• □

y de reorganización de los sistemas nacionales de asentamientos en América Latina y el Caribe”, CEPAL / UNCHS.

• Jordan, R. y F. Sabatini. “Metropolización y crisis en América Latina: Desafíos y Perspectivas”, CEPAL / CNUAH, documento, 52 pp.

• Jordan, R. “Incorporación de la problemática ambiental en el desarrollo urbano-regional: una guía metodológica”, Honduras, Banco Mundial.

• Jordan, R. y F. Sabatini “Capacitación para la prevención de desastres naturales en América Latina”, UNCHS / CEPAL.

• Jordan, R. y D. Simioni (comp) 1997 “Ciudades intermedias en América Latina y el Caribe: Propuesta para la gestión urbana” CEPAL.